

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 95 (1977)  
**Heft:** 115

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 26.11.2024

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce

### Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion: Effingerstr. 3, Postfach 2170, 3001 Bern ☎ (031) 61 22 21  
 Preise: Kalenderjahr Fr. 40,-, halbj. Fr. 24,-, Ausland Fr. 50,- jährlich  
 Inserate: Publicitas ☎ (031) 65 11 11, pro mm 43 Rp., Ausland 49 Rp.  
 Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

Rédaction: Effingerstr. 3, case postale 2170, 3001 Berne ☎ (031) 61 22 21  
 Prix: Année civile 40 fr., un semestre 24 fr., étranger 50 fr. par an  
 Insertions: Publicitas ☎ (031) 65 11 11, le mm 43 cts, étranger 49 cts  
 Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fêtes exceptés

N° 115 - 1633

Bern, Mittwoch, 18. Mai 1977  
 Berne, mercredi, 18 mai 1977

95. Jahrgang  
 95<sup>e</sup> année

N° 115 - 18. 5. 1977

Inhalt - Sommaire - Sommario

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge - Faillites et concordats - Fallimenti e concordati

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone - Cantons - Cantoni  
 Zürich, Bern, Luzern, Obwalden, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn,  
 Basel-Stadt, Schaffhausen, St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau,  
 Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Pressecommuniqué und Erklärung der Konferenz der Mitglieder der  
 Regierungen der EFTA-Länder auf höchstmöglicher Ebene.

Libanon: Postverkehr - Liban: Trafic postal.

Ouvertures de faillites

LP 231, 232; Ord. du Trib. féd. du 23 avril 1920, art. 29 et 123)

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (LP 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Kt. Basel-Stadt

(1967)

Vorläufige Konkursanzeige

Gemeinschuldnerin: Auto Aktiengesellschaft Roth, Autotransport-Unternehmungen für Personen und Güter usw., Rosentalstrasse 11, Basel, wurde am 18. April 1977 der Konkurs eröffnet.

Die Anzeige betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.

4001 Basel, den 18. Mai 1977

Konkursamt Basel-Stadt

Kt. Basel-Stadt

(1966)

Gemeinschuldnerin: D. Pelucchi AG, Hoch- und Tiefbau usw., Blotzheimerstrasse 31, Basel.

Datum der Konkurseröffnung: 20. April 1977.

Ordentliches Konkursverfahren.

Erste Gläubigerversammlung: Dienstag, den 7. Juni 1977, nachmittags 3 Uhr, im Gerichtshaus, Bäumleingasse 1 (Parterre).

Eingabefrist: bis 18. Juni 1977.

Von denjenigen Gläubigern, welche der Gläubigerversammlung nicht beiwohnen und bis zum 7. Juni 1977, mittags 11 Uhr, nicht schriftliche Einsprache erheben, wird angenommen, dass sie das Konkursamt zur sofortigen freihändigen Verwertung der gesamten Aktiven ermächtigen.

4001 Basel, den 18. Mai 1977

Konkursamt Basel-Stadt

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Konkurse - Faillites - Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Samstag veröffentlicht. Die Aufträge müssen bis spätestens Dienstag 17 Uhr bzw. Donnerstag 17 Uhr, beim Schweizerischen Handelsamtsblatt, Postfach 2170, 3001 Bern, eintreffen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et samedi. Les ordres doivent parvenir à la Feuille officielle suisse du commerce, case postale 2170, 3001 Berne, le mardi et le jeudi, jusqu'à 17 heures au plus tard.

Konkurseröffnungen

(SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der Pfandverschreibungen, auf (SchKG 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift, binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfall. Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfall; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Kt. Zürich

(17481)

Gemeinschuldnerin: Funktechnik Röhliberger AG., mit Sitz in 8600 Dübendorf, Bahnhofstrasse 2.

Datum der Konkurseröffnung: 29. März 1977.

Summarisches Verfahren, Artikel 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 24. Mai 1977.

8600 Dübendorf, den 4. Mai 1977

Konkursamt Dübendorf

Ct. de Berne

(1965)

Failli: Seuret Jean, 1934, tenancier du restaurant de la Cigogne à Porrentruy.

Date de l'ouverture de la faillite: 11 mai 1977.

Liquidation sommaire, article 231 LP: ordonnance du juge rendue le 16 mai 1977.

Délai pour les productions: 8 juin 1977.

2900 Porrentruy, le 16 mai 1977

Le préposé aux faillites:  
 R. Domont

Kt. Bern

(1988)

Gemeinschuldner: Boss Ernst, geb. 1928, von Erlenbach, Schreinerei und Innenausbau, Thörigen/Ochlenberg.

Datum der Konkurseröffnung: 5. Mai 1977.

Ordentliches Verfahren.

Eigentümerin folgender Liegenschaften:

Thörigen, Grundbuchblatt Nr. 885 und 8331.

Ochlenberg, Grundbuchblatt Nr. 21.

Eingabefristen: Für Forderungen bis 25. Juni 1977, für Dienstbarkeiten, die unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, bis 15. Juni 1977.

Erste Gläubigerversammlung: Donnerstag, den 2. Juni 1977, 14.30 Uhr, im Gasthof «Löwen» Thörigen.

4705 Wangen a. d. Aare, den 18. Mai 1977

Konkursamt Wangen a. d. A.

Kt. Appenzel A. Rh.

(1987)

Gemeinschuldnerin: Zintrag Finanz- und Handels GmbH, Rütigen, 9052 Niederteufen

Datum der Konkurseröffnung: 1. April 1977. (Art. 171 SchKG.)

Eingabefrist für Forderungen und Dienstbarkeiten: 20. Juni 1977.

Erste Gläubigerversammlung Montag, den 13. Juni 1977, nachmittags 14.00 Uhr, im Restaurant Schützengarten, Teufen.

Sollte die erste Gläubigerversammlung nicht beschlussfähig sein und nicht die Mehrheit der bekannten Gläubiger bis zum 20. Juni 1977 dagegen Einspruch erheben, so ist die Konkursverwaltung ermächtigt, sämtliche freien Aktiven sofort freihändig zu verkaufen.

9042 Speicher, den 16. Mai 1977

Das Konkursamt App. Mittelland  
 in Speicher

Kt. St. Gallen

(1989)

Gemeinschuldner: Dr. Steiner Adolf A., Institut Humanitas, Eichliten, 9473 Gams (heute Oberwil LU).

Konkurseröffnung: 28. März 1977.

Ordentliches Verfahren, Art. 221 ff SchKG und Art. 25 ff VZG.

Erste Gläubigerversammlung: Dienstag, den 31. Mai 1977, 14.00 Uhr, im Restaurant Kreuz in Gams (Säli).

Eingabefrist für Forderungen (Wert 28. März 1977): bis 30. Juni 1977.

Die Konkursverwaltung beantragt der Gläubigerversammlung, die vorhandenen Aktiven sofort stückweise oder en bloc freihändig zu verkaufen.

Falls die Gläubigerversammlung nicht beschlussfähig sein sollte und die Mehrheit der Gläubiger nicht bis zum 31. Mai 1977 beim unterzeichneten Konkursamt einen gegenteiligen schriftlichen Bericht abgibt, erachtet sich das Konkursamt als ermächtigt, die vorhandenen Aktiven sofort freihändig zu liquidieren.

Den Gläubigern selbst ist Gelegenheit geboten, innert der nämlichen Frist Kaufangebote beim Konkursamt einzureichen.

Allfällige Eigentumsansprüche sind gegebenenfalls sofort geltend zu machen.

9470 Buchs, den 16. Mai 1977

Konkursamt Werdenberg:  
 ausserordentliche Stellvertretung  
 Hans Schlegel, Rechtsanwalt  
 Bahnhofstrasse 28, Buchs

**Kt. St. Gallen** (1954)  
 Gemeinschuldnerin: Jud-Dietsche Nelly, geboren 4. Dezember 1953, Geschäftsführerin, Blumenweg 259, 9451 Kriessern.  
 Konkursöffnung: 11. Mai 1977.  
 Summarisches Verfahren gemäss Artikel 231 SchKG.  
 Eingabefrist für Forderungen: bis 4. Juni 1977.  
 9450 Altstätten, den 14. Mai 1977 Konkursamt Oberrheintal

**Kt. Aargau** (1984)  
 Gemeinschuldnerin: Firma Xuvit Rohstoffe AG, Industriestrasse 13, 5600 Lenzburg.  
 Datum der Konkursöffnung: 7. Januar 1977.  
 Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.  
 Eingabefrist: bis 13. Juni 1977. (Die Forderungen sind Wert 7. Januar 1977 einzugeben.)  
 Von denjenigen Gläubigern, welche bis 13. Juni 1977 nicht schriftlich Einsprache erheben, wird angenommen, dass sie das Konkursamt zur sofortigen, auch freihändigen Verwertung der vorhandenen Aktiven ermächtigen.  
 5600 Lenzburg, den 16. Mai 1977 Konkursamt Lenzburg

**Ct. Ticino** (1953)  
 Fallita: Verba S.A., via D. Galli 56, Locarno.  
 Data del decreto: 29 aprile 1977 del pretore di Locarno-Città.  
 Termine per le insinuazioni: 17 giugno 1977.  
 Prima adunanza dei creditori: 1° giugno 1977, alle ore 10.30, presso l'ufficio esecuzione e fallimenti di Locarno, Piazza Fontana Pedrazzini 12.  
 Avvertenza:  
 Si rende noto che qualora la prima adunanza dei creditori non potesse costituirsi legalmente e la maggioranza dei creditori conosciuti non si opporrà entro il 1° giugno 1977, l'ufficio si riterrà autorizzato a procedere subito alla realizzazione di tutti i beni mobili, a suo giudizio, mediante pubblici incanti o a trattative private.  
 Interessati all'acquisto in blocco di:  
 a) mobili di negozio e d'ufficio,  
 b) abbigliamento per donna e uomo già confezionato (pantaloni, gonne (jeans), giacche, pullower ecc.),  
 potranno presentare le offerte scritte all'ufficio dei fallimenti di Locarno entro il 1° giugno 1977.  
 6600 Locarno, il 12 maggio 1977 Ufficio esecuzione e fallimenti  
 Per l'ufficio: G. Martinoni, uff.

**Ct. de Genève** (1985)  
 Faillite: Sart S. A., achat et prise de tous brevets et procédés de fabrication concernant l'industrie en général, la vente de ces brevets, la cession de licences exclusives ou simples. Elle pourra, en outre, s'occuper de tout commerce et de représentations de tous produits manufacturés ou non et d'articles de diverses natures. Elle pourra aussi acquérir en pleine propriété, vendre et négocier des actions ou des parts sociales de toutes autres sociétés juridiques, et administrer par ses organes ces dites sociétés. Elle aura également la faculté d'acquérir des immeubles en pleine propriété, ayant son siège 34, rue de l'Athénée à Genève.  
 Propriétaire des immeubles suivants: Sur la commune de Genève, section Cité.  
 Parcelle No 4168, fo. 1204, plan 8, sis 13, rue Bellot, 9, rue Charles-Galland, boulevard Helvétique, d'une contenance totale de 232 m<sup>2</sup> de laquelle il dépend:  
 - habitation maçonnerie No L 139 de 190,85 m<sup>2</sup>  
 - véranda maçonnerie, fer No L 139 de 40,30 m<sup>2</sup>  
 - places, jardins et parc No L 140 de 0,85 m<sup>2</sup>.  
 Date de l'ouverture de la faillite: 12 octobre 1976.  
 Liquidation sommaire, art. 231 L.P.: 16 mai 1977.  
 Délai pour les productions: 7 juin 1977; pour l'indication des servitudes: 7 juin 1977.  
 1211 Genève, le 18 mai 1977 Office des faillites  
 Le préposé: P. Mermoud

**Ct. de Genève** (1986)  
 Failli: Kolly Marcel Emile, 30 septembre 1924, FR, cafetier, domicilié 8, avenue du Lignon, au Lignon, Genève, exploitant un bar-café à l'enseigne «Thai Club», sis 73, boulevard Saint-Georges, à Genève.  
 Date de l'ouverture de la faillite: 26 avril 1977.  
 Liquidation sommaire, art. 231 L.P.: 16 mai 1977.  
 Délai pour les productions: 7 juin 1977.  
 1211 Genève, le 18 mai 1977 Office des faillites  
 Le préposé: P. Mermoud

## Einstellung des Konkursverfahrens

(SchKG 230)

## Suspension de la liquidation

(LP 230)

**Kt. Basel-Stadt** (1968)  
 Gemeinschuldnerin: Antistaticum Chemie GmbH, Herstellung und Bearbeitung von sowie Handel mit antistatischen und ähnlichen Produkten, Stöberstrasse 9, Basel.  
 Datum der Konkursöffnung: 6. Dezember 1976.  
 Einstellung des Konkursverfahrens mangels Aktiven durch das Dreiergericht: 11. Mai 1977.  
 Falls nicht ein Gläubiger bis zum 28. Mai 1977 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben einen Vorschuss von Fr. 1800.- (Nachforderung für ungedeckte Kosten vorbehalten) leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.  
 4001 Basel, den 18. Mai 1977 Konkursamt Basel-Stadt

**Kt. St. Gallen** (1955)  
 Gemeinschuldnerin: Verlassenschaft des Waser Anton, Hilfsarbeiter, geboren am 29. September 1921 in Amden, von Morissen GR, wohnhaft gewesen in Krans-Warmesberg, Allstätten, gestorben am 31. Dezember 1976 in Rorschach.  
 Konkursöffnung: 15. Februar 1977.  
 Einstellungsverfügung: 12. Mai 1977 mangels Aktiven.  
 Das Verfahren gilt als geschlossen, sofern kein Gläubiger bis zum 27. Mai 1977 Einsprache erhebt und gleichzeitig für die Durchführung des Konkursverfahrens einen Kostenvorschuss von Fr. 1500.- leistet.  
 9450 Altstätten, den 14. Mai 1977 Konkursamt Oberrheintal

**Ct. de Neuchâtel** (1969)  
 Failli: Richard Marcel, précédemment Restaurant du Guillaume-Tell, ruelle de la Raisse 1, à Saint-Blaise, actuellement domicilié Rouges-Terres 24, à Hauterive.  
 La liquidation de la faillite ci-dessus, prononcée le 29 avril 1977, a été suspendue faute d'actif, par ordonnance du 10 mai 1977.  
 Si aucun créancier ne demande d'ici au 28 mai 1977, la continuation de la liquidation par voie sommaire, en faisant une avance de frais de fr. 1500.-, cette faillite sera clôturée.  
 2001 Neuchâtel, le 18 mai 1977 Office des faillites  
 Pour le préposé: E. Naine, substitut

**Ct. de Neuchâtel** (1956)  
 La liquidation par voie de faillite ouverte contre le Garage Guttman S.A., Serre 110 à La Chaux-de-Fonds par son administrateur M. Gaston Brasey, par jugement du 18 avril 1977 du président du Tribunal II du district de La Chaux-de-Fonds, a été, ensuite de constatation du défaut d'actif, suspendue le 11 mai 1977 par décision du juge de la faillite.  
 Si aucun créancier ne demande d'ici au 30 mai 1977, la continuation de la liquidation, en faisant une avance de frais de fr. 3000.-, la faillite sera clôturée.  
 2301 La Chaux-de-Fonds, le 18 mai 1977 Office des faillites  
 Le préposé a. i.: J.-P. Gailloud

## Kollokationsplan - Etat de collocation

(SchKG 249-251) - (LP 249-251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

## Graduatoria

(LEF 249-251)

La graduatoria originale o rettificata diventa definitiva se non è impugnata nel termine di dieci giorni con un'azione promossa davanti al giudice che ha pronunciato il fallimento.

**Kt. Zürich** (1971)  
 Kollokationsplan und Inventar  
 Im Konkurs über die Demosa AG, Zypressenstrasse 65, 8004 Zürich, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.  
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 10 Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 18. Mai 1977 durch Klageschrift im Doppel beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich anzuheben. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.  
 8026 Zürich, den 18. Mai 1977 Konkursamt Aussersihl-Zürich  
 Postfach 407, 8026 Zürich  
 F. Hess, Notar-Stellvertreter

**Kt. Zürich** (1972)  
 Kollokationsplan und Inventar  
 Im Konkurs über Bärtschi Fritz, geb. 20. Mai 1938, von Sumiswald BE, Metzgermeister, Poststrasse 4, 8700 Küsnacht, nun Allmendstrasse 27, 8180 Bülach, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Küsnacht, Föhnlibrunnenstrasse 15, zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert 10 Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 18. Mai 1977 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Meilen anzuheben. Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

Innert der gleichen Frist sind schriftlich einzureichen:

- beim Bezirksgericht Meilen als Aufsichtsbehörde: Beschwerden gegen die Ausscheidung der Kompetenzstücke,
- beim Konkursamt Küsnacht: Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Artikel 260 SchKG zur Bestreitung  
 - der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüche,  
 - der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.

8700 Küsnacht, den 13. Mai 1977 Konkursamt Küsnacht:  
 H. Stoll, Notar-Stellvertreter

**Kt. Bern** (1958)  
 Kollokationsplan und Inventar  
 Gemeinschuldnerin: Firma Larop AG, für Lagertechnik, Schwarzenburgstrasse 150, 3097 Liebefeld.  
 Anfechtungsfrist: 27. Mai 1977.  
 Die Grossisten-Erklärung Nr. 224170 wird hiermit widerrufen.  
 3000 Bern, den 11. Mai 1977 Konkursamt Bern

**Ct. de Fribourg** (1990)  
 Modification de l'état de collocation ensuite de l'admission d'une créance privilégiée de 1<sup>er</sup> classe.  
 Failli: André René, atelier mécanique, à Echallens, domicilié à Bulle, Palud 16 b.  
 Délai pour interter action en opposition devant le président du Tribunal de la Gruyère, à Bulle: dix jours dès la publication.  
 1700 Fribourg, le 16 mai 1977 Office cantonal des faillites. Fribourg  
 Le préposé: D. Schouwey

**Kt. Basel-Stadt** (1973)  
 Gemeinschuldner: David-Millan Tibor, Inhaber der Einzelfirma «Tibor David», Restaurant, Feldbergstrasse 1, Basel, und Inhaber der am 4. Januar 1977 erloschenen Einzelfirma «La Castellana David-Millan», Handel mit Comestibles usw., Urs-Graf-Strasse 17, Basel.  
 Anfechtungsfrist: innert 10 Tagen.  
 4001 Basel, den 18. Mai 1977 Konkursamt Basel-Stadt

**Kt. Basel-Stadt** (1974)  
 Nachtrag zum Kollokationsplan  
 Gemeinschuldner:  
 1. Boutique Cactus A.G., Leonhardsberg 3, Basel,  
 2. Popovic-Martin Gojko, Kraftstrasse 10, Basel,  
 3. Fankhauser-Konstanzer Werner, Stöberstrasse 5, Basel.  
 Anfechtungsfrist: innert 10 Tagen.  
 4001 Basel, den 18. Mai 1977 Konkursamt Basel-Stadt

**Ct. Ticino** (1957)  
 Si rende noto che a contare dal 18 maggio 1977 è deposta presso lo scrivente ufficio, dove i creditori potranno prenderne visione, la graduatoria nell'eredità giacente relitta dal defunto Sutter Erwin, 1896, qdm. Johannes, da Rebsstein e già domiciliato ad Origgio.  
 Le azioni di contestazione della graduatoria dovranno essere introdotte avanti l'Autorità giudiziaria, entro dieci giorni dal deposito, altrimenti essa si considererà come riconosciuta.  
 È pure depositato l'inventario (art. 32 al 2 Reg. Trib. fed. 13 luglio 1911).  
 6900 Lugano, il 12 maggio 1977 Ufficio esecuzione e fallimenti  
 del 11° circondario, Lugano

**Ct. Ticino** (1970)  
Si rende noto che a contare dal 18 maggio 1977 è deposta presso lo scrivente ufficio, dove i creditori potranno prenderne visione, la graduatoria nell'eredità giacente relitta dal defunto **Ohl Paul Gustav Friedrich Alexander**, 1911, qdm. Gustav Adolf, da Escholzmatt, già domiciliato a Ponte Capriasca.  
Le azioni di contestazione della graduatoria dovranno essere introdotte avanti l'Autorità giudiziaria, entro dieci giorni dal deposito, altrimenti essa si considererà come riconosciuta.  
È pure depositato l'inventario (art. 32 al 2. Reg. Trib. fed. 13 luglio 1911).

6900 Lugano, il 18 maggio 1977 Ufficio esecuzione e fallimenti del 11° circondario, Lugano

**Ct. de Vaud** (1959)  
Modification de l'état de collocation  
Failli: **Krampe Karl-Heinz**, Clothermo, à Morges.  
Date du nouveau dépôt (suite de production tardive): 18 mai 1977.  
Cet état entre en force s'il n'est pas attaqué dans les dix jours pour cette production.  
1110 Morges, le 11 mai 1977 Le préposé aux faillites: Ch. Desponds

**Widerruf des Konkurses - Révocation de la faillite**  
(SchKG 195, 196, 317) - (LP 195, 196, 317)

**Kt. Schwyz** (1991)  
Mit Verfügung vom 16. Mai 1977 hat das Bezirksgerichtspräsidium Schwyz den Konkurs über von **Rickenbach-Stadler Paul**, geb. 1920, Möbelfabrik, 6436 Muotathal, widerrufen.  
Paul von Rickenbach ist damit rehabilitiert und in die Verfügungs-gewalt über sein Vermögen wieder eingesetzt.  
6430 Schwyz, den 16. Mai 1977 Konkursamt Schwyz

### Konkurssteigerungen

(SchKG 257-259)

**Kt. Aargau** (1975)  
Gemeinschuldner: **Tollardo Peter**, 1945, von Schafisheim, Kaufmann, Böhlerstrasse 944, 5040 Schöftland, Inhaber der Einzelfirma JAMA, Möbel en gros, Uerkheim und Möbel Bolliger, Suhr.  
Steigerungstag: Samstag, den 11. Juni 1977, 8.30 Uhr.  
Steigerungsort: JAMA-Möbel, Uerkheim, Autobahnausfahrt Kölliken.  
Auflage der Steigerungsbedingungen: 18. bis 27. Mai 1977, Konkursamt Kulm, Bezirksgebäude, Unterkulm.  
Zur Versteigerung gelangt folgendes Inventar: Dielenmöbel, Garderoben, Garderobenschränke, Huthaken, Hutablagen, Schirmständer, Studios und Wohnwände, Hochbett, Nachtschischen, Schlafzimmer, Kassaschrank, Büropult, Bürostühle.  
Vorgängige Freihandverkäufe vorbehalten.  
Im weitem wird auf Artikel 257 bis 259 SchKG, Artikel 30 ff. VZG verwiesen.  
5726 Unterkulm, den 18. Mai 1977 Konkursamt Kulm

### Nachlassverträge - Concordats - Concordati

#### Nachlass-Stundung und Aufruf zur Forderungseingabe

(SchKG 295, 296, 300)

Den nachstehend genannten Schuldnern ist eine Nachlass-Stundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen innert der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

**Kt. Basel-Stadt** (1977)  
Am 12. Mai 1977 hat das Zivilgericht des Kantons Basel-Stadt der Firma **Hettinger AG**, Reinacherstrasse 129, Basel, eine Nachlassstundung für die Dauer von 4 Monaten, d. h. bis 12. September 1977, bewilligt und die Testor **Treuhand AG**, Rittergasse 35, Basel, zum Sachwalter ernannt.  
4000 Basel, den 12. Mai 1977 Zivilgerichtsschreiberei Basel-Stadt Prozesskanzlei

**Kt. Basel-Stadt** (1978)  
Das Zivilgericht des Kantons Basel-Stadt hat der Firma **Hettinger AG**, Reinacherstrasse 129, Basel, durch Beschluss vom 12. Mai 1977 gemäss Artikel 295 SchKG eine Nachlassstundung für die Dauer von 4 Monaten, d. h. bis 12. September 1977, bewilligt und die Testor **Treuhand AG**, Rittergasse 35, Basel, zum Sachwalter ernannt.  
Die Gläubiger der genannten Schuldnerin werden hiermit gemäss Artikel 300 SchKG aufgefordert, ihre Forderungen samt Belegen, Wert 12. Mai 1977, bis spätestens 13. Juni 1977 dem Sachwalter schriftlich anzumelden mit der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.  
Die Gläubigerversammlung findet am Mittwoch, den 7. September 1977, um 10 Uhr, im Hotel Merian/Café Spitz, Greifengasse/Rheingasse 2, Basel, statt. Die Akten können während 10 Tagen vor der Gläubigerversammlung im Büro des Sachwalters eingesehen werden.  
4001 Basel, den 13. Mai 1977 Sachwalter: Testor **Treuhand AG**, Rittergasse 35, 4001 Basel

**Kt. St. Gallen** (1992)  
Schuldner: **Rüegg Walter**, Sitzmöbelfabrik, 9212 Arnegg.  
Datum der Stundungsbewilligung durch das Bezirksgericht Gossau: 13. Mai 1977.  
Dauer der Nachlass-Stundung: 4 Monate, d. h. bis 13. September 1977.  
Sachwalterin: Schweizerische Treuhandgesellschaft, St. Leonhard-Strasse 7, 9001 St. Gallen.  
Eingabefrist für Forderungen: 7. Juni 1977.  
Die Gläubiger haben ihre Forderungen, Wert 13. Mai 1977, innert der Eingabefrist bei der Sachwalterin anzumelden. Im Unterlassungsfalle sind sie bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt.  
Ort und Zeit der Aktenaufgabe und Gläubigerversammlung werden später bekanntgegeben.  
9001 St. Gallen, den 16. Mai 1977 Die Sachwalterin: Schweizerische Treuhandgesellschaft, St. Leonhard-Str. 7, 9001 St. Gallen

**Kt. Aargau** (1960<sup>o</sup>)  
Mit Beschluss vom 21. April 1977 hat das Bezirksgericht Zofingen der Einzelfirma **Steffen Christian**, Gartenbau, 4852 Rothrist, eine Nachlassstundung von 4 Monaten bewilligt. Der Unterzeichnete ist zum Sachwalter ernannt worden.  
Die Gläubiger des obgenannten Schuldners werden aufgefordert, ihre Forderungen samt Belegen, Wert 21. April 1977, bis spätestens am 27. Mai 1977 beim Sachwalter schriftlich anzumelden, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlass nicht stimmberechtigt wären.  
Die Gläubigerversammlung zur Beratung des Nachlassvertrages findet am Dienstag, den 12. Juli 1977, 14.30 Uhr, im Restaurant Landi-Bündnerstube in Rothrist statt.  
Die Akten können während 10 Tagen vor der Gläubigerversammlung auf dem Büro des Sachwalters eingesehen werden.  
4800 Zofingen, den 3. Mai 1977 Sachwalter: Hans-Rudolf Schaer Treuhand und Steuerberatung Rathausgasse 14, 4800 Zofingen

#### Moratoria del concordato e invito ai creditori d'insinuare i loro crediti

(LEF 295, 296, 300)

I debitori qui sotto nominati hanno ottenuto una moratoria.

I creditori sono invitati ad insinuare i loro crediti presso il commissario nel termine stabilito per le insinuazioni, sotto la comminatoria che in caso di omissione non avranno diritto di voto nelle deliberazioni sul concordato.

**Ct. Ticino** (1976)  
Il pretore del distretto di Bellinzona, con decreto di data odierna, ha concesso una moratoria di quattro mesi, in vista di concordato, al signor **Manz Karl fu Carlo**, 1935, in Pianezzo.  
Commissario designato: avv. Roberto Pedrazzoli, c/o studio legale **Zorzi-Pedotti**, Bellinzona.  
6500 Bellinzona, il 13 maggio 1977 Il pretore: D<sup>r</sup> Silvio Rossi

**Ct. Ticino** (1961)  
Il pretore di Locarno-Città comunica che, con decreto 9 maggio u.s., ha concesso una moratoria concordataria di quattro mesi alla debitrice **Finamia SA**, Locarno.  
A commissario del concordato venne nominato il lic. iur. **Gilardi Michele**, Locarno.  
6600 Locarno, il 12 maggio 1977 Il pretore: avv. E. Borioli

#### Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages

#### Délibération sur l'homologation de concordat

(SchKG 304, 317) - (LP 304, 317)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.  
Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

**Ct. de Vaud** (1979)  
A vous, tous tiers intéressés.  
D'office, vous êtes cités à comparaître à mon audience du mercredi 8 juin 1977, à 9.45 h., à Morges, Maison Saint-Louis, place Saint-Louis 2, 1<sup>er</sup> étage, pour voir statuer sur l'homologation du concordat présenté à ses créanciers par **Jaquier Gabriel**, rue de la Chocolatière 10, à Echandens.  
Les créanciers qui entendent s'opposer à l'homologation doivent se présenter à l'audience et se déterminer par écrit.  
1110 Morges, le 13 mai 1977 Le président du Tribunal du district: Jacques Viret

#### Bestätigung des Nachlassvertrages

(SchKG 306, 308, 317)

**Kt. Zug** (1981)  
Die Einzelfirma **Kramer W. Franz**, Grosshandel mit Spielwaren, Baarerstrasse 94, 6300 Zug, hat mit ihren Gläubigern einen Nachlassvertrag (Prozentvergleich) abgeschlossen.  
Das Kantonsgericht Zug hat diesen Vertrag am 11. Mai 1977 bestätigt.  
6301 Zug, den 13. Mai 1977 Für das Kantonsgericht Zug: Der 1. Gerichtsschreiber

#### Bestätigung des Nachlassvertrages mit Vermögensabtretung

(SchKG 316d)

**Kt. Aargau** (1994)  
Das Bezirksgericht Lenzburg hat mit Entscheid vom 14. April 1977 den von **Häfli Urs**, Garage, Talacker, 5503 Schafisheim, vorgeschlagenen Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung bestätigt.  
Die Liquidationsorgane wurden wie folgt bestimmt:  
a) Liquidator: **Kurt Riesen**, c/o **Risag Treuhand**, Poststr. 15, 5600 Lenzburg.  
b) Gläubigerausschuss: **Josef Simon**, c/o **Carrosseriewerk Rohr AG**, 5502 Hunzenschwil  
**Walter Häfli**, Unterdorf 7, 5057 Reitnau  
**Werner Lanz-Häfli**, Gundeldingerstr. 425, 4053 Basel.  
Der Entscheid ist rechtskräftig.  
8003 Zürich, den 12. Mai 1977 Der gerichtlich bestellte Sachwalter: **Walter Kunz**, Steinstr. 52, 8003 Zürich

## Homologation du concordat par abandon d'actif

(LP 316d)

**Ct. de Vaud** (1963)  
 Par décision du 10 mai 1977 le président du Tribunal du district de Vevey a homologué le concordat par abandon d'actif de la S.I. **Vue du Lac Glion-Montreux S.A.**, à Montreux.  
 Liquidateur: M. Roland Lavanchy, directeur de la Société Fiduciaire Intermandat S.A., Petit-Chêne 38, à Lausanne.  
 Commission des créanciers:  
 - M. Philippe Cachin, fondé de pouvoir à la Banque Vaudoise de Crédit, à Lausanne,  
 - M. Raymond-Claude Foex, administrateur de Gervol S.A., à Vevey,  
 - Mme Denise Thommen, administratrice de Repli-Glion S.A., à Vevey.  
 1820 Montreux, le 11 mai 1977

Le commissaire aux sursis:  
 P. Marguet, préposé

## Verschiedenes - Divers - Varia

**Kt. Zürich** (1982)  
**Sachwalterwechsel bei Nachlassstundung und Verschiebung der Gläubigerversammlung**  
 Das Bezirksgericht Zürich hat mit Beschluss vom 12. Mai 1977 in der Herrn Heinz Zimmermann, Inhaber der Firma S. Saccone, Flössergasse 10, 8039 Zürich, bewilligten Nachlassstundung den bisherigen Sachwalter wegen Erkrankung entlassen und den Unterzeichneten zum neuen Sachwalter bestellt.  
 Die auf Donnerstag, den 14. Juli 1977, im Restaurant Strohhof angesetzte Gläubigerversammlung muss auf Mittwoch, den 22. Juni 1977, 14.30 Uhr, ebenfalls im Restaurant Strohhof, verschoben werden.  
 Da eventuell ein Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung ins Auge gefasst werden muss, sind anlässlich der Gläubigerversammlung die Organe zu wählen.  
 Die Akten können während 10 Tagen vor der Gläubigerversammlung, d. h. ab 10. Juni 1977, im Büro des Sachwalters eingesehen werden.  
 8024 Zürich, den 18. Mai 1977

Der gerichtlich bestellte Sachwalter:  
 Dr. C. W. Scherer-Stoeker, RA  
 Schifflande 6, 8024 Zürich

## Kollokationsplan im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung

(SchKG 250, 316g)

**Kt. Bern** (1964)  
**Einmalige Liegenschaftsteigerung im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung**  
 Schuldnerin: Flückiger AG Arni in Nachlassliquidation, Grossmetzgerei, Arni b/B.  
 Im Nachlassverfahren der genannten Firma werden Donnerstag, den 30. Juni 1977, 14.15 Uhr, im Saale des Restaurant Rössli in Arnisäge, folgende Liegenschaften öffentlich versteigert:

- In der Einwohnergemeinde Arni  
 Grundbuchblatt Nr. 118, Plan Blatt 5  
 Wohnhaus mit Scheune und Metzgerei Nr. 39  
 257,53 a Hausplatz, Hofraum, Garten, Hofstatt, Acker und Weg, Tanne, Arni  
 Grundbuchblatt Nr. 119, Plan Blatt 5  
 Remisengebäude Nr. 39B  
 Autogarage Nr. 39C  
 88,37 a Hausplätze, Acker und Wald, Tanne, Arni  
 Grundbuchblatt Nr. 627, Plan Blatt 5  
 Wohnhaus mit Scheune Nr. 40  
 18,67 a Hausplätze, Hofraum, Garten, Obstgarten und Ackerland, Schifffatte, Arni  
 Grundbuchblatt Nr. 657, Plan Blatt 5  
 1,14 a Platz, Tanne und Schifffatt  
 Grundbuchblatt Nr. 686  
 1/2 Miteigentumsanteil am Quellenrecht in Nr. 243
- In der Einwohnergemeinde Landiswil  
 Grundbuchblatt Nr. 752, Plan Blatt 28  
 1,37 a Platz und Umschwung, Längacker  
 Grundbuchblatt Nr. 651  
 Selbständiges Quellenrecht in Nr. 523
- Zugehör soweit im Grundbuch angemerkt:  
 Schatzungswert Fr. 95810.-  
 Amtlicher Wert: Total Fr. 3972020.-  
 Verkehrswertschätzung im Nachlassverfahren Fr. 3299000.-

Der Zuschlag der Gesamtliegenschaft erfolgt an der Steigerung zum Höchstangebot ohne Rücksicht auf die Höhe der Verkehrswertschätzung.  
 Das Lastenverzeichnis und die Steigerungsbedingungen liegen vom 15. bis 24. Juni 1977 beim Liquidator und ein Doppel beim Betreibungsamt Konolfingen in Scholswil zur Einsicht öffentlich auf.  
 Die Liegenschaft kann am Steigerungstage von 10 bis 12 Uhr, vorher nur nach telefonischer Vereinbarung mit dem Liquidator besichtigt werden.  
 Es wird ausdrücklich auf die Bundesbeschlüsse vom 23. Juni 1961, 30. September 1965, 24. Juni 1970 und 15. März 1976 über die Bewilligungspflicht für den Erwerb von Liegenschaften durch Personen im Ausland aufmerksam gemacht.  
 3400 Burgdorf, den 16. Mai 1977

Der gerichtlich bestellte Liquidator:  
 F. Keusen, Betreibungs- und Konkursbeamter  
 Kyburger, 3400 Burgdorf  
 Tel. 034 22 39 61, ab 17. Juni 1977 21 56 56

**Ct. de Vaud** (1962)  
**Débitur: Jaquet Jean-Claude, cycles et motos, rue de l'Ancienne-Poste 1, 1337 Vallorbe.**  
 Date du dépôt: 18 mai 1977.  
 Lieu du dépôt: office des faillites, rue de la Gare 2, 1350 Orbe.  
 L'inventaire est aussi déposé.  
 Délai pour intenter action en opposition: 28 mai 1977.  
 A ce défaut, l'état de collocation et l'inventaire seront considérés comme acceptés.  
 Les créanciers peuvent, dans le même délai, demander la cession des droits de la masse (art. 260 LP/47 OF) au sujet de deux revendications admises par le liquidateur et la commission des créanciers.  
 1350 Orbe, le 12 mai 1977

Masse concordataire par abandon d'actif Jean-Claude Jaquet:  
 Le liquidateur: G. Wagnière, substitut

## Demande de sursis concordataire

(LP 293)

**Ct. de Vaud** (1980)  
 Le président du Tribunal du district de Morges statuera, à son audience du mercredi 8 juin 1977, à 11 h., à la Maison Saint-Louis, place Saint-Louis 2, 1<sup>er</sup> étage, à Morges, sur la demande de sursis concordataire présentée par la société Fromalait S.A., à Ecublens.  
 Les créanciers intéressés peuvent se présenter à cette audience pour y fournir les renseignements qu'ils pourraient posséder sur la situation de la société Fromalait S.A.  
 1110 Morges, le 12 mai 1977

Le président du Tribunal du district:  
 Jacques Viret

**Ct. du Valais** (1983)  
**Vente de créances litigieuses**  
 Faillie: Faibella SA, entreprise électrique, Martigny.  
 Le lundi 13 juin 1977, à 11 h., au bureau de l'office des faillites de Martigny, à Martigny-Ville, rue du Simplon 12, l'administration de la faillite vendra à l'enchère publique, unique et au plus offrant les créances litigieuses de la masse.  
 Il s'agit des comptes débiteurs de l'entreprise Faibella SA qui n'ont pu être encaissés par suite de contestations de la part des débiteurs.  
 La masse ayant renoncé à faire valoir ces créances et aucun créancier n'ayant demandé la cession de ces droits litigieux ces derniers seront mis en vente comme indiqué ci-dessus.  
 La liste complète des créances en vente peut être consultée à l'office des faillites de Martigny à partir du 6 juin 1977.  
 Les conditions de vente seront lues au début des enchères.  
 Le prix de vente devra être payé comptant en espèces.  
 1920 Martigny, le 13 mai 1977

L'administrateur de la masse:  
 A. Girard, préposé

## Handelsregister

### Registre du commerce

### Registro di commercio

#### Zürich - Zurich - Zurigo

4. Mai 1977.  
**Antilop AG**, bisher in Unterägeri (SHAB Nr. 183 vom 8. 8. 1973, S. 2221). Statuten, ursprünglich vom 16. 7. 1973, am 22. 4. 1977 geändert. Neuer Sitz: Zürich. Adresse: Brauerstrasse 31, in Zürich 4. Zweck: Import und Export von Artikeln der Bekleidungsbranche, insbesondere Lederwaren. Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Detail- und Engros-geschäfte betreiben. Sie kann Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Gesellschaft übernahm bei der Gründung gemäss Sacheinlagevertrag vom 16. 7. 1973 von der nicht im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma Antilop Ledermanufactur, Zürich, Inhaber Uwe Maisch, Unterägeri, Lederkleider-Fertigprodukte und Ladeneinrichtungen zum Preise von Fr. 63 198, wovon Fr. 50 000 auf das Grundkapital angerechnet wurden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): aus 1 bis 5 Mitgliedern. Mitglieder des VR mit Einzelunterschrift: Uwe Maisch, deutscher Staatsangehöriger, in Unterägeri, Präsident, und Robert Ochsner, von Oberhallau, in Zug. Yvonne Maisch ist aus dem VR ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Urs Berger, von Zürich, in Dübendorf.

4. Mai 1977.  
**Evans Products AG in Liquidation**, in Zürich I (SHAB Nr. 217 vom 17. 9. 1975, S. 2532), technische Beratung, Marketing- und Management-Beratung usw. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

4. Mai 1977.  
**Obag Oberrieden Bau AG**, in Oberrieden, Bindernstrasse 5, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 18. 4. 1977. Zweck: Betrieb einer Hoch- und Tiefbauunternehmung, Beteiligung an ähnlichen Unternehmungen, An- und Verkauf von Liegenschaften sowie Durchführung aller damit zusammenhängenden Finanzoperationen. Grundkapital: Fr. 70 000, voll liberriert, 70 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 3 Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Dr. Werner Hablützel, von Zürich, in Oberuzwil.

4. Mai 1977.  
**Orgelbau Flatus AG**, bisher in Rapperswil SG (SHAB Nr. 245 vom 19. 10. 1976, S. 2954). Die Generalversammlung vom 15. 4. 1977 hat die Statuten geändert, welche ursprünglich vom 30. 7. 1976 datieren. Sitz der Gesellschaft ist Kleinandelfingen. Adresse: Ossinger-Strasse 800a, in Oerlingen. Zweck der Gesellschaft sind Neubau, Umbau, Revisionen und Stimmungen von Pfeifenorganen. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben und veräussern. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, zerfällt in 100 Namenaktien zu Fr. 500 und ist mit Fr. 25 000 liberriert. Die Gesellschaft hatte bei deren Errichtung gemäss Sacheinlagevertrag vom 30. 7. 1976 Maschinen, Materialvorräte, Büroeinrichtungsgegenstände und Debitoren-guthaben zum Preise von Fr. 25 000 übernommen, welcher voll auf das Grundkapital angerechnet wurde. Publikationsorgan ist das SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Wilfried Kunz ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Präsident des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Jan de Gier, niederländischer Staatsangehöriger, nun in Kleinandelfingen. Werner Burri, von Langenthal und Zürich, in Wetzikon ZH, Mitglied des Verwaltungsrates, führt neu Kollektivunterschrift zu zweien. Neues Mitglied des Verwaltungsrates ohne Zeichnungsbefugnis ist Peter Burri, von Langenthal und Zürich, in Rütli ZH.

4. Mai 1977.  
**Bautrans-Finanz AG**, in Zürich 6, Wasserwerkstrasse 8, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 6. 4. 1977. Zweck: Fabrikation von und Handel mit Baustoffen sowie deren Transport und die Finanzierung solcher Geschäfte. Die Gesellschaft kann sich an allen damit zusammenhängenden Geschäften beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, mit Fr. 20 000 liberriert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Andreas Jaggi, von Kippel, in Zürich.

4. Mai 1977.  
**Adia interim SA**, Zweigniederlassung in Zürich 8 (SHAB Nr. 175 vom 30. 7. 1975, S. 2101), temporäre Zurverfügungstellung von Personal usw., mit Hauptsitz in Lausanne. Die Unterschriften von Robin Marche und Peter Steiner sind erloschen. Neu hat Kollektivprokura: Hans Ulrich Müller, von Zürich und Niederbipp, in Laupen; er zeichnet ausschliesslich mit je einem Mitglied des Verwaltungsrates oder Direktor.

4. Mai 1977.  
**Adia Interim SA**, Zweigniederlassung in Winterthur I (SHAB Nr. 175 vom 30. 7. 1975, S. 2101), temporäre Zurverfügungstellung von Personal usw. mit Hauptsitz in Lausanne. Die Unterschriften von Robin Marche und Peter Steiner sind erloschen. Neu hat Kollektivprokura: Hans Ulrich Müller, von Zürich und Niederbipp, in Laupen; er zeichnet ausschliesslich mit je einem Mitglied des Verwaltungsrates oder Direktor.

4. Mai 1977.  
**Vitoreco AG**, in Lindau (SHAB Nr. 87 vom 13. 4. 1976, S. 1011), Forschung, Entwicklung und Erarbeitung von Verfahren, Techniken, Methoden und Rezepten, welche sich auf die Herstellung von Nahrungsmitteln irgendwelcher Art und deren Grundstoffe beziehen usw. Karl Evert Flinck ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Brian B. Suter, Mitglied des VR, ist nicht mehr Sekretär, sondern Präsident desselben; er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Neues Mitglied des VR und zugleich Sekretär desselben: Rupert Gasser; er bleibt Vizedirektor und führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien.

4. Mai 1977.  
**Schule für Lerntraining AG**, in Zürich 6 (SHAB Nr. 207 vom 5. 9. 1974, S. 2416), Förderung von Schülern aller Altersstufen in ihrem Lernen usw. Lony Bärlocher und Jean Bärlocher sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; die Unterschrift der Erstgenannten ist erloschen. Peter Läderach ist nicht mehr Präsident des VR, sondern nun dessen einziges Mitglied; er führt weiter Einzelunterschrift.

4. Mai 1977.

**Almed AG**, in Zürich 4 (SHAB Nr. 262 vom 8. 11. 1973, S. 2989), bezweckt in erster Linie die Herstellung von, den Handel mit und insbesondere den Vertrieb von Pharmazeutika und kosmetischen Produkten usw. Willy Goetz infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Bernhard Weilenmann, von Zürich, in Nürens Dorf.

4. Mai 1977.

**Véron, Grauer SA**, Zweigniederlassung in Zürich 6 (SHAB Nr. 123 vom 30. 5. 1975, S. 1483). Betrieb eines Geschäftes für Land-, See-, Fluss- und Lufttransporte usw., mit Hauptsitz in Genf. Die Unterschriften von Fernand Chanel und Serge Musnier sind erloschen. Jean-Marie Dubouloz, Delegierter des VR (Verwaltungsrates), führt seine Einzelunterschrift nun zugleich als Präsident desselben.

4. Mai 1977.

**Neue Film AG**, in Zürich 1 (SHAB Nr. 182 vom 7. 8. 1975, S. 2176). Herstellung und Auswertung von Filmen sowie Bild- und Tonträgern aller Art im In- und Ausland usw. Dr. Willy Rohner infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden, seine Unterschrift erloschen.

4. Mai 1977.

**Kredit Overseas AG (Crédit Overseas SA) (Credito Overseas SA)**, in Regensdorf (SHAB Nr. 44 vom 22. 2. 1977, S. 586). Gewährung von Krediten in der Schweiz und im Ausland für die Anschaffung von Fahrzeugen usw. Die Unterschrift von Guido Mahler ist erloschen.

4. Mai 1977.

**Beretta & Tobler AG**, in Zürich 6 (SHAB Nr. 101 vom 2. 5. 1975, S. 1184). Betrieb einer Werbeagentur usw. Neue Adresse: Rothstrasse 57, in Zürich 6.

4. Mai 1977.

**E. R. P. Musikverlag Zürich GmbH**, bisher in Zürich 6 (SHAB Nr. 210 vom 7. 9. 1972, S. 2355). Musikverlagsgeschäfte usw. Die Gesellschafterversammlung vom 17. 3. 1977 hat die Statuten geändert. Die Firma lautet **E. R. P. Musikverlag GmbH**. Sitz der Gesellschaft ist Volkswil. Adresse: Pfäffikerstrasse 6. Anton Fuchs ist aus der Gesellschaft ausgeschieden. Er ist nicht mehr Geschäftsführer. Seine Unterschrift ist erloschen. Seine Stammeinlage von Fr. 1000 ist an den neuen Gesellschafter Albert Brunner, von Zürich, in Nürens Dorf, übergegangen. Eckart Rahn hat von seiner Stammeinlage von Fr. 19 000 den Teilbetrag von Fr. 9000 an den neuen Gesellschafter Albert Brunner abgetreten. Damit betragen die Stammeinlagen von Eckart Rahn und Albert Brunner beide Fr. 10 000. Neuer Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist der Gesellschafter Albert Brunner.

4. Mai 1977.

**G. Nobili**, in Geroldswil, Badenerstrasse 50, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Guglielmo Nobili, italienischer Staatsangehöriger, in Obengrängen. Metallschleiferei und Polierwerk.

4. Mai 1977.

**Service-Station Mythen Schloss, Heinz Stauber**, in Zürich, Alfred-Escher-Strasse 63, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Heinz Stauber, von Zürich, in Volketswil. Betrieb einer Tankstelle und Autoreparaturwerkstätte; Handel mit Pneus.

4. Mai 1977.

**Willi Maurer**, in Küssnacht (SHAB Nr. 240 vom 14. 10. 1943, S. 2297). Handels- und Friedhofgärtnerei. Diese Firma ist infolge Geschäftsbüroüberganges erloschen.

4. Mai 1977.

**Tennisanlage Freienstein**, in Freienstein-Teufen, Genossenschaft (Neueintragung). Statutendatum: 24. 3. 1977. Zweck: Bau und Unterhalt einer Tennisanlage. Die Genossenschaft setzt sich zum Ziel, den Tennissport in der Region zu fördern und den Mitgliedern die Ausübung zu möglichst günstigen Konditionen zu ermöglichen. Es bestehen Anteilsscheine zu Fr. 100. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet allein das Genossenschaftsvermögen. Publikationsorgane: SHAB und Mitteilungsblatt der Gemeinden Freienstein-Teufen, Rorbas und Embrach. Die Verwaltung besteht aus 3 bis 7 Mitgliedern. Mitglieder der Verwaltung mit Kollektivunterschrift zu zweien sind Andreas Rohrbach, von Oberwil im Simmental, in Freienstein-Teufen, Präsident; Thomas Heinz, von Zürich, in Rorbas, Kassier; Angelika Feldmann, freie Staatsangehörige, in Freienstein-Teufen, Aktuarin; Jaroslav Frolik, tschechoslowakischer Staatsangehöriger, in Freienstein-Teufen; Gottfried Baumann, von Brenzikofen, in Freienstein-Teufen; Georg Baumann, von Mülligen, in Freienstein-Teufen; und Walter Jost, von Alehenstorf, in Embrach. Adresse der Verwaltung: Urbigrabenstrasse 17, Freienstein (c/o A. Rohrbach).

4. Mai 1977.

**Genossenschaft Selbsthilfe Zürich**, in Zürich 4 (SHAB Nr. 125 vom 31. 5. 1976, S. 1530). Die Generalversammlungen vom 23. 3. 1976 und 26. 3. 1977 haben die Statuten geändert. Der Vorstand besteht aus 5 bis 7 Mitgliedern.

4. Mai 1977.

**Centralmoden AG**, in Zürich 1, Central 2, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 19. 4. 1977. Zweck: Handel mit und Fabrikation von Leder- und Pelzbekleidung sowie Textilien; kann sich an Unternehmen gleicher oder ähnlicher Art beteiligen und ausserdem Liegenschaften erwerben und veräussern. Grundkapital: Fr. 70 000, voll liberriert, 70 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): eines bis drei Mitglieder. Einziges Mitglied des VR: Dr. René Rohr, von Hunzenschwil, in Zürich, mit Einzelunterschrift.

4. Mai 1977.

**Manufacturers Hanover Trust Company, New York, Zurich Branch**, in Zürich 2 (SHAB Nr. 296 vom 18. 12. 1974, S. 3382). Zweigniederlassung der Trust Company nach dem Rechte des Staates New York «Manufacturers Hanover Trust Company» mit Hauptsitz in New York; Durchführung von Treuhänder- und Bankgeschäften. Die Unterschriften von Matthew C. Brogan, John Walter Thomas und Hugo Wüest sind erloschen. Die Vize Direktoren Peter Denzler, nun in Thalwil, Rolf Müller und Michael Saupé führen nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift, weiterhin beschränkt auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung Zürich. Neu führen Einzelunterschrift, beschränkt auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung Zürich: Gunnar Kramm, venezolanischer Staatsangehöriger, in Greifensee, Direktor, und Peter I. Jina, von Zürich, in Wädenswil, Vize direktor. Neu haben Einzelprokura, beschränkt auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung Zürich: Nikolaus Röhrden, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich; Rosemary Gruber, von Schönenwerd SO, in Zürich; Gudrun Erhard, von Basel und Zürich, in Zürich; Jean E. Angst, von Zürich, in Schlieren; Walter Kubli, von Basel, in Küssnacht, und Armin R. Meier, von Luzern, in Langnau am Albis.

4. Mai 1977.

**K-Tel International (Switzerland) AG**, in Zürich 6 (SHAB Nr. 7 vom 10. 1. 1977, S. 73). Handel mit Grammophonen, Schallplatten und ähnlichen Artikeln. Neuer Direktor mit Einzelunterschrift: Philip Kives, kanadischer Staatsangehöriger, in Winnipeg (Kanada).

4. Mai 1977.

**Gortynia AG in Liquidation**, in Zürich 2 (SHAB Nr. 68 vom 22. 3. 1976, S. 783). Handel mit Waren aller Art, insbesondere Handel mit Textilien und Textilprodukten usw. Die Liquidation ist nach Angabe des Liquidators durchgeführt. Die Löschung der Firma kann noch nicht erfolgen, weil ihr die Eidgenössische Steuerverwaltung noch nicht zugestimmt hat.

4. Mai 1977.

**Skandinavisk AG**, in Zürich 1 (SHAB Nr. 16 vom 20. 1. 1977, S. 198). Durchführung von Finanzierungsgeschäften usw. Ake Bernhard Särnblom aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden, Unterschrift erloschen. Neues Mitglied des VR und zugleich Vizepräsident desselben mit Kollektivunterschrift zu zweien: Peter Bonde, schwedischer Staatsangehöriger, in Zollikon. Dr. Hannes Hofmann, Mitglied des VR, nun zugleich Sekretär desselben, führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien.

4. Mai 1977.

**Data General AG**, in Zürich 1 (SHAB Nr. 114 vom 17. 5. 1976, S. 1397). Handel mit und Vermietung von Maschinen und Geräten auf dem Gebiete der Datenverarbeitung usw. Dr. Karl Arnold, Vizepräsident des Verwaltungsrates, wohnt nun in Zug.

4. Mai 1977.

**Noralu AG**, in Dübendorf (SHAB Nr. 139 vom 18. 6. 1973, S. 1739). Handel mit Aluminium und Aluminiumprodukten usw. Dr. Karl Arnold, Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt nun in Zug.

4. Mai 1977.

**Deckenverkleidung AG**, bisher in Regensdorf (SHAB Nr. 86 vom 15. 4. 1975, S. 978). In der Hauptsache Montage von Deckenverkleidungen und Baueisolationen usw. Statuten am 25. 10. 1976 geändert. Die Firma lautet neu **Thomann AG**. Neuer Sitz: Weinigen ZH. Adresse: Badenerstrasse 14. Nicolaus Thomann, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt nun in Weinigen ZH.

4. Mai 1977.

**Kinomaschinen Aktiengesellschaft**, in Zürich 11 (SHAB Nr. 44 vom 22. 2. 1977, S. 586). Verkauf von Kinomaschinen usw. Die Eidgenössische Steuerverwaltung und die Wehrsteuerverwaltung des Kantons Zürich haben der Löschung zugestimmt. Die Firma wird im Handelsregister gelöscht.

4. Mai 1977.

**Jasmina Kindermode AG**, in Bülach (SHAB Nr. 256 vom 1. 11. 1976, S. 3097). Modegeschäft usw. Die Generalversammlung vom 20. 4. 1977 hat die Statuten geändert. Das Grundkapital von Fr. 50 000 ist voll liberriert.

4. Mai 1977.

**Verkaufsbüro KSB Zürich AG**, in Zürich 6 (SHAB Nr. 27 vom 2. 2. 1973, S. 336). Verkauf von Maschinen usw. Die Generalversammlung vom 19. 4. 1977 hat die Statuten geändert. Die Firma lautet: **KSB Zürich AG**. Neue Adresse: Limmatstrasse 50 in Zürich 5.

4. Mai 1977.

**Steiger Partner AG**, in Zürich 8 (SHAB Nr. 157 vom 9. 7. 1973, S. 1941). Erbringung von Dienstleistungen auf dem Gebiete der Architektur und Bauplanung usw. Die Abteilung «Technische Planung» dieser Gesellschaft ist mit denjenigen Aktiven und denjenigen Passiven, welche in der Übernahmebilanz per 1. 1. 1977 enthalten sind, an die «Synerga AG», in Zürich, übergegangen.

4. Mai 1977.

**Synerga AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Klausstrasse 19, Zürich 8. Statutendatum: 21. 4. 1977. Zweck: Beratung, Projektierung, Detailplanung, Koordination und Bauleitung auf dem Gebiet der technischen Installationen in Neu- und Umbauten, insbesondere: def. Elektro-, Heizungs-, Lüftungs-, Klima-, Kälte- und Sanitäranlagen, in ihrer Gesamtheit oder als Teilleistung; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmungen erwerben oder errichten, Immobilien erwerben und veräussern. Grundkapital: Fr. 75 000 voll liberriert, 75 Namenaktien zu Fr. 1000. Übernähm von der «Steiger Partner AG», in Zürich, deren Abteilung «Technische Planung» mit denjenigen Aktiven von Fr. 299 317,45 und denjenigen Passiven von Fr. 113 264,40, welche in der Übernahmebilanz per 1. 1. 1977 enthalten sind. Der Übernahmepreis beträgt Fr. 186 053,05, wovon Fr. 75 000 auf das Grundkapital angerechnet. Andere als die in der vorerwähnten Übernahmebilanz aufgeführten Aktiven und Passiven übernimmt die Gesellschaft von der «Steiger Partner AG» nicht, doch gelten die von der letzteren seit dem 1. 1. 1977 abgeschlossenen, die übernommenen Aktiven und Passiven betreffenden Geschäfte als auf Rechnung der neuen Aktiengesellschaft erfolgt. VR (Verwaltungsrat): höchstens 3 Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich oder im SHAB. Mitglieder des VR: Werner Tangemann, von Zürich, in Fallanden, Präsident; Prof. Peter Steiger, von Flawil SG, in Zürich, und Hans R. Stierli, von Zürich, in Zumikon, alle drei mit Kollektivunterschrift zu zweien.

4. Mai 1977.

**AAP-AG Ausbildungsinstitut für angewandte Psychologie**, in Zürich 11, Wehntalerstrasse 249, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 4. 4. 1977. Zweck: Betrieb einer Aus- und Weiterbildungsstätte für angewandte Psychologie; Aufbau einer Praxis für psychologische Beratung und Selbsterfahrung; Aufbau eines gemeinschaftlichen Zentrums für psychologische Praxis und Forschung; dient schliesslich dem Gedanken- und Erfahrungsaustausch auf dem Gebiet der psychologischen Ausbildung und Praxis. Grundkapital: Fr. 50 000, mit Fr. 20 000 liberriert, 100 Namenaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Mitglieder des VR: Prof. Dr. Armin Bollinger, von und in Zürich, Präsident; Viktor Bruderer, von Trogen, in Zürich; René Bieri, von Schangnau, in Niederrhoden; Ernst Juchli, von Zuzikon, in Zürich, und Bettina Katz, von und in Zürich, alle mit Kollektivunterschrift zu zweien.

4. Mai 1977.

**A.P.S. Auto Parts Service AG**, in Oberglatt, Bülachstrasse 43, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 16. 3. und 28. 4. 1977. Zweck: Fabrikation, Engros- und Einzelhandel und Vertrieb von Autoersatz- und Bestandteilen, Service an Autos, insbesondere Ersatzteilservice, Verkauf von Handelswaren aller Art sowie Übernahme brancheneinschlägiger Vertretungen. Die Gesellschaft kann auch Grundstücke erwerben, verwalten und veräussern. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 7 Mitglieder. Mitglieder des VR: Hans Peter Hess, von Walterswil, in Raiz, Präsident; Gabriele Bormann, deutsche Staatsangehörige, in Oberglatt, beide mit Einzelunterschrift, und, ohne Zeichnungsbefugnis, Ursula Keller, von Würenlos, in Zürich.

4. Mai 1977.

**Forster & Cie Aktiengesellschaft**, in Zürich 1 (SHAB Nr. 81 vom 9. 4. 1975, S. 925). Handel mit Linoleum und Teppichen usw. Die Generalversammlung vom 3. 5. 1977 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 300 Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 1 000 000 auf Fr. 1 300 000, zerfallend in 1300 Namenaktien zu Fr. 1000, erhöht worden. Es ist voll liberriert.

4. Mai 1977.

**Oerlikon-Bührle Immobilien AG**, in Zürich 2 (SHAB Nr. 19 vom 24. 1. 1977, S. 238). Erwerb, Veräusserung, Verwaltung und Vermittlung von Grundstücken usw. Die Prokura von Kaspar Hofmann ist erloschen.

4. Mai 1977.

**Fonte-Verwaltungs-AG**, in Zürich 7 (SHAB Nr. 151 vom 3. 7. 1959, S. 1885). Verwaltung von Vermögenswerten und Liegenschaften usw. Neue Adresse: Norastrasse 5, Zürich 4 (c/o Rüeegg & Ringger, Inhaber Ernst Abegg).

4. Mai 1977.

**Vollmoeller AG**, in Uster (SHAB Nr. 221 vom 22. 9. 1975, S. 2565). Fabrikation von und Handel mit Wirkwaren usw. Die Prokura von Hans-Peter Furer ist erloschen.

4. Mai 1977.

**Max Matter, Inhaber Edwin Pauli**, in Zürich 6 (SHAB Nr. 121 vom 25. 5. 1976, S. 1482). Ausführung von elektrischen Telefon-Anlagen. Der Firmainhaber wohnt nun in Adliswil.

4. Mai 1977.

**Paul Binder, Gold- und Silberschmied**, in Zürich 6 (SHAB Nr. 191 vom 18. 8. 1965, S. 2575). Fer Firmainhaber wohnt nun in Wädenswil. Neue Geschäftsadresse: Storchengasse 4.

4. Mai 1977.

**Rieder AG Zürich**, in Zürich 4 (SHAB Nr. 260 vom 6. 11. 1975, S. 2959). Handel mit Altpapier, Industrieabfällen usw. Neue Adresse: Albulastrasse 55, Zürich 9.

4. Mai 1977.

**Hans Oetiker, Metallwaren- u. Apparatefabrik**, in Horgen (SHAB Nr. 63 vom 15. 3. 1972, S. 669). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Hansjörg Sohm, österreichischer Staatsangehöriger, in Horgen.

4. Mai 1977.

**Walser AG**, in Zürich 4 (SHAB Nr. 39 vom 17. 2. 1970, S. 357). Handel mit Fournieren, Holz und verwandten Produkten usw. Neue Adresse: Hardturmstrasse 102, Zürich 5.

## Bern - Berne - Berna

### Bureau Bern

3. Mai 1977.

**K. Ferstl**, in Liebfeld, Gemeinde K ö n i z, Schuhreparaturen usw. (SHAB Nr. 109 vom 12. 5. 1965, S. 1495). Der Inhaber ist nun heimatreiberechtigt in K ö n i z. Neue Geschäftsnatur: Schuhhandel. Das weitere Geschäftslokal an der Waaghausgasse 7 in Bern fällt weg.

4. Mai 1977.

**Fortmann Breitenrain AG**, in Bern. Mit Statuten vom 5. April 1977 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Reinigung und Färbung von Materialien irgendwelcher Art, insbesondere von Textilien. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben und veräussern. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 500. Darauf sind Fr. 40 000 einbezahlt. Die Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus mindestens 3 Mitgliedern. Ihm gehören an: James Fortmann, von Bern, in K ö n i z, Präsident; Walter Steiner, von Signau, in Ostermündigen, Gemeinde Bolligen, Vizepräsident; Doris Steiner-Müller, von Signau, in Ostermündigen, Gemeinde Bolligen, Sekretärin, und Daniel Fortmann, von Bern, in K ö n i z. Sie führen alle Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsdomizil: Breitenrainplatz 31.

4. Mai 1977.

**Wohnkolonie Bümpliz-Süd**, in Bern, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 257 vom 1. 11. 1968, S. 2362). In der Generalversammlung vom 17. März 1977 wurden die Statuten revidiert. Die publikationspflichtigen Tatsachen werden davon nicht betroffen.

4. Mai 1977.

**Aireold System AG**, in Worblaufen, Gemeinde Bolligen, Planung, Entwicklung und Verkauf von kälte- und klimatischehen Anlagen usw. (SHAB Nr. 174 vom 28. 7. 1976, S. 2169). Dr. William Strub, Präsident, und Victor Kozine, Vizepräsident, sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Dem Verwaltungsrat gehören neu an: Karl Hess, von Unterägeri, in Ittigen, Gemeinde Bolligen, Präsident, und Norbert Felber, von Egerkingen, in Utikon; sie führen Kollektivunterschrift zu zweien.

4. Mai 1977.

**R. Müller AG**, in Worblaufen, Gemeinde Bolligen, Hammerwerke und mechanische Werkstätten usw. (SHAB Nr. 135 vom 13. 6. 1975, S. 1628). Die Prokura von Fritz Hirt ist erloschen.

4. Mai 1977.

**Landwirtschaftliche Genossenschaft Niederscherli und Umgebung**, in Niederscherli, Gemeinde K ö n i z (SHAB Nr. 291 vom 12. 12. 1973, S. 3291). Rudolf Schmutz, Präsident, und Ernst Schweizer, Sekretär, deren Unterschriften erloschen sind, sind aus dem Vorstand ausgeschieden. Der Präsident oder der Vizepräsident führt Kollektivunterschrift mit dem Sekretär oder dem Verwalter. Präsident ist Hans Ulrich Burren, von K ö n i z, in Bindenhausen, Gemeinde K ö n i z (neu); Vizepräsident ist Fritz König, von Wiggiswil, in Niederscherli, Gemeinde K ö n i z (bisher Mitglied ohne Zeichnungsberechtigung); Sekretär ist Alfred Burkhalter (bisher Vizepräsident) und Verwalter/Kassier ist Robert Jakob (bisher), der dem Vorstand nicht angehört.

4. Mai 1977.

**Albella AG**, in Bern, Import und Export von sowie Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 276 vom 24. 11. 1976, S. 3367). Jerzy Hoszek, Delegierter, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Die Mitglieder des Verwaltungsrates Dr. Sigmund Bella, Präsident; Edy Bigler, Vizepräsident und Sekretär, sowie Pierre Eselva führen ihre Kollektivunterschrift nun beliebig zu zweien.

4. Mai 1977.

**Agence Anceberhard Berne**, in Bern, Vertretung von Zeitschriften und Annoncen-Aquisition (SHAB Nr. 51 vom 2. 3. 1962, S. 651). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

4. Mai 1977.

**Be-Lon General Contractors Ltd.**, in Bern. Mit Statuten vom 13. April 1977 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Planung und Erstellung von Gebäuden aller Art mit allen dazugehörigen Installationen und Dienstleistungen. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, veräussern oder damit Handel treiben. Das voll liberrierte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Saeeinlagevertrag vom 13. April 1977 von der einfachen Gesellschaft, bestehend aus Jörg Ramseyer, Bern, und Michael Francis Pileox, Shenley Herts (GB), die in der Bilanz per 1. April 1977 enthaltenen Aktiven und Passiven, nämlich Aktiven von Fr. 76 783,85 und Passiven von Fr. 26 300. Vom Übernahmepreis von Fr. 50 483,85 werden Fr. 49 000 auf das Grundkapital angerechnet. Fr. 1000 sind durch Verrechnung mit einer Forderung gegen die Gesellschaft liberriert. Die Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder gegen Empfangsbestätigung. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehört einzig an: Jörg Ramseyer, von Heimiswil, in Bern; er führt Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Galgenfeldweg 1, bei «Ed. Ramseyer, Heizung, Lüftung, Sanitär».

## Bureau Biel-Bienne

4. Mai 1977.  
Eugen Bachmann, in Biel, Betrieb eines Herren- und Damencouffeursalons (SHAB Nr. 246 vom 20. 10. 1967, S. 3486). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

4. Mai 1977.  
Jaime Ochoa, in Bienn e. Le chef de la maison est Jaime Ochoa, de nationalité espagnole, à Bienn e. Achat et vente de produits horlogers. Rue des Oeilletes 5.

4. Mai 1977.  
C & A Mode SA (C & A Mode AG), succursale de Bienn e. Sous cette raison sociale, la société anonyme «C & A Mode SA (C & A Mode AG)», à Genève, commerce de tissus, confection et nouveautés, inscrite au registre du commerce de Genève le 8 juin 1932 (FOSC du 8. 3. 1977, N° 56, p. 769) a, suivant décision de son conseil d'administration du 20 janvier 1977, créé une succursale à Bienn e. La société peut également s'intéresser à toutes affaires immobilières et financières. La succursale est engagée par la signature individuelle de: Robert Brennknecht, de nationalité hollandaise, à Lausanne, président et délégué du conseil d'administration, et Leonard Brennknecht, de nationalité hollandaise, à Zurich, vice-président et délégué du conseil d'administration; par la signature collective à deux de: Markus Neuschwander, de Signau BE, à Embrach, secrétaire du conseil d'administration; Lorenz Heer, de Rheineck SG, à Zurich, administrateur; Walter Schaub, de Diepfingen BL, à Genève, administrateur; Gustave-Henri Virchaux, de St-Blaise NE, à Chêne-Bourg, directeur; Pierre Pétremand, de Sonvilier BE, à Berne, directeur, et Georges Macherel, de Fribourg, à Pully, fondé de pouvoir. Adresse de la succursale: rue de la Floré 16.

4. Mai 1977.  
Born A.G., in Biel, Import und Export sowie Handel mit Nutz- und Schlachttvieh aller Art, Fleisch usw. (SHAB Nr. 27 vom 3. 2. 1975, S. 292). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Bruno Studer, von Wolfwil, in Deitingen.

4. Mai 1977.  
Boutique Geiger-Woerner, Nachfolger Trudi Leuenberger und Elisabeth Mäder, in Biel, Trudi Leuenberger geborene Kaeser, von Wynigen, in Biel, mit Zustimmung ihres Ehemannes, und Elisabeth Mäder, von Zürich, in Biel, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 20. Januar 1977 begonnen hat. Betrieb einer Boutique für Kunsthandwerk. Kirchgässli 7.

4. Mai 1977.  
Adia Interim S.A., succursale de Bienn e, mise à disposition temporaire de personnel (FOSC du 19. 4. 1973, N° 92, p. 1105), avec siège principal à Lausanne. Hans-Ulrich Müller, de Zurich et Niederbipp, à Laupen, a été nommé fondé de procuration avec signature collective à deux. Il ne signe toutefois pas avec un autre fondé de procuration.

## Bureau de Courtelary

4. Mai 1977.  
Caisse Raiffeisen de Villeret, à Villeret, société coopérative (FOSC du 4. 11. 1976, N° 259, p. 3150). Fernand Pauli, secrétaire, ayant démissionné; ses pouvoirs sont radiés. Il a été remplacé par Jean-Pierre Girod, de Champod, à Villeret. Il engage la société par sa signature collective à deux comme secrétaire.

## Bureau de Porrentruy

27. avril 1977.  
Caisse Raiffeisen de Cornol, à Cornol, opérations d'épargne et de crédit, etc., société coopérative (FOSC du 8. 11. 1974, N° 262, p. 2985). Paul Adam, jusqu'ici président, et Joseph Hentzi, jusqu'ici vice-président, ont démissionné; leurs signatures sont radiées. André Héche, de et à Cornol, a été nommé président. Jean Roth, de Welshenrohr SO, à Cornol, a été nommé vice-président. Signature collective à deux du président, du vice-président, du secrétaire et du gérant.

27. avril 1977.  
Arnold Zingg, Alimentation et Crèmerie Belle-Croix, à Porrentruy. Exploitation d'un magasin d'alimentation générale. Le chef de la maison est Arnold Zingg, de Busswil bei Melchnau, à Porrentruy. Rue des Tilleuls 22.

4. Mai 1977.  
Louis Lachat S.A., à Asuel, fabrication et commerce de matériaux mélangés pour revêtement bitumineux et autres matériaux de construction, société anonyme (FOSC du 15. 1. 1969, N° 11, p. 90). Louis Lachat, 1947, de et à Asuel, est nommé directeur. La société est engagée par la signature individuelle de l'administrateur unique et par la signature individuelle du directeur ci-dessus inscrit.

## Bureau de Saignelégier (district des Franches-Montagnes)

3. Mai 1977.  
Coopérative de scierie et de commerce de bois, à Montfaucon, société coopérative (FOSC du 6. 4. 1977, N° 81, p. 1118). Suivant procès-verbal de son assemblée générale du 23 mars 1977, la société a décidé sa dissolution. Elle ne subsiste plus que pour sa liquidation qui sera opérée sous la raison sociale: Société coopérative de scierie et de commerce de bois en liquidation, par M. André Nardin, du Locle, à La Chaux-de-Fonds, nommé liquidateur, avec signature individuelle. Les pouvoirs des anciens administrateurs Marcel Chapuis et Charles Py sont éteints. Adresse de la société en liquidation: Etude André Nardin, avenue Léopold-Robert 31.

## Bureau Trachselwald

4. Mai 1977.  
Wiedmer Söhne Aktiengesellschaft, in Wasen i. E., Gemeinde S u m s w a l d. Herstellung von Tabakerzeugnissen, Handel mit Tabak usw. (SHAB Nr. 237 vom 10. 10. 1974, S. 2713). Walter Forrer-Metzler, von Alt St. Johann SG, in Oberkulm, ist die Kollektivprokura zu zweien erteilt worden.

4. Mai 1977.  
Augsburger AG, in L ü t z e l f l ü h. Produktion von und Handel mit elektrisch-elektronischen Steuerungen usw. (SHAB Nr. 118 vom 22. 5. 1973, S. 1485). Die Unterschriften der beiden Prokuristen Emil Augsburger und Albert Augsburger sind erloschen.

## Luzern - Lucerne - Lucerna

3. Mai 1977.  
Raynar Power AG, in Luzern, Stauffacherweg 14 (bei Grahams AG), 6006 Luzern, Neueintragung, Aktiengesellschaft laut Statuten vom 18. 4. 1977. Zweck: Verkauf und Vertrieb von Generatoren-Transformatoren und entsprechenden Apparaten. Erwerb von Grundstücken. Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 500 Nennaktien zu Fr. 100, wovon Fr. 20 000 einbezahlt sind. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder im SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift: Jürg Schoch, von Schlieren ZH, in Zug.

3. Mai 1977.  
Baugeschäft Biotti A.G., Filiale Aesch, Zweigniederlassung in Aesch, Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Hitzkirch (SHAB Nr. 297 vom 19. 12. 1975, S. 3375). Statutenänderung vom 21. Dezember 1976. Neuer Zweck: Betrieb eines Baugeschäftes. Beteiligungen.

3. Mai 1977.  
Frau Hedy Döös-Arnet, in Zell 1, Restaurant (SHAB Nr. 6 vom 9. 1. 1968, S. 40). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

3. Mai 1977.  
Escor Automaten AG Meggen, in Meggen (SHAB Nr. 7 vom 10. 1. 1977, S. 76). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an John Christian Richards, von Malters, in Luzern, und Dorothee Bühlmann, von Neuenkirch, in Luzern.

3. Mai 1977.  
Josef Piazza-Peter, in Hochdorf, Lebensmittel (SHAB Nr. 296 vom 18. 12. 1957, S. 3304). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

3. Mai 1977.  
Hansrudolf Sticher, in Hochdorf, Bäckerei, Tea-Room (SHAB Nr. 82 vom 10. 4. 1969, S. 781). Neuer Zweck: Bäckerei, Konditorei.

3. Mai 1977.  
Grand Hotel Rigi-Kaltbad A.G., in Rigi-Kaltbad, Gemeinde Weggis (SHAB Nr. 58 vom 10. 3. 1977, S. 795). Caspar E. Manz und Josef Hofmann sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Die Unterschrift von Jakob Bolli ist erloschen. Er bleibt jedoch Mitglied des Verwaltungsrates ohne Unterschrift. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Vizepräsident und Delegierter mit Kollektivunterschrift zu zweien Walter Schuler, von Rothenthurm, in Weggis (bisher Direktor), und als Mitglied ohne Unterschrift Rita Schuler, von Rothenthurm, in Weggis.

3. Mai 1977.  
Sanair AG, Zweigniederlassung in Luzern, Heizungs-, Lüftungs- und Sanitäranlagen (SHAB Nr. 268 vom 15. 11. 1973, S. 3054). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Durch Urteil vom 29. 8. 1975 wurde über die Gesellschaft am Hauptsitz der Konkurs eröffnet. Die Gesellschaft ist somit aufgelöst.

3. Mai 1977.  
Erwin Untermährer, in Hochdorf, Zimmerei usw. (SHAB Nr. 249 vom 24. 10. 1955, S. 2683). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

4. Mai 1977.  
Asset Vermögensverwaltungs-AG, in Luzern, Unter der Egg 10 bei Studhalter Treuhänder AG, Neueintragung, Aktiengesellschaft laut Statuten vom 21. 4. 1977. Zweck: Vermögensverwaltung und Finanzberatung im In- und Ausland sowie alle damit zusammenhängenden Geschäfte und Funktionen. Beteiligungen. Erwerb, Verkauf und Verwaltung von Liegenschaften. Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000, voll einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder im SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift: Urs Weiss, von Riedholz SO, in Luzern.

4. Mai 1977.  
Adia Interim S.A., Zweigniederlassung in Luzern, Ausnahmepersonalvermittlung (SHAB Nr. 75 vom 2. 4. 1975, S. 856). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Lausanne. Die Unterschriften der Direktoren Robin Marchevy und Peter Steiner sind erloschen. Kollektivprokura zu zweien mit einem Verwaltungsrat oder einem Direktor wurde erteilt an Hans-Ulrich Müller, von Zürich und Niederbipp, in Laupen.

4. Mai 1977.  
Hans Bucher, in Schötzt, Dorf, Neueintragung, Einzelfirma. Inhaber: Hans Bucher, von und in Altihofen. Vertrieb von chemisch-technischen Produkten sowie von Verpackungsmaterialien.

4. Mai 1977.  
Frau Eterlin-Ineichen, in Horw, Merceriwaren, Stoffe usw. (SHAB Nr. 168 vom 22. 7. 1958, S. 1990). Diese Firma wird infolge Wegzuges der Inhaberin in Anwendung von Art. 68 HRV von Amtes wegen gelöscht.

4. Mai 1977.  
Holz- und Kohlen A.G., in Luzern (SHAB Nr. 86 vom 15. 4. 1970, S. 836). Die Prokura von Edmund Sautier ist erloschen.

4. Mai 1977.  
Arthur Müller, in Kriens, Haushaltapparate usw., in Konkurs (SHAB Nr. 121 vom 28. 5. 1970, S. 1223). Nachdem das Konkursverfahren geschlossen worden ist, wird die Firma von Amtes wegen gelöscht.

4. Mai 1977.  
Olindo AG, in Willisau-Stadt, Finanz- und Handelsgeschäfte (SHAB Nr. 52 vom 4. 3. 1957, S. 599). Statutenänderung vom 14. Dezember 1976. Das Grundkapital von Fr. 50 000 wurde durch Ausgabe von 40 Inhaberaktien zu Fr. 5000 um Fr. 200 000 auf Fr. 250 000 erhöht. Die Liberierung des Erhöhungsbetrages erfolgt durch Verrechnung mit einer Forderung gegen die Gesellschaft. Das voll liberierte Grundkapital beträgt nun Fr. 250 000, und ist eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 5000. Neue Adresse: Bruckmatte, bei Eugen Meyer.

4. Mai 1977.  
Rolf Walther, See-Café, in Weggis, Quaihalde, Neueintragung, Einzelfirma. Inhaber: Rolf Walther, von Schongau, in Bern. Einzelunterschrift: Elisabeth Walther, von Schongau, in Bern. Betrieb des «See-Café».

4. Mai 1977.  
Franz Wey, in Hochdorf, Bäckerei, Konditorei (SHAB Nr. 130 vom 7. 6. 1955, S. 1479). Neuer Zweck: Bäckerei-Konditorei.

4. Mai 1977.  
Hans Wobmann-Künzli, in Hochdorf, Restaurant (SHAB Nr. 93 vom 23. 4. 1971, S. 958). Der Inhaber hat den persönlichen Wohnsitz sowie den Geschäftssitz nach R o o t verlegt. Neuer Zweck: Betrieb des Restaurants Hirschen. Adresse: Restaurant Hirschen.

## Obwalden - Obwald - Untervald Sopraselva

4. Mai 1977.  
Obwaldner Genossenschaft für Viehabatz, in S a r n e n. Unter dieser Firma besteht eine Genossenschaft welche durch Selbsthilfe die Wahrung der Interessen ihrer Mitglieder durch Sicherung des bestmöglichen Viehabatzes und Förderung der Qualitätsmast bezweckt. Jedes Mitglied hat einen Jahresbeitrag zu bezahlen, der jeweiligen durch die Genossenschaftsversammlung festgesetzt wird. Für die Verbindlichkeiten haftet einzig das Genossenschaftsvermögen. Jede persönliche Haftbarkeit der Mitglieder ist ausgeschlossen. Die Einberufung der Generalversammlung erfolgt durch Publikationsorgan im Obwaldner Amtsblatt. Die Bekanntmachungen erfolgen im Obwaldner Amtsblatt und, soweit gesetzlich vorgeschrieben, im SHAB. Ein Vorstand von 7 bis 9 Mitgliedern bildet die Verwaltung der Genossenschaft. Die Genossenschaft wird vertreten durch den Präsidenten oder Vizepräsidenten und je ein Mitglied des Vorstandes, die kollektiv zu zweien zeichnen. Der Vorstand besteht aus Albert Küchler, von Kerns, in Sarnen, Präsident; Karl Zumbstein, von Lungern, in Giswil, Vizepräsident; Paul Abächerli, von und in Giswil, Aktuar; Sebastian Vogler, von und in Lungern, Mitglied; Alois Omlin, von und in Sachseln, Mitglied; Alois Christen, von Wolfenschiessen, in Alpnach, Mitglied; Benedikt Burch, von Sarnen, in Kerns, Mitglied. Geschäftslokal: Eschli, beim Präsidenten.

## Glarus - Glaris - Glarona

4. Mai 1977.  
Orgelbau M. Mathis & Co., in N ä f e l s. Fabrikation von Pfeifenorganen und Orgelbestandteilen (SHAB Nr. 281 vom 30. 11. 1973, S. 3186). Kommanditgesellschaft. Diese Gesellschaft ist aufgelöst. Die Firma wird nach durchgeführter Liquidation gelöscht. Aktiven und Passiven wurden von der nachstehend eingetragenen «Orgelbau M. Mathis & Söhne AG», in Näfels, per 1. Januar 1977 übernommen.

4. Mai 1977.  
Orgelbau M. Mathis & Söhne AG, in N ä f e l s. Mit Statuten vom 28. April 1977 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Herstellung, Verkauf und Vermietung von Pfeifenorganen, Restaurierung und Revision von solchen sowie Service- und Reparaturdienst. Sie bezweckt ferner Erwerb und Auswertung von Patenten, Lizenzen und andern gewerblichen und industriellen Eigentumsrechten sowie Beteiligung an und Finanzierung von andern Unternehmungen gleicher oder ähnlicher Zweckbestimmung. Die Gesellschaft kann auch Grundstücke erwerben, veräußern, mieten, pachten, vermieten und verpachten. Die Gesellschaft bezweckt insbesondere die Weiterführung der bisherigen Kommanditgesellschaft «Orgelbau M. Mathis & Co.», in Näfels. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt Fr. 200 000, eingeteilt in 200 Nennaktien zu Fr. 1000. Gemäss Sacheinlagevertrag vom 28. April 1977 und Übernahmebilanz per 1. Januar 1977 übernimmt die Gesellschaft von der vorstehend gelöschten Kommanditgesellschaft «Orgelbau M. Mathis & Co.», in Näfels, sämtliche Aktiven und Passiven, und zwar: Aktiven (Kassa, Postcheck, Kontokorrentguthaben, Debitoren, eigene Darlehen, Inventar und angefangene Arbeiten, Immobilien, Mobilien, Maschinen, Fahrzeuge, eigene Orgeln, transitorische Aktiven) Fr. 1 671 956.05 und Passiven (Kreditoren, Anzahlungen von Kunden, Darlehensschulden, Hypotheken, transitorische Passiven) Fr. 1 500 813.85 zum Übernahmepreis von Fr. 171 142.20, wovon Fr. 171 000 an das Grundkapital angerechnet werden. Fr. 29 000 wurden durch Bareinzahlung liberiert. Die Gesellschaft tritt in alle Rechte und Pflichten der bisherigen Kommanditgesellschaft, «Orgelbau M. Mathis & Co.», in Näfels, rückwirkend auf den 1. Januar 1977, ein. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Es sind dies: Manfred Mathis-Förstner, von Schwändi GL, in Näfels, als Präsident und Direktor; er zeichnet einzeln, und Hermann Mathis, von Schwändi GL, in Näfels, als Mitglied; er zeichnet zu zweien. Kollektivprokura wurde erteilt an Josef Feldmann-Winteler, von Näfels und Glarus, in Näfels. Geschäftsdomizil: am Lintli 10 (eigene Geschäftsräumlichkeiten).

4. Mai 1977.  
Bullion & Metal Brokers AG, in G l a r u s. In erster Linie Handel mit Edelmetallen usw. (SHAB Nr. 35 vom 12. 2. 1975, S. 385). Dr. Peter Hafner, Präsident, und Dr. Robert Heberlein, Mitglied, sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu als einziges Mitglied wurde gewählt: Dr. Bruno Bechthold, von Berzona TI, in Pfäffikon ZH; er zeichnet einzeln.

4. Mai 1977.  
Thalia AG en liquidation, in G l a r u s. Erwerb, Anlage und Verwaltung von Kapitalien usw. (SHAB Nr. 199 vom 27. 8. 1973, S. 2383). Nachdem die Lösungsbescheidung der Kantonalen Wehrsteuerverwaltung in Glarus nun vorliegt, wird die Firma gelöscht.

## Zug - Zoug - Zugo

3. Mai 1977.  
Torteno AG, in Zug, Durchführung von Finanzierungen usw. (SHAB Nr. 104 vom 5. 5. 1977, S. 1459). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 27. April 1977 wurde die Statuten teilweise revidiert. Die Firma lautet nun: Savoir-Vivre SA. Der Zweck wurde wie folgt geändert: Handel mit Waren verschiedener Art, insbesondere mit Möbeln und Einrichtungsgegenständen. Die Gesellschaft kann Anlage-, Finanz-, Treuhänder- und irgendwelche Dienstleistungsgeschäfte tätigen. Sie kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen, Liegenschaften, Wertschriften und immaterielle Werte erwerben, verwalten und veräußern. Gleichzeitig vorgenommene Statutenänderungen sind nicht publikationspflichtig.

4. Mai 1977.  
Adelco AG, in Zug, Handel mit und Vertrieb sowie Herstellung von elektronischen Geräten usw. (SHAB Nr. 137 vom 15. 6. 1976, S. 1693). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Zürich (SHAB Nr. 97 vom 27. 4. 1977, S. 1346) im Handelsregister des Kantons Zug von Amtes wegen gelöscht.

4. Mai 1977.  
AGID Aktiengesellschaft für Investitionen in Dauerwerte AG, in Zug, Kauf und Verkauf von Immobilien usw. (SHAB Nr. 34 vom 10. 2. 1972, S. 355). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 28. April 1977 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma AGID Aktiengesellschaft für Investitionen in Dauerwerte AG in Liquidation durchgeführt. Liquidatorin ist die Fidinam A.G. Treuhändergesellschaft für Anlagen und Verwaltungen, in Lugano. Die Unterschriften der Verwaltungsräte Dr. Tito Tettamanti, Präsident, und Alberto Collenberg sind erloschen.

4. Mai 1977.  
Grideal AG, in Zug, Beteiligung an anderen Gesellschaften usw. (SHAB Nr. 75 vom 2. 4. 1970, S. 716). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 29. April 1977 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma Grideal AG, in Liquidation durchgeführt. Liquidatorin ist die

Fidinam A.G. Treuhandgesellschaft für Anlagen und Verwaltungen, in Lugano. Die Unterschriften der Verwaltungsrate Dr. Tito Tettamanti, Präsident, und Dr. Giangiorgio Spiess sind erloschen.

4. Mai 1977.

Zanimob Immobilien AG (Zanimob Immobilien SA). (Zanimob Immobilien Ltd.), in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 4. Mai 1977 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel mit Immobilien, im weiteren Abwicklung von Handelsgeschäften aller Art. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 500.000, eingeteilt in 500 Inhaberkonten zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Dr. Ernst A. Brandenburg, von und in Zug, als Präsident mit Einzelunterschrift, und Dr. Marco A. Hauscr, von Näfels, in Muri AG, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Poststrasse 9, c/o Dr. E. A. Brandenburg, 6300 Zug.

4. Mai 1977.

Mispiri S.A., in Zug, Finanzierung von Unternehmungen auf den Gebieten des Handels usw. (SHAB Nr. 197 vom 24. 8. 1973, S. 2366). Neu in den Verwaltungsrat wurden gewählt: Simon Lyons, britischer Staatsangehöriger, in London, Sekretär mit Einzelunterschrift; Dr. Michel Haymann, von und in Zürich, Mitglied ohne Zeichnungsberechtigung. Luc Hottinger, bisher einziger Verwaltungsrat, ist nun Präsident. Er führt weiterhin Einzelunterschrift.

4. Mai 1977.

Jones Ferro-Magnetics Inc., in Zug, Beratung und Dienstleistung insbesondere auf dem Gebiete der Gewinnung, Verarbeitung und Reinigung von Metall- und Mineralerzen usw. (SHAB Nr. 272 vom 19. 11. 1976, S. 3326). Neu in den Verwaltungsrat wurden gewählt: Jerzy Antoni Bartnik, amerikanischer Staatsangehöriger, in Steinhäusern, als Delegierter und Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien, und Otto Heinze, von und in Zürich. Dr. Josef Schwermann, bisher einziges Mitglied, ist nun Präsident des Verwaltungsrates. Seine Einzelzeichnungsberechtigung ist erloschen. Er und das Mitglied Otto Heinze führen Kollektivunterschrift zu zweien jeweils mit dem Delegierten und Direktor Jerzy Antoni Bartnik.

4. Mai 1977.

Ohava A.G., in Zug, finanzielle Beteiligung an anderen Gesellschaften usw. (SHAB Nr. 268 vom 16. 11. 1970, S. 2606). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 2. Mai 1977 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma Ohava A.G. in Liquidation durchgeführt. Liquidatorin ist die Fidinar A.G. Treuhandgesellschaft für Anlagen und Verwaltungen, in Lugano. Die Unterschriften der Verwaltungsrate Dr. Tito Tettamanti, Präsident, und Dr. Giangiorgio Spiess, sind erloschen.

4. Mai 1977.

Lotrand A.G., in Zug, finanzielle Beteiligung an anderen Gesellschaften usw. (SHAB Nr. 186 vom 12. 8. 1975, S. 2216). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 28. April 1977 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma Lotrand A.G. in Liquidation durchgeführt. Liquidatorin ist die Fidinar A.G. Treuhandgesellschaft für Anlagen und Verwaltungen, in Lugano. Die Unterschriften der Verwaltungsrate Dr. Tito Tettamanti, Präsident, und Dr. Giangiorgio Spiess sind erloschen.

4. Mai 1977.

Narain A.G., in Zug, finanzielle Beteiligung an anderen Gesellschaften usw. (SHAB Nr. 141 vom 19. 6. 1972, S. 1597). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 29. April 1977 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma Narain A.G. in Liquidation durchgeführt. Liquidatorin ist die Fidinar A.G. Treuhandgesellschaft für Anlagen und Verwaltungen, in Lugano. Die Unterschriften der Verwaltungsrate Dr. Tito Tettamanti, Präsident, und Dr. Diego Lissi sind erloschen.

4. Mai 1977.

Siaba S.A., in Zug, Durchführung von Finanz- und Handelsgeschäften aller Art usw. (SHAB Nr. 241 vom 14. 10. 1976, S. 2909). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Basel (SHAB Nr. 98 vom 28. 4. 1977, S. 1364) im Handelsregister des Kantons Zug von Amtes wegen gelöscht.

4. Mai 1977.

Anton Gössi, in Risch, Papeterie, Einrahmungen (SHAB Nr. 9 vom 15. 1. 1964, S. 113). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

4. Mai 1977.

SOPHI, Société de Participations Hôtelières Internationales SA, in Zug, Beteiligung und Verwaltung an Hotels usw. (SHAB Nr. 304 vom 30. 12. 1974, S. 3470). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Zürich (SHAB Nr. 101 vom 2. 5. 1977, S. 1409) im Handelsregister des Kantons Zug von Amtes wegen gelöscht.

4. Mai 1977.

Invatec AG, in Zug, Herstellung, Vertrieb sowie Handel mit Produkten usw. (SHAB Nr. 151 vom 2. 7. 1974, S. 1821). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Zürich (SHAB Nr. 97 vom 27. 4. 1977, S. 1346) im Handelsregister des Kantons Zug von Amtes wegen gelöscht.

4. Mai 1977.

Oteo A.G., in Zug, Beteiligung an in- und ausländischen Finanzunternehmen usw. (SHAB Nr. 50 vom 1. 3. 1977, S. 677). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Genf (SHAB Nr. 96 vom 26. 4. 1977, S. 1330) im Handelsregister des Kantons Zug von Amtes wegen gelöscht.

#### Freiburg - Fribourg - Friburgo

##### Bureau de Bulle (district de la Gruyère)

29 avril 1977.

Melles Noël, à Bulle, bonneterie, laines et cotons, à l'enseigne «Jeux d'aiguilles», société en nom collectif (FOSC du 3. 9. 1945, N° 205, p. 2106). Cécile Noël, d'Estavayer-le-Lac, à Bulle, est entrée dès le 1<sup>er</sup> septembre 1975 comme associée dans la société. La maison modifie son genre d'affaires comme suit: Commerce de laines, cotons et ouvrages pour dames.

4 mai 1977.

André Stempfel, à Bulle. Le chef de la maison est André Stempfel, de Brünisried FR, à Romont. Magasin d'habillement à l'enseigne de «Modesty», Route de Riaz 16, 1630 Bulle.

##### Bureau de Fribourg

4 mai 1977.

Transgloria S.A. (Transgloria A.G.) (Transgloria Ltd.), à Fribourg, Beaumont 22 (dans ses propres locaux). Nouvelle société anonyme. Date des statuts: 2 mai 1977. But: prendre des participations, faire du commerce, financer des sociétés ou entreprises com-

merciales, industrielles ou financières en Suisse et à l'étranger. Capital: fr. 100.000, entièrement libéré, divisé en 100 actions au porteur de fr. 1000. Publications: FOCS. Administration d'un ou de plusieurs membres. Ruth Maria Fischer, de Rümkon AG, à Fribourg, est administratrice unique avec signature individuelle.

4 mai 1977.

ICC Inter S.A., à Fribourg, rue St-Pierre 30 (dans ses propres locaux). Nouvelle société anonyme. Date des statuts: 3 mai 1977. But: exercer l'activité de consultant technique et financier et assumer les fonctions de courtier ou d'intermédiaire dans toutes opérations commerciales et financières, ayant notamment pour objet tous produits électrotechniques et électroniques, des installations à courant fort ou faible, des systèmes d'éclairage et toutes constructions techniques; prendre des participations et les financer. Capital: fr. 50.000, entièrement libéré, divisé en 50 actions au porteur de fr. 1000. Publications: FOCS. Administration d'un ou de plusieurs membres. Lucien Rouiller, de St-Sulpice et La Côte-aux-Fées, à Matran, président, et Georges Aebischer, de Schmitt, à Villars-sur-Glâne. Ils signent collectivement à deux.

4 mai 1977.

Metar S.A., à Fribourg, fabrication d'emballages et d'articles métalliques, etc. (FOSC du 12. 1. 1975, N° 8, p. 75). Nouveau but: La fabrication, le commerce et la représentation de machines de tous genres; la participation à toutes industries ou commerces en Suisse ou à l'étranger en rapport avec l'activité de la société. Statuts modifiés le 28 avril 1977.

4 mai 1977.

A. Ammann S.A. Fabrique de Timbres, à Fribourg (FOSC du 24. 12. 1975, N° 301, p. 3425). Albert Ammann et Emilie Ammann-Dändliker, administrateurs, sont décedés; leurs pouvoirs sont éteints. A été nommé administrateur et secrétaire: Jean Widmer, de Heimswil, à Fribourg. Arthur Meier, vice-président (inscrit), est nommé président, et Marlies Meier-Ammann, jusqu'ici secrétaire est nommée vice-présidente. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs.

4 mai 1977.

Financière Acieroid S.A., à Fribourg, participations, etc. (FOSC du 12. 8. 1975, N° 186, p. 2216). Les administrateurs Jean Chadenier et Louis Python ont démissionné; leurs pouvoirs sont radiés. Georges de Montenach, jusqu'ici secrétaire est nommé président et Serge Augsburg, administrateur (inscrit) est nommé secrétaire. Ils signent dorénavant individuellement.

4 mai 1977.

Batex S.A. Fribourg, à Fribourg, participations, etc. (FOSC du 27. 8. 1975, N° 199, p. 2350). La signature de Jean Sunier, directeur, est radiée. A été nommé directeur avec signature individuelle: Albert Sieber, de Fribourg, à Givisiez.

4 mai 1977.

Spring-Invest S.A., à Fribourg, acquisition, exploitation de brevets, etc. (FUSC du 18. 6. 1976, N° 140, p. 1738). L'administrateur et président Max Hottinger a démissionné; sa signature est radiée. Luc Hottinger, administrateur (inscrit), est nommé président et continue, à signer individuellement. Simon Lyons, de nationalité britannique, à Londres, a été nommé administrateur et secrétaire avec signature individuelle. D' Michel Haymann, de et à Zurich, a été nommé administrateur sans signature.

4 mai 1977.

Youngflex S.A., à Fribourg, encaissement de toutes redevances, etc. (FOSC du 25. 4. 1974, N° 95, p. 1107). Simon Lyons, britannique, à Londres; a été nommé administrateur et secrétaire avec signature individuelle. D' Michel Haymann, de et à Zurich, a été nommé administrateur sans signature. Luc Hottinger, administrateur (inscrit), a été nommé président et continue à signer individuellement.

4 mai 1977.

Sonnig S.A., à Fribourg, participations, etc. (FOSC du 22. 11. 1976, N° 274, p. 3344). Nouvelle adresse: 38, place de la Gare, c/o M<sup>r</sup> Jean-Ludovic Hartmann.

##### Bureau de Morb (district du Lac)

4 mai 1977.

Bernard Gaillet, à Lugnorre, commune du Haut-Vully. Le chef de la maison est Bernard Gaillet, de Haut-Vully, à Lugnorre, commune de Haut-Vully. Boulangerie-épicerie.

##### Solothurn - Soleure - Soletta

##### Bureau Dorneck

4 mai 1977.

Laager Hanspeter, in Gempen. Inhaber dieser Firma ist Hanspeter Laager, von Mollis GL, in Gempen. Internationale Warentransporte. Hauptstrasse 3.

##### Bureau Grenchen-Bettlach

4 mai 1977.

Marie Matter-Frey, in Grenchen. Inhaberin der Firma ist, mit Zustimmung ihres Ehemannes, Marie Matter-Frey, von Engelberg OW, in Grenchen. An Josef Matter-Frey, von Engelberg OW, in Grenchen, ist Einzelprokura erteilt. Betrieb des alkoholfreien Restaurants «Café Märet», Marktplatz 7.

4 mai 1977.

Geschäfts- & Treuhandbüro Kallen A.G., in Grenchen (SHAB Nr. 151 vom 1. 7. 1955, S. 1727). Das Domizil der Gesellschaft befindet sich an der Centralstrasse 80, bei Firma «Treuhand- & Revisionsbüro Dr. Fritz Suter».

##### Bureau Kriegstetten

2 mai 1977.

Gemossenschaft Elektra äusserer Wasseramt, in Etziken. Beschaffung und Abgabe elektrischer Energie (SHAB Nr. 266 vom 12. 11. 1976, S. 3255). Hans Müller, Sekretär, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Vorstand und zugleich als Sekretär wurde gewählt Urs Mühlemann, von Seeburg, in Etziken. Er zeichnet kollektiv zu zweien mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

2 mai 1977.

Borer Chemie AG, in Biberist. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 27. April 1977 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Fabrikation von und den Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Produkten der Chemie und Medizin, ferner den Kauf und Verkauf, die Registrierung und die Verwertung von Patenten, Patentrechten und Markenschutzrechten auf diesen Gebieten sowie den Erwerb und die Gewinnung von Lizenzen unter solchen Rechten. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Grundbe-

sitz erwerben, verwalten und veräussern. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 100.000, eingeteilt in 1000 Namenaktien zu je Fr. 100. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 27. April 1977 und Übernahmebilanz per 31. Dezember 1976 Aktiven und Passiven der im Handelsregister eingetragenen Einzel-firma «Borer Chemie», in Biberist, nämlich Aktiven von Fr. 493.198.87 und Passiven von Fr. 387.564.80. Vom Übernahme-preis von Fr. 105.634.07 werden Fr. 99.800 auf das Grundkapital angerechnet. Fr. 200 sind bar einbezahlt worden. Publikationsorgan ist das SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im SHAB oder durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehört an Anton Borer, von Erschwil, in Biberist, als einziger Verwaltungsrat; er führt Einzelunterschrift. Domizil: Solothurnstrasse 65 (eigene Büros).

##### Bureau Lebern

3 mai 1977.

G. & W. Wolf AG, in Rüttenen, Fabrikation von und Handel mit Schrauben usw. (SHAB Nr. 118 vom 23. 5. 1972, S. 1309). Geschäftslokale neu: Wengisteinstrasse 20 (infolge Neu Nummerierung der Gebäude).

3 mai 1977.

Lanco AG (Lanco SA), bisher in Langendorf, Fabrikation und Vertrieb von Anlagen für die Rationalisierung des Montagevorganges von Industrieerzeugnissen usw. (SHAB Nr. 216 vom 15. 9. 1976, S. 2635). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 2. Mai 1977 wurde der Sitz nach Bellach verlegt. Gleichzeitig wurden die Statuten revidiert und der Zweck neu wie folgt umschrieben: Sie bezweckt die Entwicklung, die Fabrikation und den Vertrieb von Anlagen für die Rationalisierung des Montagevorganges von Industrieerzeugnissen, die Fabrikation und den Vertrieb von Drehteilen sowie von Uhren und deren Bestandteilen und die Übernahme von Vertretungen in verwandten Gebieten; sie kann sich an Gesellschaften beteiligen oder solche gründen sowie Liegenschaften kaufen und verkaufen. Gurzelenstrasse 12.

4 mai 1977.

Charles Voirol, in Selzach. Terminage-Atelier (SHAB Nr. 53 vom 5. 3. 1970, S. 497). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

4 mai 1977.

Biga Möbel AG, in Selzach, Fabrikation von und Handel mit Möbeln (SHAB Nr. 248 vom 22. 10. 1976, S. 2994). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 3. Mai 1977 wurde der Name der Gesellschaft geändert in Solga Möbel AG. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Die übrigen publikationspflichtigen Tatsachen erfahren keine Änderung.

##### Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città

3 mai 1977.

Morath AG, in Basel, Spenglerei usw. (SHAB Nr. 4 vom 6. 1. 1977, S. 38). Prokura Georg Angersbach erloschen.

3 mai 1977.

Adia interim SA, Zweigniederlassung in Basel, temporäre Zurverfügungstellung von Aushilfspersonal (SHAB Nr. 74 vom 1. 4. 1975, S. 844). Mit Hauptisitz in Lausanne. Unterschriften Robin Marchev und Peter Steiner, Direktoren, erloschen. Prokura zu zweien, jedoch nicht mit einem Prokuristen, neu: Hans-Ulrich Müller, von Zürich und Niederbipp, in Laufen.

3 mai 1977.

Ducana AG, in Basel, Finanzgeschäfte usw. (SHAB Nr. 64 vom 17. 3. 1977, S. 879). Nachdem die Eidgenössische Steuerverwaltung und die Wehrsteuerverwaltung Basel-Stadt der Löschung zugestimmt haben, wird die Firma gelöscht.

3 mai 1977.

Esidios AG, in Basel, Handels- und Finanzgeschäfte usw. (SHAB Nr. 64 vom 17. 3. 1977, S. 879). Nachdem die Eidgenössische Steuerverwaltung und die Wehrsteuerverwaltung Basel-Stadt der Löschung zugestimmt haben, wird die Firma gelöscht.

3 mai 1977.

Geriti-Immobilien AG, in Basel (SHAB Nr. 64 vom 17. 3. 1977, S. 879). Nachdem die Eidgenössische Steuerverwaltung und die Wehrsteuerverwaltung Basel-Stadt der Löschung zugestimmt haben, wird die Firma gelöscht.

3 mai 1977.

Imoxi AG, in Basel, Grundstücke usw. (SHAB Nr. 64 vom 17. 3. 1977, S. 880). Nachdem die Eidgenössische Steuerverwaltung und die Wehrsteuerverwaltung Basel-Stadt der Löschung zugestimmt haben, wird die Firma gelöscht.

3 mai 1977.

Labuan AG, in Basel, Grundstücke usw. (SHAB Nr. 64 vom 17. 3. 1977, S. 880). Nachdem die Eidgenössische Steuerverwaltung und die Wehrsteuerverwaltung Basel-Stadt der Löschung zugestimmt haben, wird die Firma gelöscht.

3 mai 1977.

Motorschiff Santelmo Basel AG, in Basel (SHAB Nr. 286 vom 6. 12. 1976, S. 3491). Nachdem die Eidgenössische Steuerverwaltung und die Wehrsteuerverwaltung Basel-Stadt der Löschung zugestimmt haben, wird die Firma gelöscht.

3 mai 1977.

Palata AG, in Basel, Finanzgeschäfte usw. (SHAB Nr. 64 vom 17. 3. 1977, S. 880). Nachdem die Eidgenössische Steuerverwaltung und die Wehrsteuerverwaltung Basel-Stadt der Löschung zugestimmt haben, wird die Firma gelöscht.

3 mai 1977.

Partimitt AG, in Basel, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 64 vom 17. 3. 1977, S. 880). Nachdem die Eidgenössische Steuerverwaltung und die Wehrsteuerverwaltung Basel-Stadt der Löschung zugestimmt haben, wird die Firma gelöscht.

3 mai 1977.

Planucus GmbH in Liq, in Basel, Beteiligung usw. (SHAB Nr. 292 vom 13. 12. 1976, S. 3555). Liquidation beendet. Firma erloschen.

3 mai 1977.

Serpan AG, in Basel, Finanzgeschäfte usw. (SHAB Nr. 64 vom 17. 3. 1977, S. 880). Nachdem die Eidgenössische Steuerverwaltung und die Wehrsteuerverwaltung Basel-Stadt der Löschung zugestimmt haben, wird die Firma gelöscht.

3 mai 1977.

Siderfina AG, in Basel, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 64 vom 17. 3. 1977, S. 880). Nachdem die Eidg. Steuerverwaltung und die Wehrsteuerverwaltung Basel-Stadt der Löschung zugestimmt haben, wird die Firma gelöscht.

3 mai 1977.

Sidit AG, in Basel, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 64 vom 17. 3. 1977, S. 880). Nachdem die Eidg. Steuerverwaltung und die Wehrsteuerverwaltung Basel-Stadt der Löschung zugestimmt haben, wird die Firma gelöscht.

3. Mai 1977.

**Sotema, Gesellschaft für Fördertechnik**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 93 vom 22. 4. 1977, S. 1285). Nachdem die Eidgenössische Steuerverwaltung und die Wehrsteuerverwaltung Basel-Stadt der Löschung zugestimmt haben, wird die Firma gelöst.

3. Mai 1977.

**Welfrem AG**, in Basel, Finanzgeschäfte usw. (SHAB Nr. 64 vom 17. 3. 1977, S. 880). Nachdem die Eidgenössische Steuerverwaltung und die Wehrsteuerverwaltung Basel-Stadt der Löschung zugestimmt haben, wird die Firma gelöst.

3. Mai 1977.

**Zefon AG**, in Riehen, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 64 vom 17. 3. 1977, S. 880). Nachdem die Eidgenössische Steuerverwaltung und die Wehrsteuerverwaltung Basel-Stadt der Löschung zugestimmt haben, wird die Firma gelöst.

3. Mai 1977.

**Tomwood AG**, in Basel, Handelsgeschäfte usw. (SHAB Nr. 85 vom 13. 4. 1977, S. 1167). Geschäftsführer mit Einzelunterschrift neu: Erkki Tommila, finnischer Staatsangehöriger, in Basel.

3. Mai 1977.

**Kraft & Geiser AG**, in Basel, metallurgische Produkte usw. (SHAB Nr. 304 vom 28. 12. 1976, S. 3730). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Sebastian Jenny. Unterschrift erloschen.

3. Mai 1977.

**Birsig-Immobilien AG**, in Basel (SHAB Nr. 133 vom 11. 6. 1974, S. 1593). Domizil nun: Steinertstrasse 13 (bei Dr. H. J. Frei). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Dr. Max Bischoff, Präsident, infolge Todes. Unterschrift erloschen. Verwaltungsratsmitglied mit Einzelunterschrift neu: Dr. Hans Jürg Frei, von Zürich, in Basel. Flora Schütz, bisher Verwaltungsratsmitglied, zeichnet nun als Verwaltungsratspräsidentin ein.

3. Mai 1977.

**Sarag**, in Basel, Aktiengesellschaft, Schlachtstelle für Vieh usw. (SHAB Nr. 172 vom 27. 7. 1970, S. 1706). Prokura zu zweien neu: Emil Gültin, von und in Basel.

3. Mai 1977.

**«Bascha, Baggentos & Schälchli**, in Basel, Kollektivgesellschaft, Waren aller Art (SHAB Nr. 280 vom 29. 11. 1976, S. 3413). Geschäftsnatur nun: Handel mit Gebrauchtwagen und Autozubehör, Warentransporte.

3. Mai 1977.

**Frefa Immobilien AG**, in Basel, Steinenvorstadt 77 (bei Vepal AG), Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 3. 5. 1977. Zweck: Handel mit materiellen und immateriellen Gütern, Erwerb, Überbauung, Verwaltung und Verwertung von Immobilien. Die Gesellschaft kann sich gleichartigen oder ähnlichen Unternehmen beteiligen. Grundkapital: Fr. 100 000, wovon Fr. 50 000 liberriert, 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehr Mitglieder. Ihm gehört an: Alfred Jacob, von und in Basel, mit Einzelunterschrift.

3. Mai 1977.

**Grelyn A.G.**, in Coira, partecipazioni, ecc. (FUSC del 31. 5. 1976, N° 125, p. 1533). Michele Mola, dimissionario, non è più amministratore; la sua firma è estinta. Roto Togni non è più presidente, ma rimane amministratore con firma collettiva a due come finora. Nuovi amministratori sono: Solly Clement Haber, di nazionalità brasiliana, in Sao Paulo (Brasilie), presidente, e Angela Mantegazza, da ed in Bellinzona, ambedue con firma collettiva a due.

3. Mai 1977.

**Tegon S.A.**, in Roveredo, partecipazioni, ecc. (FUSC del 20. 3. 1969, N° 66, p. 620). Atto pubblico del 29. 4. 1977. Scioglimento della società. Liquidazione sotto la ragione sociale Tegon S.A. in liquidazione dal liquidatore unico: Rodolfo Schmid, da Suhr, in Paradiso, con firma singola. La firma di Giancarlo Viscardi, amministratore unico, è estinta.

3. Mai 1977.

**Gavryla S.A.**, in Roveredo, partecipazioni, ecc. (FUSC del 13. 2. 1969, N° 36, p. 346). Atto pubblico del 2. 5. 1977. Scioglimento della società. Liquidazione sotto la ragione sociale: Gavryla S.A., in liquidazione dai liquidatori: D<sup>r</sup> Severo Antonini, membro, con firma singola solamente quale liquidatore, e Roberto Mameli, di nazionalità italiana, in Lugano, con firma singola. La firma di D<sup>r</sup> Bruno Censi, presidente, è estinta.

3. Mai 1977.

**Ebendar S.A.**, in Mesocco, partecipazioni, ecc. (FUSC del 5. 8. 1974, N° 180, p. 2143). Atto pubblico del 28. 4. 1977. Scioglimento della società. La liquidazione è terminata. Radiazione sospesa mancando il consentimiento delle autorità fiscali.

3. Mai 1977.

**Guseldag AG**, in Roveredo, partecipazioni, ecc. (FUSC del 6. 10. 1972, N° 235, p. 2594). Giancarlo Viscardi, dimissionario, non è più amministratore unico; la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico è Rodolfo Schmid, da Suhr, in Paradiso, con firma individuale.

3. Mai 1977.

**Ebellmann AG**, in Roveredo, partecipazioni (FUSC del 3. 4. 1973, N° 78, p. 883). Giancarlo Viscardi, dimissionario, non è più amministratore unico; la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico è Rodolfo Schmid, da Suhr, in Paradiso, con firma individuale.

3. Mai 1977.

**S.A. Parfintess-Partecipazioni Finanziarie Tessili**, in Mesocco, partecipazioni, ecc. (FUSC del 28. 8. 1975, N° 200, p. 2362). Atto pubblico del 2. 5. 1977. Scioglimento della società. Liquidazione sotto la ragione sociale S.A. Parfintess-Partecipazioni Finanziarie Tessili, in liquidazione, dal liquidatore unico: Rolf Weibel, da Erlenbach ZH, in Ponte Capriasca, con firma singola. Le firme di Fernando Zari, presidente, e di Hans A. Gander, membro, sono estinte.

3. Mai 1977.

**Aargau - Argovie - Argovia**

4. Mai 1977.

**Arbrag Aktiengesellschaft**, in Bremgarten, Finanzierungen usw. (SHAB Nr. 242 vom 16. 10. 1967, S. 3429). Ferdinand Sedler, Verwaltungsrat, wohnt nun in Zürich.

4. Mai 1977.

**Rosa Vogt-Buser**, in Brugg, Kolonialwaren usw. (SHAB Nr. 207 vom 7. 9. 1953, S. 2139). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

4. Mai 1977.

**H. Graf-May**, in Buchs, Kolonialwaren (SHAB Nr. 49 vom 28. 2. 1963, S. 613). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

4. Mai 1977.

**Buch-u. Offsetdruckerei Brun Inh. Bruno Walder**, in Hägglingen (SHAB Nr. 89 vom 18. 4. 1975, S. 1020). Das Bezirksgericht Bremgarten hat am 17. 2. 1977 über den Inhaber dieser Firma den Konkurs eröffnet.

4. Mai 1977.

**Arbrag Aktiengesellschaft**, in Bremgarten, Finanzierungen usw. (SHAB Nr. 242 vom 16. 10. 1967, S. 3429). Ferdinand Sedler, Verwaltungsrat, wohnt nun in Zürich.

4. Mai 1977.

**Rosa Vogt-Buser**, in Brugg, Kolonialwaren usw. (SHAB Nr. 207 vom 7. 9. 1953, S. 2139). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

4. Mai 1977.

**H. Graf-May**, in Buchs, Kolonialwaren (SHAB Nr. 49 vom 28. 2. 1963, S. 613). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

4. Mai 1977.

**Buch-u. Offsetdruckerei Brun Inh. Bruno Walder**, in Hägglingen (SHAB Nr. 89 vom 18. 4. 1975, S. 1020). Das Bezirksgericht Bremgarten hat am 17. 2. 1977 über den Inhaber dieser Firma den Konkurs eröffnet.

4. Mai 1977.

**Kobal AG**, in Unterkulm, Böhlerstrasse 171, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 27. 4. 1977. Zweck: Stahlbau und Verkauf von Heuzungen. Sie kann sich an Unternehmen beteiligen und Liegenschaften erwerben und verkaufen. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberriert, 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Sacheinlagen: Maschinen, Werkzeuge, Rohmaterial und ein Fahrzeug gemäss Vertrag vom 27. 4. 1977 zum Preise von Fr. 32 000, wovon Fr. 30 000 an das Grundkapital angerechnet wurden. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Ihm gehören an: Gilbert Kolly, von St. Silvester, in Unterkulm, Präsident, und Josef Kolly, von St. Silvester, in Unterkulm, beide mit Einzelunterschrift.

4. Mai 1977.

**Marcel Kuhn AG Suhr**, in Suhr, elektrische Anlagen usw. (SHAB Nr. 60 vom 13. 3. 1973, S. 681). Weiteres Geschäftslokal: in Reintau, Winkel 47.

4. Mai 1977.

**Schwester Morgenthaler Tuchhandlung Zofingen**, in Zofingen, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 23 vom 28. 1. 1949, S. 271). Gesellschaft aufgelöst. Liquidation beendet. Firma erloschen.

4. Mai 1977.

**Binzegger & Co**, in Lupfig, Gartenbau, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 305 vom 30. 12. 1968, S. 2814). Gesellschaft aufgelöst. Aktiven und Passiven sind an die «Binzegger Gartenbau AG», in Lupfig, übergegangen. Liquidation beendet. Firma erloschen.

4. Mai 1977.

**Binzegger Gartenbau AG**, in Lupfig, Schulgasse 44, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 21. 4. 1977. Zweck: Erstellung von Gartenanlagen, Gartenpflege, Betrieb von Baumschulen und Handel mit Gartenbauartikeln. Sie kann sich an Unternehmen beteiligen und Liegenschaften erwerben und veräußern. Grundkapital: Fr. 50 000, mit Fr. 20 000 liberriert, 40 Namenaktien zu Fr. 1000 und 100 Namenaktien zu Fr. 100. Sacheinlage: Aktiven von Fr. 180 498.04 und Passiven von Fr. 132 676.45 der erloschenen Kollektivgesellschaft «Binzegger & Co», in Lupfig, gemäss Bilanz per 31. 12. 1976, zum Preise von Fr. 47 821.59, wovon Fr. 20 000 an das Grundkapital angerechnet wurden. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Norbert Binzegger, von Baar, in Lupfig, Präsident, und Herta Binzegger, von Baar, in Lupfig, beide mit Einzelunterschrift.

4. Mai 1977.

**Bahnhof-Buffer E. Müller-Trachsel Zofingen**, in Zofingen (SHAB Nr. 64 vom 17. 3. 1966, S. 888). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

4. Mai 1977.

**Hans Knüsel-Scherz**, in Zofingen, Kolonialwaren (SHAB Nr. 31 vom 8. 2. 1926, S. 225). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

4. Mai 1977.

**E. Müller**, in Zofingen, Textilien usw. (SHAB Nr. 11 vom 16. 1. 1953, S. 116). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

4. Mai 1977.

**H. Zaugg, Immobilien, Zofingen**, in Zofingen (SHAB Nr. 29 vom 7. 2. 1964, S. 404). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

4. Mai 1977.

**W. Wangler-Stöckli**, in Zofingen, Postplatz. Firmainhaber ist Werner Wangler-Stöckli, von Ruswil, in Zofingen. Restaurant Bahnhofbuffet.

4. Mai 1977.

**Nitschag, H. Nitsche AG (Nitschag, H. Nitsche SA) (Nitschag, H. Nitsche Ltd)**, bisher in Zürich (SHAB Nr. 226 vom 28. 9. 1970, S. 2187). Statutenänderung: 25. 3. 1977. Sitz nun: Hunzenschwil, Juraweg 1. Ursprüngliche Statuten: 13./17. 2. 1964. Zweck: Herstellung und Vertrieb von Fellen und Pelzwaren sowie Beteiligung an Unternehmen. Sie kann Liegenschaften erwerben und veräußern. Grundkapital: Fr. 200 000, voll liberriert, 200 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 3 Mitglieder. Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Heinz Karsek. Unterschrift erloschen. Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift neu: Karl Schneebeli, von Horgen, in Hunzenschwil.

4. Mai 1977.

**Otto Steinmann & Co AG**, in Wohlen, textillähnliche Erzeugnisse (SHAB Nr. 206 vom 3. 9. 1976, S. 2529). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Arnold G. Widmer, Direktor. Unterschrift als Verwaltungsrat erloschen. Bleibt weiterhin Direktor mit Unterschrift zu zweien.

4. Mai 1977.

**A. Leuenberg-Holliger**, in Brugg, Handarbeiten (SHAB Nr. 63 vom 16. 3. 1946, S. 820). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

4. Mai 1977.

**Felix Bachmann**, in Zofingen, Apparatebau usw. (SHAB Nr. 219 vom 21. 9. 1953, S. 2243). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

4. Mai 1977.

**K. Soder-Buser**, in Zofingen, Lebensmittel (SHAB Nr. 23 vom 28. 1. 1949, S. 271). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

4. Mai 1977.

**Willi Stauffer Nachfolger von Stauffer Söhne Zofingen**, in Zofingen, Aussteuern usw. (SHAB Nr. 140 vom 18. 6. 1952, S. 1557). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

4. Mai 1977.

**Hans Kilchmann-Andreotti**, in Zofingen, Restaurant (SHAB Nr. 147 vom 27. 6. 1945, S. 1496). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

4. Mai 1977.

**Peter Achermann**, in Aarau, Werbeberatung usw. (SHAB Nr. 239 vom 12. 10. 1976, S. 2880). Das Bezirksgericht Aarau hat am 27. 4. 1977 über den Inhaber dieser Firma den Konkurs eröffnet.

4. Mai 1977.

**Diehl Engineering AG**, in Neuenhof, Bauelemente usw. (SHAB Nr. 252 vom 28. 10. 1974, S. 2863). Prokura Werner Ritter erloschen. Prokura zu zweien neu: Heinz Vogelbacher, von Leuggern, in Neuenhof. Geschäftsadresse neu: Glärnischstrasse 19.

4. Mai 1977.

**H. Diehl & Co AG**, in Neuenhof, Metallkonstruktionen usw. (SHAB Nr. 21 vom 27. 1. 1975, S. 229). Hans Diehl, Verwaltungsratspräsident, und Silvia Diehl, Verwaltungsratsmitglied, wohnen nun in Oberrohrdorf.

4. Mai 1977.

**Thurgau - Thurgovie - Turgovia**

4. Mai 1977.

**Aktienbauverein Arbon**, in Arbon, Aktiengesellschaft, Bereitstellung preisgünstiger Mietwohnungen (SHAB Nr. 100 vom 1. 5. 1975, S. 1171). Paul Rüegg, bisher Präsident, ist nun Vizepräsident, und Leonhard Osterwalder, bisher Vizepräsident, ist nun Präsident; sie führen wie bisher Kollektivunterschrift zu zu zweien. Hans Brenner, Aktuar, ist aus dem Verwaltungsrat ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Albert Meienhofer, Kassier, ist nun Aktuar und Kas-

4. Mai 1977.

**Aktienbauverein Arbon**, in Arbon, Aktiengesellschaft, Bereitstellung preisgünstiger Mietwohnungen (SHAB Nr. 100 vom 1. 5. 1975, S. 1171). Paul Rüegg, bisher Präsident, ist nun Vizepräsident, und Leonhard Osterwalder, bisher Vizepräsident, ist nun Präsident; sie führen wie bisher Kollektivunterschrift zu zu zweien. Hans Brenner, Aktuar, ist aus dem Verwaltungsrat ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Albert Meienhofer, Kassier, ist nun Aktuar und Kas-

4. Mai 1977.

**Aktienbauverein Arbon**, in Arbon, Aktiengesellschaft, Bereitstellung preisgünstiger Mietwohnungen (SHAB Nr. 100 vom 1. 5. 1975, S. 1171). Paul Rüegg, bisher Präsident, ist nun Vizepräsident, und Leonhard Osterwalder, bisher Vizepräsident, ist nun Präsident; sie führen wie bisher Kollektivunterschrift zu zu zweien. Hans Brenner, Aktuar, ist aus dem Verwaltungsrat ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Albert Meienhofer, Kassier, ist nun Aktuar und Kas-

4. Mai 1977.

**Aktienbauverein Arbon**, in Arbon, Aktiengesellschaft, Bereitstellung preisgünstiger Mietwohnungen (SHAB Nr. 100 vom 1. 5. 1975, S. 1171). Paul Rüegg, bisher Präsident, ist nun Vizepräsident, und Leonhard Osterwalder, bisher Vizepräsident, ist nun Präsident; sie führen wie bisher Kollektivunterschrift zu zu zweien. Hans Brenner, Aktuar, ist aus dem Verwaltungsrat ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Albert Meienhofer, Kassier, ist nun Aktuar und Kas-

4. Mai 1977.

**Aktienbauverein Arbon**, in Arbon, Aktiengesellschaft, Bereitstellung preisgünstiger Mietwohnungen (SHAB Nr. 100 vom 1. 5. 1975, S. 1171). Paul Rüegg, bisher Präsident, ist nun Vizepräsident, und Leonhard Osterwalder, bisher Vizepräsident, ist nun Präsident; sie führen wie bisher Kollektivunterschrift zu zu zweien. Hans Brenner, Aktuar, ist aus dem Verwaltungsrat ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Albert Meienhofer, Kassier, ist nun Aktuar und Kas-

4. Mai 1977.

**Aktienbauverein Arbon**, in Arbon, Aktiengesellschaft, Bereitstellung preisgünstiger Mietwohnungen (SHAB Nr. 100 vom 1. 5. 1975, S. 1171). Paul Rüegg, bisher Präsident, ist nun Vizepräsident, und Leonhard Osterwalder, bisher Vizepräsident, ist nun Präsident; sie führen wie bisher Kollektivunterschrift zu zu zweien. Hans Brenner, Aktuar, ist aus dem Verwaltungsrat ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Albert Meienhofer, Kassier, ist nun Aktuar und Kas-

4. Mai 1977.

**Aktienbauverein Arbon**, in Arbon, Aktiengesellschaft, Bereitstellung preisgünstiger Mietwohnungen (SHAB Nr. 100 vom 1. 5. 1975, S. 1171). Paul Rüegg, bisher Präsident, ist nun Vizepräsident, und Leonhard Osterwalder, bisher Vizepräsident, ist nun Präsident; sie führen wie bisher Kollektivunterschrift zu zu zweien. Hans Brenner, Aktuar, ist aus dem Verwaltungsrat ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Albert Meienhofer, Kassier, ist nun Aktuar und Kas-

4. Mai 1977.

**Aktienbauverein Arbon**, in Arbon, Aktiengesellschaft, Bereitstellung preisgünstiger Mietwohnungen (SHAB Nr. 100 vom 1. 5. 1975, S. 1171). Paul Rüegg, bisher Präsident, ist nun Vizepräsident, und Leonhard Osterwalder, bisher Vizepräsident, ist nun Präsident; sie führen wie bisher Kollektivunterschrift zu zu zweien. Hans Brenner, Aktuar, ist aus dem Verwaltungsrat ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Albert Meienhofer, Kassier, ist nun Aktuar und Kas-

4. Mai 1977.

**Aktienbauverein Arbon**, in Arbon, Aktiengesellschaft, Bereitstellung preisgünstiger Mietwohnungen (SHAB Nr. 100 vom 1. 5. 1975, S. 1171). Paul Rüegg, bisher Präsident, ist nun Vizepräsident, und Leonhard Osterwalder, bisher Vizepräsident, ist nun Präsident; sie führen wie bisher Kollektivunterschrift zu zu zweien. Hans Brenner, Aktuar, ist aus dem Verwaltungsrat ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Albert Meienhofer, Kassier, ist nun Aktuar und Kas-

sic; er führt wie bisher Kollektivunterschrift zu zweien. Er ist nicht Mitglied des Verwaltungsrates. Hans Stahel, von Neftenbach ZH, in Arbon, wurde als Mitglied ohne Unterschrift in den Verwaltungsrat gewählt. Ictziges Domizil: Alpenstrasse 11a, beim Präsidenten.

4. Mai 1977.  
**Raiffeisenkasse Altnau**, in Altnau (SHAB Nr. 16 vom 21. 1. 1975, S. 165). Jakob Walter, Vizepräsident, ist aus dem Vorstand ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde Arnold Bär, von Langrickenbach, in Altnau, als Vizepräsident mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Vorstand gewählt.

4. Mai 1977.  
**H. Huser**, in Amriswil. Firmeninhaber ist Hans Huser, von Alt St. Johann, in Amriswil. Hotel und Speiserestaurant Gambrinus, St. Gallerstrasse 7, 8580 Amriswil.

#### Tessin - Ticino

##### Ufficio di Bellinzona

4 maggio 1977.

**Mebi S.A.**, in Bellinzona, compra di immobili, ecc. (FUSC del 6. 9. 1974, N° 208, p. 2427). Come a processo verbale autentico della sua assemblea generale straordinaria del 29 aprile 1977, la società ha deciso il suo scioglimento. La sua liquidazione sarà operata sotto la ragione sociale **Mebi S.A. in liquidazione**, da parte di Flavio Pisciani, già amministratore unico, ora liquidatore con firma individuale. Recapito: piazza Collegiata.

4 maggio 1977.  
**Indutecnica S.A.**, in Sementina, fabbricazione parti meccaniche, ecc. (FUSC del 28. 2. 1977, N° 49, p. 661). Trudi Keller-Ogg, dimissionaria, non è più vice-presidente e la sua firma è estinta. Rolf Keller-Ogg, già presidente, è designato amministratore unico con firma individuale come finora.

4 maggio 1977.  
**Cassa Raiffeisen di S. Antonino**, in S. Antonino, favorire il risparmio, ecc. Società cooperativa (FUSC dell'11. 9. 1974, N° 212, p. 2466). Fernando Stornetta, dimissionario, non è più gerente e la sua firma è estinta. Sonya Stornetta, da ed in S. Antonino, è nominata gerente della società con firma collettiva a due.

##### Ufficio di Biasca

21 aprile 1977.

**Travelfinzece S.A.**, in Biasca, partecipazione ad imprese commerciali, ecc., società anonima sciolta in seguito a fallimento (FUSC del 9. 9. 1976, N° 211, p. 2589). La procedura di fallimento è chiusa e la ragione sociale è cancellata d'ufficio.

27 aprile 1977.

**Valseura S.A.**, in Biasca, la compra-vendita di immobili, ecc. (FUSC del 28. 8. 1973, N° 200, p. 2395). Silvio Pinazza, dimissionario, non è più amministratore unico e il suo diritto di firma è estinto. Nuovo amministratore unico, con diritto di firma individuale, è Eugenio Barassa, da Prugiasco, in Biasca.

##### Ufficio di Lugano

Rettifica.

**Handwerbag S.A.**, in Lugano, l'assunzione di rappresentanze, ecc. (FUSC del 13. 4. 1977, N° 85, p. 1169). Marco Gambazzi, presidente e D' Jürg Heer, hanno firma collettiva a due.

4 maggio 1977.

**Mercks S.A.**, in Lugano, partecipazione ad imprese commerciali, ecc. (FUSC del 29. 11. 1971, N° 279, p. 2884). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 29. 4. 1977 la società ha deciso di modificare la ragione sociale in: **Uneco S.A.** e lo scopo in: la prestazione di servizi di consulenza e di ricerca nei settori finanziario industriale e commerciale. Lo statuto è stato modificato di conseguenza.

4 maggio 1977.

**H2 Electronica SA**, in Breganzona, commercio di prodotti tecnici, ecc. (FUSC del 21. 3. 1977, N° 67, p. 923). Wolf Dieter Brauss, membro, ha ora firma individuale.

##### Distretto di Mendrisio

4 maggio 1977.

**Josette Vuillierat**, in Morbio Inferiore, réglages (FUSC del 23. 9. 1974, N° 222, p. 2568). La ditta è cancellata per cessazione del commercio.

4 maggio 1977.

**Silverfin Holding S.A.** in liquidazione, in Chiasso, la partecipazione a società e imprese commerciali, ecc. (FUSC del 22. 4. 1977, N° 93, p. 1286).

**Mirka S.A.** in liquidazione, in Chiasso, la partecipazione a imprese commerciali, ecc. (FUSC del 25. 4. 1977, N° 95, p. 1309).

Secondo gli interessati la liquidazione è terminata, ma la cancellazione non può avvenire, mancando il consenso delle autorità fiscali federali e cantonali.

4 maggio 1977.

**Cooperativa di Costruzione Domus**, in Chiasso, l'acquisto di terreni nell'area dei quali essa fa costruire case di abitazione, ecc. (FUSC del 24. 4. 1975, N° 94, p. 1088). Gildo De Bernardis, dimissionario, non fa più parte del consiglio di amministrazione; la sua firma è estinta. In sua sostituzione è stato nominato Antonio Doninelli, da Meride, in Chiasso, membro del consiglio di amministrazione, con firma collettiva con il presidente, con diritto di firma collettiva a due come finora.

4 maggio 1977.

**Ritamor S.A.**, in Chiasso, la costruzione, l'acquisto, la gestione e la vendita di beni immobili, ecc. (FUSC del 23. 4. 1974, N° 93, p. 1082). Leonardo Bernasconi, dimissionario, non è più amministratore unico; la sua firma è estinta. In sua sostituzione è stato nominato Arnaldo Canova, da ed in Chiasso, amministratore unico, con firma individuale.

4 maggio 1977.

**Albareclub Holding N. 462**, in Chiasso, società anonima, la partecipazione finanziaria ad altre società, ecc. (FUSC del 12. 10. 1972, N° 240, p. 2651).

**Albareclub Holding N. 463**, in Chiasso, società anonima, la partecipazione finanziaria ad altre società, ecc. (FUSC del 12. 10. 1972, N° 240, p. 2651).

**Albareclub Holding N. 464**, in Chiasso, società anonima, la partecipazione finanziaria ad altre società, ecc. (FUSC del 12. 10. 1972, N° 240, p. 2651).

**Albareclub Holding N. 465**, in Chiasso, società anonima, la partecipazione finanziaria ad altre società, ecc. (FUSC del 12. 10. 1972, N° 240, p. 2651).

**Albareclub Holding N. 467**, in Chiasso, società anonima, la partecipazione finanziaria ad altre società, ecc. (FUSC del 9. 11. 1972, N° 264, p. 2902).

**Albareclub Holding N. 470**, in Chiasso, società anonima, la partecipazione finanziaria ad altre società, ecc. (FUSC del 9. 11. 1972, N° 264, p. 2903).

**Albareclub Holding N. 471**, in Chiasso, società anonima, la partecipazione finanziaria ad altre società, ecc. (FUSC del 9. 11. 1972, N° 264, p. 2903).

**Albareclub Holding N. 472**, in Chiasso, la partecipazione finanziaria ad altre società, società anonima (FUSC del 9. 11. 1972, N° 264, p. 2903).

**Albareclub Holding N. 473**, in Chiasso, società anonima, la partecipazione finanziaria ad altre società, ecc. (FUSC del 9. 11. 1972, N° 264, p. 2903).

**Albareclub Holding N. 474**, in Chiasso, società anonima, la partecipazione finanziaria ad altre società, ecc. (FUSC del 9. 11. 1972, N° 264, p. 2903).

**Armando Pedrazzini**, dimissionario, non è più amministratore unico; la sua firma è estinta. In sua sostituzione è stato nominato Otto Pauli, da Villnachern, in Viganello, amministratore unico, con firma individuale.

#### Waadt - Vaud - Vaud

##### Bureau de Cully

4 mai 1977.

**L. Langenskiöld**, à Lutry (FOSC du 6. 5. 1976, p. 1274); agent commercial en transports maritimes. Raison radiée par suite de remise d'exploitation.

##### Bureau de Lausanne

4 mai 1977.

**Otraco Oriental Trading Company Société Anonyme**, à Lausanne, commerce et prise de participations dans des entreprises, particulièrement en Orient (FOSC du 27. 10. 1976, p. 3053). Statuts modifiés le 28 avril 1977. Nouvelle raison sociale: **Otraco Trading Company Société Anonyme**. L'administrateur John Fotopoulos est démissionnaire; sa signature est radiée.

4 mai 1977.

**Compagnie générale de navigation sur le lac Léman**, à Lausanne, société anonyme (FOSC du 9. 2. 1977, p. 437). La procuration de Raymond Gamboni est éteinte. Jean-Daniel Dubath (inscrit), dont la procuration est éteinte, est nommé sous-directeur et continue à signer collectivement à deux avec le directeur.

4 mai 1977.

**Société de laiterie des Planches du Mont, au Mont-sur-Lausanne**, société coopérative (FOSC du 12. 12. 1955, p. 3184). André Belet, Edmond Guex est Elie Belet ne sont plus administrateurs; leur signature est radiée. La société est engagée par la signature collective à deux du président René Henny, du et au Mont-sur-Lausanne, et du secrétaire Jean-Paul Henny, de Lausanne, au Mont-sur-Lausanne.

4 mai 1977.

**Association des Intérêts de Lausanne**, à Lausanne (FOSC du 25. 9. 1974, p. 2592). Statuts modifiés le 10 mai 1976. Nouveau nom: **Association des intérêts de Lausanne (ADIL) office du tourisme et des congrès**. Nouveau but: s'intéresser à toutes questions se rattachant au développement du tourisme et à la prospérité de Lausanne et des communes voisines. Aux ressources s'ajoutent: des parts de produits des taxes cantonales et communales de séjour et de tourisme. La signature de Georges Krieg et Paul Henri Jaccard est radiée. Albert Stüder (membre du comité inscrit) est nommé vice-président et signe désormais collectivement à deux, ses pouvoirs étant modifiés en conséquence. L'association est également engagée par les membres du comité Marc-Antoine Muret, de Morges et Echichens, à Lausanne, et Armand Tavazzi, de Bâle, à Pully, et du secrétaire hors-comité et directeur Pierre Schwitzgebel, de Rougemont et Saanen, à Lausanne, tous trois signant collectivement à deux avec le président ou le vice-président.

4 mai 1977.

**Comptoir Suisse Lausanne**, à Lausanne, société coopérative (FOSC du 3. 4. 1975, p. 873). Les administrateurs Raymond Devrient et Alfred Gisling sont actuellement à Pully, l'administrateur Roger Giveli, à Lonay, et le sous-directeur Robert Coeytaux, à Epalinges. La société est également engagée par le fondé de procuration Claude Novet, de Lausanne et Lützelfluh, au Mont-sur-Lausanne, qui signe collectivement à deux avec le président, le directeur-général, un directeur ou un sous-directeur.

4 mai 1977.

**Surfsailing et sportswear, R. Keller**, à Lausanne (FOSC du 9. 2. 1977, p. 437). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

4 mai 1977.

**Intercarbon S.A.**, à Lausanne. Nouvelle société anonyme. Date des statuts: 28 avril 1977. But: commerce, commission, courtage et affrètement dans le domaine du pétrole et de ses dérivés. Capital: fr. 50 000, divisé en 500 actions au porteur de fr. 100, entièrement libérées. Publications: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres. La société est engagée par la signature individuelle de l'administrateur unique François Carrard, de Poliez-Pittet, à Cully, et par la signature collective à deux des fondés de procuration Paul Fröhlich, de Raperswil, à Pully, et Daniëlle Ganter, de Montreux, à Romanel-sur-Lausanne. Adresse: avenue de la Gare 44.

4 mai 1977.

**Claude Roch**, à Lausanne. Titulaire: Claude Roch, de Château-d'Oex, à Lausanne. Activités fiduciaires. Avenue Jurigod 5.

4 mai 1977.

**IR TV-service S.A.**, à Crissier. Nouvelle société anonyme. Date des statuts: 29 avril 1977. But: commerce, entretien et réparation d'appareils et articles de radio et de télévision et d'installations stéréophoniques. Capital: fr. 50 000, divisé en 50 actions nominatives de fr. 1000, entièrement libérées. Publications: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres. Seul administrateur avec signature individuelle: Robert Isler, de Richterswil, à Crissier. Adresse du siège légal: chemin des Ciberlies 10 (chez Robert Isler). Bureaux à Lausanne: place Chauderon 34.

4 mai 1977.

**Les Alpes H.S.A. Renens**, à Renens, affaires immobilières (FOSC du 9. 1. 1975, p. 52). Statuts modifiés le 26 avril 1977. Siège transféré à Lausanne, rue du Lion-d'Or 6 (chez Régie Immobilière Lausanne S.A.). Nouveau but: affaires immobilières et location à ses propres actionnaires. Les 50 actions au porteur de fr. 1000 formant l'entier du capital sont converties en 400 actions nominatives de fr. 125.

4 mai 1977.

**Aut-école de la Gare, Gérard Graf**, à Lausanne. Titulaire: Gérard Graf, de Donatyre et Schwyz, à Lausanne. Auto-école. Rue du Simplon 13.

4 mai 1977.

**Florybel S.A.**, à Lausanne, location et exploitation d'hôtels, motels, appartements et chambres meublées, exploitation d'un hôtel, avenue Longeraie 2, à l'enseigne «Hôtel Florybel» (FOSC du 12. 12. 1962, p. 3586). Date de la dissolution: 3 mai 1977. La société ne subsiste plus que pour sa liquidation, qui sera opérée sous la raison sociale **Florybel S.A. en liquidation** par Bernard Nicod, de Malapalud, à Lausanne, nommé liquidateur avec signature individuelle. L'administrateur Georges Richon est démissionnaire; sa signature est radiée. Nouvelle adresse: avenue de la Gare 26 (chez Nicod et Perret S.A.).

4 mai 1977.

**Danas, Francine Asseo**, à Lausanne. Titulaire: Francine Asseo, épouse autorisée de Ruggero, tous deux de et à Lausanne. Commerce et représentation d'articles textiles et de produits de diverse nature. Avenue du Temple 21b.

4 mai 1977.

**Sogeco S.A.**, succursale de Prilly, à Prilly (FOSC du 24. 6. 1970, p. 1453), travaux relatifs à la construction immobilière, avec siège principal à Lausanne. La raison sociale est radiée par suite de suppression de la succursale.

4 mai 1977.

**Sogeco S.A.**, à Lausanne, travaux relatifs à la construction immobilière (FOSC du 22. 3. 1977, p. 938). Adresse du siège légal: avenue Victor-Ruffly 44 (chez Fiduciaire D. Ls-A. Dubois) (comme inscrit). Bureaux à Prilly: avenue de Mont-Goulin 25.

4 mai 1977.

**Omnivalor S.A.**, succursale de Lausanne, à Lausanne (FOSC du 19. 11. 1976, p. 3329), gestion de fortunes et de biens, avec siège principal à Genève. La signature de Robert Wacziarg est radiée.

4 mai 1977.

**Mme A. Walter**, à Lausanne, café-glacier et tea-room à l'enseigne «Le Paris» (FOSC du 19. 12. 1961, p. 3679). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

##### Bureau de Morges

29 avril 1977.

**L. Szutorzis, Marine distribution en liquidation concordataire**, à St-Sulpice, distribution en Suisse, de bateaux de plaisance, service d'entretien et réparations (FOSC du 7. 5. 1975, p. 1244). La liquidation étant terminée, la raison est radiée.

29 avril 1977.

**Cerambo S.A.**, à Morges, commerce de carrelages, de céramiques, etc. (FOSC du 17. 5. 1972, p. 1262). Par prononcé du 19 août 1976, le président du Tribunal du district de Morges a déclaré la société en état de faillite. La procédure de faillite étant clôturée, le raison prononcé du 4 avril 1977, cette raison sociale est radiée d'office.

29 avril 1977.

**Sanicor, San Investment Corporation S.A.**, à St-Sulpice, construction, achat, vente, administration et exploitation de tous immeubles ou tous droits immobiliers, etc. (FOSC du 30. 1. 1976, p. 283). Cette raison sociale est radiée d'office du registre du commerce de Morges, par suite de transfert du siège de la société à Lausanne (FOSC du 5. 4. 1977, p. 1104).

29 avril 1977.

**Morva S.A.**, à Morges, achat, vente, réparation de tous véhicules automobiles, ainsi que le commerce de pièces détachées (FOSC du 9. 3. 1976, p. 662). Les administrateurs Willy Weishaupt et Maurice Péclard ont démissionné. Leurs signatures sont radiées.

29 avril 1977.

**Gérard Pasche**, à Lonay, auto-électricité et injection Diesel (FOSC du 23. 3. 1976, p. 779). La maison ajoutée à son genre d'affaires: «exploitation d'un garage».

2 mai 1977.

**Immoger S.A.**, à Morges, affaires immobilières (FOSC du 24. 9. 1973, p. 2607). L'administrateur William Jaeggli a démissionné; sa signature est radiée.

##### Bureau de Nyon

4 mai 1977.

**Willy Jacquet**, à Coppet, entreprise générale du bâtiment, etc. (FOSC du 2. 5. 1977, p. 1414). Procurations individuelles ont été conférées à: Bernard Schopfer, de La Praz VD, à Chêne-Bougeries; Jean-Claude Jacquet, de Chêne-Bourg, à Collonge-Bellerive; Michel Jacquet, de Chêne-Bourg, à Chêne-Bougeries, et Eric Jacquet, de Chêne-Bourg, à Collonge-Bellerive.

4 mai 1977.

**Bolliet**, à Coppet, importation de marchandises destinées aux entreprises du bâtiment et du génie civil, en faillite (FOSC du 11. 2. 1970, p. 317). La procédure de faillite étant clôturée, la raison est radiée d'office.

##### Bureau d'Orbe

4 mai 1977.

**Rovero frères**, à Orbe, société en nom collectif (FOSC du 8. 3. 1965, p. 723). La société est dissoute dès le 31 décembre 1976. Sa liquidation est actuellement terminée et cette raison est radiée.

##### Bureau de Vevey

4 mai 1977.

**S.T. Bellerive, La Tour-de-Peilz S.A.**, à La Tour-de-Peilz (FOSC du 25. 4. 1977, p. 1310), affaires immobilières. Procuration individuelle, avec extension au sens de l'art. 459 CO, est conférée à Jan van Erkom Schurink, d'Afrique du Sud, à La Tour-de-Peilz.

4 mai 1977.

**Ardeco S.A.**, à Corsier VD (FOSC du 6. 4. 1971, p. 813), articles d'ornement. Le président Edouard Studer, senior, décédé, est radié et ses pouvoirs éteints. Conseil actuel: Berthe Studer, jusqu'ici membre, présidente; François Studer, jusqu'ici membre, secrétaire, et Edouard Studer, junior, jusqu'ici secrétaire, membre. Signature individuelle des administrateurs: Marcel Raboud, de Villarsvillieux FR, à Saint-Légier-la-Chiésaz, est directeur avec signature collective à deux.

##### Bureau d'Yverdon

4 mai 1977.

**Hoirs d'Emile Willi**, à Yverdon, société en nom collectif, atelier de réparation (FOSC du 3. 4. 1956, p. 852). La signature de l'associée Elisabeth Willi-Baisch, veuve d'Emile, est radiée.

## Wallis - Valais - Vallese

## Bureau Brig

4. Mai 1977.  
Raiffeisenkasse Simplon, in Simplon-Dorf, Gemeinde Simplon, Genossenschaft (SHAB Nr. 94 vom 23. 4. 1976, S. 1107). Oskar Escher, Vizepräsident, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschriftsberechtigung ist erloschen. Neuer Vizepräsident ist Richard Zenklusen, von Simplon, in Simplon-Dorf, Gemeinde Simplon. Präsident, Vizepräsident, Aktuar und Verwalter führen Kollektivunterschrift zu zweien.

4. Mai 1977.  
Menrad-Optik Fischer, Müller & Co., in Agarn, Kommanditgesellschaft. Herstellung und Vertrieb von optischen Produkten aller Art (SHAB Nr. 216 vom 15. 9. 1976, S. 2638). Als neue Kommanditistin mit einer Kommanditsumme von Fr. 200 000 ist in die Gesellschaft eingetretene Margot Litschka, bundesdeutsche Staatsangehörige, in Schwäbisch-Gmünd, BRD. Die Kommanditsummen folgender Kommanditistinnen sind erhöht worden wie folgt: Gisela Fischer, geborene Menrad, Doris Müller, geborene Menrad, und Wiltrud Huber, geborene Menrad, je von Fr. 200 000 auf Fr. 200 000 auf Fr. 400 000. Christa nun verheiratete Bretting, geborene Menrad, nun in Schwäbisch-Gmünd, BRD, von Fr. 100 000 auf Fr. 100 000 auf Fr. 200 000. Die Kommanditsummen betragen nun total Fr. 1 800 000.

4. Mai 1977.  
Zentrum Optik Brig AG, in Brig, Gemeinde Brig-Glis, Furkastrasse 4. Unter dieser Firma besteht gemäss Gründungsurkunde und Statuten vom 11. 2. 1977 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel mit optischen Artikeln; Ausführung von augenärztlichen Brillenrezepten und Beratung auf dem Gebiet der Augenoptik. Das Grundkapital von Fr. 60 000, zerlegt in 60 Namenaktien zu Fr. 1000 ist voll einbezahlt. Die gesetzlich vorgeschriebenen Bekanntmachungen der Gesellschaft erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt, die übrigen im Amtsblatt des Kantons Wallis, die Mitteilungen der Verwaltung an die Aktionäre und die Einberufung der Generalversammlung durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltung von 1 bis 7 Mitgliedern gehört einzig an: Bernhard Moser, von Freimettigen, in Naters; er führt Einzelunterschrift.

4. Mai 1977.  
Hotel- und Bäderegesellschaft Leukerbad, in Leukerbad, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 35 vom 12. 2. 1976, S. 420). Dr. Wolfgang Loretan, von Leukerbad, in Sitten, ist neues Mitglied des Verwaltungsrates ohne Unterschrift. Dr. Guido Senn, Mitglied des VR, bisher nicht zeichnungsbevollmächtigt, führt nun Kollektivunterschrift mit dem Direktor wie auch Félix Evéquo, von Conthey, in Plan-Conthey, Gemeinde Conthey, der zum Prokuristen ernannt worden ist.

## Bureau de St-Maurice

4. Mai 1977.  
Arnold Turin, à Colloby-Muraz, entreprise de nettoyage (FOSC du 29. 1. 1968, p. 193). Le titulaire est décédé et l'inscription radiée.

4. Mai 1977.  
Arnold Turin SA, à Colloby-Muraz. Nouvelle société anonyme. Statuts et convention d'apport du 7 avril 1977. But: tous travaux de nettoyage et d'entretien; peut fonder des entreprises à but analogue ou identique, ou y participer. Capital social, entièrement libéré: fr. 50 000 en 50 actions de fr. 1000 nominatives. Sont apportés 2 bus VW, 1 Opel Kadet Caravan, 23 ciréuses, 17 aspirateurs, un automate de nettoyage, des échafaudages et échelles, la clientèle et le goodwill (contrats) de la maison «Arnold Turin». L'apport est accepté pour fr. 300 000 et payé, à due concurrence, par remise au pair aux apporteurs des 50 actions de fr. 1000 constituant le capital. Organe de publicité: FOSC. Administration composée d'un ou de plusieurs membres. Administrateur: Roland Turin fils, de et à Colloby-Muraz, qui signe individuellement. Muraz, villa Mélanie.

## Neuenburg - Neuchâtel - Neuchâtel

## Bureau de Boudry

4. Mai 1977.  
Transair (Suisse) S.A. (Transair [Schweiz] A.G.) (Transair [Schweiz] Ltd.), à Boudry, représentation, achat, vente, fabrication et réparation d'avions et de matériel aéronautique, électrique et industriel, etc. (FOSC du 7. 9. 1976, N° 209, p. 2567). Eric Fraissinet, de nationalité française, à Tolochenaz VD, a été nommé administrateur avec signature collective à deux. La signature de Pierre Monneron, administrateur démissionnaire, est radiée. Francis Paquet, de nationalité belge, à Gingins VD, a été nommé directeur général, avec signature collective à deux.

## Bureau de Cernier (district du Val-de-Ruz)

4. Mai 1977.  
P. Robert, à Savagnier. Le chef de la maison est Philippe Edouard Robert-Nicoud, du Locle, à Savagnier. Couverture en tous genres.

## Bureau de Neuchâtel

3. Mai 1977.  
Georges Rosset, à Cressier, exploitation de la cantine de la Raffinerie de Cressier S.A., etc. (FOSC du 13. 12. 1973, N° 292, p. 3303). La raison est radiée d'office du registre du commerce de Neuchâtel ensuite de transfert du siège de la maison à Fribourg (FOSC du 21. 6. 1976, N° 142, p. 1761).

3. Mai 1977.  
Baby-Confort, Ed. Bohnenblust, à Neuchâtel, commerce de voitures et d'articles pour enfants (FOSC du 10. 11. 1964, N° 262, p. 3385). Nouvelle adresse de l'entreprise: Ecluse 18.

4. Mai 1977.  
R. Botteron, à Cressier. Le chef de la maison est Rémy-Claude Botteron, de Nods, à Cressier. Exploitation d'une boucherie. Rue du Château 16.

4. Mai 1977.  
Société cantonale neuchâtoise d'agriculture et de viticulture, à Neuchâtel, association (FOSC du 10. 1. 1975, N° 7, p. 60). Sui-vant procès-verbaux des 31. 3. 1976 et 31. 3. 1977, l'association a complété son but qui devient: La société a pour but d'encourager, de favoriser le développement de l'agriculture et de la viticulture dans tous leurs branches, de servir de lien entre les membres de l'association et de représenter l'agriculture et la viticulture neuchâtoises

auprès des autorités cantonales, et de toute organisation, en général. Les publications légales se font dans la FOSC. L'organe de publicité est «La terre romande». Les statuts ont été modifiés en conséquence ainsi que sur d'autres points non soumis à publication.

## Genève - Genève - Ginevra

2. Mai 1977.  
Majardinter SA, à Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 21 avril 1977. But: toutes activités dans le commerce, la promotion et la diffusion de tous produits manufacturés pour la maison et le jardin et tous conseils en matière de décoration. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Philippe Sermadiras de Pouzols de Lile, de France, à Paris, président; Pierre Sidler, de Fribourg, à Genève, et Paul Ver-nay, d'Avusy à Genève. Signature: individuelle de Philippe Sermadiras de Pouzols de Lile et collective des deux autres administrateurs. Adresse: 18, cours des Bastions, chez Helg, Grandjean, Picot et Sidler, avocats.

2. Mai 1977.  
Rebrac SA, à Genève, participation à des entreprises commerciales, etc. (FOSC du 9. 7. 1975, p. 1898). Denis Wavre n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Patrick-André Wavre, jusqu'ici secrétaire, reste seul administrateur et signe désormais individuellement.

2. Mai 1977.  
Sintekstis Société Anonyme, à Genève, travaux de génie civil, etc. (FOSC du 19. 1. 1976, p. 161). Nouvelle raison de commerce STK Sintekstis Société Anonyme, Genève. Statuts modifiés le 25 avril 1977.

2. Mai 1977.  
Steria SA, à Genève, traitement de l'information, etc. (FOSC du 8. 2. 1977, p. 421). Transformation des actions, jusqu'ici au porteur, en actions nominatives. Capital porté de fr. 50 000 à fr. 100 000 par l'émission de 500 actions de fr. 100, nominatives. Capital: fr. 100 000, entièrement versé, divisé en 1000 actions de fr. 100, nominatives. Nouveaux statuts du 28 avril 1977. Administration: Philippe Hurtaut, de France, à l'Etang-la-Ville (Yvelines, F), président; Bernard Secrétan, de et à Lausanne; Henri Canteigrel, de France, à Paris; François Millet, de Bonvillars VD, à Lausanne; Raoul Ober-son, jusqu'ici président; Jean-Claude Bertaout et Victor Kunzle, jusqu'ici délégué, lesquels signent collectivement à deux. Nouvelle adresse: 8, place des Eaux-Vives.

2. Mai 1977.  
TGL Société financière SA, à Genève (FOSC du 8. 12. 1975, p. 3268). Nouvelle raison de commerce SFR Société Financière SA. Le capital de fr. 50 000 est maintenant entièrement versé. Capital porté de fr. 50 000 à fr. 100 000 par l'émission de 50 actions de fr. 1000, au porteur. Capital: fr. 100 000, entièrement versé, divisé en 100 actions de fr. 1000, au porteur. Statuts modifiés le 27. 4. 1977.

2. Mai 1977.  
Valieros SA, à Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 20 avril 1977. But: prise, administration et gestion de participations à toutes entreprises. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Jacques Rolland, de et à Chêne-Bogeries, administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 31, rue de la Rousière, chez Holdia SA.

2. Mai 1977.  
Coordination Technique du Bâtiment SA, à Genève (FOSC du 21. 2. 1977, p. 576). Gérard-Charles Bourquin n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Serge Pictet, de Genève, à Veyrier, est membre du conseil d'administration; il signe collectivement avec un autre membre du conseil.

2. Mai 1977.  
Blanc & Paiche SA, à Genève, exploitation d'un commerce d'automobiles, etc. (FOSC du 24. 12. 1976, p. 3703). Richard Daniel n'est plus directeur; il reste membre du conseil d'administration et signe désormais collectivement à deux. La procuration de Willy-Arnold Kaestli est radiée. Signature collective à deux a été conférée à Jacques Dethuens, Heinz Egger, Armand Lorenzoni et Peter Fröscher, nommés directeurs, et José Bonny et Cyrille Brändli, nommés sous-directeurs; leur procuration est radiée. Procuration collective à deux avec un directeur ou un sous-directeur a été conférée à Hans-K. Buchser, de Bâterkinden, à Genève; Denis Gaibros, de Bressaucourt, à Vernier, et Herbert Pfleger, d'Aétriche, à Hermance.

2. Mai 1977.  
Cadin SA, à Carouge, représentation et courtage de vins, etc. (FOSC du 7. 3. 1977, p. 752). Marcel Berlie (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Alain Vormus, de Carouge, à Genève, est membre et président du conseil d'administration avec signature individuelle.

2. Mai 1977.  
Société Immobilière Eaux-Vives-Clarté, à Genève, société anonyme (FOSC du 14. 9. 1976, p. 2627). Pierre Tail lens (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. André Méan, de Bellevue, à Genève, est membre et secrétaire du conseil d'administration avec signature collective à deux.

2. Mai 1977.  
Philippe Mayer & Cie SA, à Genève, importation et exportation de tous produits et articles, etc. (FOSC du 21. 7. 1975, p. 2009). La société exploite un magasin de disques à l'enseigne «Comedisc», 9, boulevard des Philosophes.

2. Mai 1977.  
Technicat SA, à Vernier, tous appareils et installations de ventilation, etc. (FOSC du 4. 4. 1977, p. 1087). La signature collective à deux de Jean Müller, directeur, n'est plus limitée à l'établissement principal. La procuration de Marco Pedrazzini est limitée à l'établissement principal.

2. Mai 1977.  
Société de l'Immeuble Avenue Wendt N° 36, à Genève, société anonyme (FOSC du 14. 9. 1976, p. 2627). Pierre Tail lens (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. André Méan, de Bellevue, à Genève, est membre et secrétaire du conseil d'administration avec signature collective à deux.

2. Mai 1977.  
Grand Garage du Casino SA, à Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 21 avril 1977. But: achat, vente, location, réparation et entretien de voitures automobiles, de sport ou de tourisme, et de tous véhicules utilitaires; achat, vente de pièces détachées, d'accessoires, de colorants et lubrifiants; exploitation, location de surfaces et locaux pour garer des véhicules automobiles. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, nominatives. Reprise de biens envisagée: voitures automobiles, machines, outillage, mobilier, agencement, marchandises, selon inventaire du 22 mars 1977, pour fr. 50 000. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Jean-François Pittier, de Bex VD, à Genève, administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 1, rue Gevray.

3. Mai 1977.

Simone Blanchet, à Genève, café-brasserie (FOSC du 28. 1. 1976, p. 259). Par suite de changement d'état civil, le chef de la maison porte désormais le nom de Kohler et est maintenant originaire de Seehof. Nouvelle raison de commerce: Simone Kohler.

3. Mai 1977.  
Mme Paulette Bodeau, à Genève, fourrure et pelleterie, etc. (FOSC du 12. 11. 1975, p. 3017). La procédure de faillite ayant été clôturée, l'inscription est radiée d'office.

3. Mai 1977.  
G. Bühlmann, à Thônex, gypserie (FOSC du 27. 2. 1970, p. 451). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

3. Mai 1977.  
«Cady» Yvonne Carrier, à Genève, haute couture, etc. (FOSC du 21. 11. 1967, p. 3836). Le chef de la maison a été déclaré en état de faillite par jugement du Tribunal de première instance du 19. 4. 1977.

3. Mai 1977.  
Aviva Chaya, à Genève. Chef de la maison: Aviva Chaya, de et à Genève, autorisée par son mari Joseph Chaya. Importation et commerce de bijoux. 20, avenue Peschier.

3. Mai 1977.  
W. Degen, à Bardonnex, garage, etc. (FOSC du 25. 3. 1974, p. 809). La maison ne fait plus de vente d'essence.

3. Mai 1977.  
Georges et Ursula Gagliardi, à Meyrin, confection pour dames, etc., société en nom collectif (FOSC du 17. 2. 1976, p. 461). La procédure de faillite ayant été clôturée, la société est radiée d'office.

3. Mai 1977.  
Pierre Chirardi et Robert et Jacqueline Halfon, à Carouge, société en nom collectif (FOSC du 13. 6. 1975, p. 1631). Affirmage du café-brasserie-restaurant-bar à Carouge. 14, rue Jacques-Dalphin. Nouvelle adresse de la société: 31, rue Ancienne, chez Pierre Chirardi.

3. Mai 1977.  
Gérald Hommel, à Carouge. Chef de la maison: Gérald Hommel, de Genève, à Carouge. Organisation de voyages et de vacances; location de yachts à voile et à moteur en mer. 5, rue de la Débride.

3. Mai 1977.  
Claude Junod, à Genève. Chef de la maison: Claude Junod, de Sainte-Croix, à Genève. Café-restaurant à l'enseigne «Café le Consulat». 33, place du Bourg-de-Four.

3. Mai 1977.  
Métrotechnique, R. Laurent, à Vernier. Chef de la maison: René Laurent, de Carouge, à Genève. Etude de prototypes concernant l'industrie métallurgique; fabrication et vente d'appareils de mesure et de modèles réduits. 12A, avenue Henri-Golay.

3. Mai 1977.  
Patera & Soccio, à Genève, maçonnerie, société en nom collectif (FOSC du 14. 9. 1976, p. 2627). Pasquale Soccio n'est plus associé. La société est dissoute et radiée. L'associé Coluro Patera resté chargé de l'actif et du passif de la société dont il continue les affaires sous la raison individuelle C. Patera, à Genève.

3. Mai 1977.  
Adia Interim SA, succursale de Genève, mise à disposition temporaire de personnel, entreprise ayant son siège à Lausanne (FOSC du 3. 6. 1975, p. 1519). Les pouvoirs de Robin Marche et Peter Steiner sont radiés. Procuration collective avec un administrateur ou un directeur a été conférée à Hans-Ulrich Müller, de Zurich, à Laupen.

3. Mai 1977.  
Administrateur SA, à Genève, gestion de participations, etc. (FOSC du 6. 7. 1976, p. 1918). Nouvelle adresse: 74, rue de Lausanne, chez Oscar Koblet.

3. Mai 1977.  
Arthème SA, à Genève, commerce et restauration d'objets d'art, etc. (FOSC du 10. 6. 1976, p. 1643). Capital porté de fr. 50 000 à fr. 150 000 par l'émission de 100 actions de fr. 1000, au porteur. Montant libéré par compensation: fr. 100 000. Capital: fr. 150 000, entièrement versé, divisé en 150 actions de fr. 1000, au porteur. Statuts modifiés le 18. 4. 1977.

3. Mai 1977.  
Banque Genevoise de Commerce et de Crédit en liquidation concordataire, à Genève, société anonyme (FOSC du 5. 4. 1976, p. 937). Fernand Humbert-Droz, Anton Germann, Marcel Dubuis, Kricar Elmassian et Georges Dupont ne sont plus administrateurs. Administration: Adolf Hasler, de et à Bâle, président; Kurt O. Nägeli, de Küssnacht ZH, à Herzliberg, vice-président; Bernhard Schaub, de Zurich, à Küssnacht ZH, secrétaire; Bruno Tuor, de Somvix GR, à Männedorf ZH, et Mathias Mayor, de Mollens VD, à Genève, lesquels n'exercent pas la signature sociale.

3. Mai 1977.  
Bertoliti SA, à Genève, fabrication, vente et pose de mosaïques, etc. (FOSC du 24. 2. 1977, p. 623). Donald Geneux et Eric-Louis Amiguet ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Signature individuelle a été conférée à Gilbert Guex, de Moudon VD, à Onex.

3. Mai 1977.  
SI Bonvent, à Genève, société anonyme (FOSC du 14. 7. 1967, p. 2404). Robert Leclerc n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Roland Steiner, de Genève, à Jussy, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: 12, rue du Mont-de-Sion, chez Roland Steiner, avocat.

3. Mai 1977.  
BTI Bureau Technique d'Implantation SA, à Genève (FOSC du 25. 7. 1974, p. 2053). La procédure de faillite ayant été clôturée, la société est radiée d'office.

3. Mai 1977.  
Capital International SA, à Genève, toutes opérations d'administration, etc. (FOSC du 22. 7. 1976, p. 2099). Karl Arnold est maintenant domicilié à Zoug.

3. Mai 1977.  
Société Immobilière Chamal, en liquidation, à Genève, société anonyme (FOSC du 11. 12. 1975, p. 371). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

3. Mai 1977.  
Edan SA, à Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 22 avril 1977. But: importation et exportation de tous produits manufacturés ou non; prise de participations à toutes sociétés. Capital: fr. 200 000, entièrement versé, divisé en 200 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Jacques Torrent, de et à Genève, administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 8, rue du Mont-de-Sion, chez Roland Niklaus, avocat.

3. Mai 1977.  
«Thermosol» Martinoli SA, à Genève, exploitation d'une entreprise de chapes, etc. (FOSC du 30. 9. 1975, p. 2640). Donald Geneux n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Roland Dour-nov, jusqu'ici secrétaire, reste seul administrateur et continue à signer individuellement. Signature individuelle a été conférée à Gilbert Guex, de Moudon, à Onex.

## Pressecommuniqué und Erklärung der Konferenz der Mitglieder der Regierungen der EFTA-Länder auf höchstmöglicher Ebene

### Pressecommuniqué

Auf Einladung des österreichischen Bundeskanzlers Dr. Bruno Kreisky fand in Wien am 13. Mai im internationalen Konferenzzentrum in der Hofburg eine Konferenz von Mitgliedern der Regierungen der EFTA-Länder statt. Die Leiter der Delegationen waren: Bundeskanzler Dr. Bruno Kreisky, Österreich, der den Vorsitz der Konferenz führte; Ministerpräsident Martti Miettunen, Finnland; Minister für auswärtige Angelegenheiten Einar Agustsson, Island; Regierungschef Dr. Walter Kieber, Liechtenstein; Ministerpräsident Odvar Nordli, Norwegen; Ministerpräsident Mario Soares, Portugal; Ministerpräsident Thorbjørn Faellid, Schweden; Bundesräte Ernst Brugger und Müller Graber, Schweiz. Der Generalsekretär der EFTA, Herr Charles Pierre, nahm auf Einladung an der Konferenz teil.

In Anbetracht der am 1. Juli 1977 eintretenden Verwirklichung des Freihandels mit Industrieprodukten zwischen den Ländern der europäischen Freihandelsassoziation und der europäischen Gemeinschaft erörterte die Konferenz die künftige Rolle der EFTA-Länder im Rahmen der europäischen sowie der weltweiten wirtschaftlichen Zusammenarbeit und Entwicklung.

Die Konferenz pflegte einen Meinungsaustausch über die wirtschaftliche Lage innerhalb der EFTA und in der Welt. Sie brachte ihre Besorgnis über die gegenwärtige Wirtschaftslage in Europa zum Ausdruck. Die tiefgreifende Rezession und die langsame Erholung haben die Erreichung der Hauptziele der Wirtschaftspolitik erschwert. Die meisten Länder sehen sich ernststen Strukturproblemen gegenüber.

Die Konferenz betonte, dass eine enge internationale Zusammenarbeit aller Beteiligten die Voraussetzung für die Erzielung wirtschaftlichen Wachstums mit Vollbeschäftigung, verbunden mit niedrigeren Inflationsraten, ist. Die Konferenz stellte fest, dass sich das Londoner Gipfeltreffen mit denselben Problemen befasst hatte. Die Schaffung zusätzlicher Arbeitsplätze bei fortgesetztem Bemühen um eine Verminderung der Inflationsrate wurde übereinstimmend als vordringliches Problem betrachtet.

Die Konferenz stellte mit Befriedigung fest, dass am 1. Juli d. J. ein 300 Millionen Menschen umfassender Freihandelsmarkt für Industrieprodukte, bestehend aus den sechzehn Staaten der europäischen Freihandelsassoziation und der europäischen Gemeinschaft, verwirklicht wird. Die neue Lage unterstreiche die wachsende wirtschaftliche Interdependenz der gesamten Region. Dies erfordert eine verstärkte Zusammenarbeit innerhalb der EFTA, wobei die Organisation weitgehend auch als Rahmen für Konsultationen über eine Vielzahl wirtschaftlicher Fragen dienen soll. Die Konferenz betonte, dass die Weiterentwicklung der Handels- und Wirtschaftsbeziehungen mit der Gemeinschaft, unter Berücksichtigung der jeweiligen Freihandelsabkommen zwischen den EFTA-Ländern und der europäischen Gemeinschaft, wünschenswert sei, und führte eine Anzahl von Bereichen an, in denen eine engere Zusammenarbeit für alle Beteiligten vorteilhaft wäre. In diesem Zusammenhang drückte die Konferenz ihr Verständnis für das von Portugal gestellte Gesuch um Mitgliedschaft bei der europäischen Gemeinschaft aus und bekräftigte ihre Unterstützung für die gegenwärtig von Portugal unternommenen Anstrengungen zur Überwindung seiner wirtschaftlichen Schwierigkeiten; Anstrengungen, die zur Festigung der portugiesischen Demokratie beitragen. Der Wunsch, die übrigen marktwirtschaftlich orientierten Länder Europas in das Freihandelsystem einzubeziehen, wurde ebenfalls zum Ausdruck gebracht.

Die Konferenz bestätigte die Bereitschaft der EFTA-Länder, sich an den Bemühungen zur Erreichung einer fruchtbareren, auf Gegenseitigkeit beruhenden Ausweitung des Handels mit den osteuropäischen Ländern zu beteiligen und dadurch die wirtschaftliche Zusammenarbeit in ganz Europa zu intensivieren.

Die Konferenz bekräftigte erneut das Bekenntnis der EFTA-Regierungen zu einer liberalen Welthandelspolitik, ihre volle Unterstützung der multilateralen Handelsverhandlungen und der auf die Aufrechterhaltung eines offenen Handelssystems gerichteten Bemühungen der OECD. Sie betonte erneut ihren Willen, einen konstruktiven Beitrag zur verstärkten Teilnahme der Entwicklungsländer an der Weltwirtschaft zu leisten.

### Erklärung

Die Regierungschefs und Minister nahmen die folgende Erklärung an:

#### 1. Die wirtschaftliche Lage und die Rolle der EFTA-Länder im Rahmen der internationalen Zusammenarbeit

Es besteht ein dringendes und allgemeines Bedürfnis nach nationalen Massnahmen und internationaler Zusammenarbeit zum Zwecke der Schaffung der für eine anhaltende Erholung des Wirtschaftswachstums erforderlichen Bedingungen. Die EFTA-Regierungen stellen anerkennend fest, dass bei der im Februar d. J. in Stockholm abgehaltenen Sondertagung des EFTA-Konsultationskomitees Übereinstimmung darüber erzielt wurde, dass mit Vorrang die Rückkehr zu dauerhafter Vollbeschäftigung und gleichzeitig die Erreichung eines andauernden Wachstums sowie einer Preis- und Währungsstabilität zu betreiben ist. Die EFTA-Regierungen werden, im Einklang mit der Zielsetzung der Assoziation, weiterhin eine auf dieses Ziel gerichtete aktive Politik verfolgen.

Die EFTA-Regierungen sind sich der Tatsache bewusst, dass ihre Volkswirtschaften besonders empfindlich auf weltweite Wirtschaftsprobleme reagieren. Der Anteil des Aussehenshandels an ihren Volkswirtschaften ist beträchtlich. Obgleich die EFTA-Länder zusammen nur 1% der Weltbevölkerung darstellen, entfallen auf sie 7% des gesamten Welthandels. Die EFTA-Länder spielen seit Jahren bei der Förderung des Freihandels und der Verfolgung einer aktiven Wirtschaftspolitik eine führende Rolle.

Die EFTA-Regierungen begrüssen die Tatsache, dass die Staats- und Regierungschefs in der Downing Street Deklaration besonderes Gewicht auf die dringende Notwendigkeit der Schaffung zusätzlicher Arbeitsplätze bei gleichzeitiger Inflationsbekämpfung gelegt haben. Sie teilen die Ansicht, dass die Inflation eine der Hauptursachen der Arbeitslosigkeit darstellt. Ausserdem geben sie ihrer besonderen Besorgnis über das Problem der Jugendarbeitslosigkeit Ausdruck.

Die EFTA-Regierungen bekräftigen ihre Bereitschaft zur Mitarbeit in den entsprechenden internationalen Organisationen zum Zwecke der Erreichung der zentralen Zielsetzungen der Wirtschaftspolitik und bekräftigen erneut die Unterstützung für die vom Ministerrat der OECD genehmigte Politik des anhaltenden Wirtschaftswachstums.

#### 2. Ein sechzehn Staaten umfassender europäischer Markt

Ein weiterer Meilenstein auf dem Wege der europäischen Integration wird am 1. Juli d. J. erreicht, dem Tage, an dem ein Freihandelsystem für Industrieprodukte in Kraft tritt, das die sechzehn Staaten der europäischen Freihandelsassoziation und der europäischen Gemeinschaft umfasst und damit einen Markt von 300 Millionen Menschen darstellt. Die EFTA-Regierungen bringen ihre Befriedigung darüber zum Ausdruck, dass der Zollabbau in Westeuropa trotz der Rezession und ihren negativen Auswirkungen auf den Welthandel ohne Unterbrechung fortgesetzt wurde. Das wichtige Werk der Errichtung des Freihandels, das eine Herausforderung für die betroffenen Volkswirtschaften bedeutet, hat sich als lebensfähig erwiesen und bringt den beteiligten Staaten wesentliche Vorteile. Darüber hinaus sind die dynamischen Wirkungen, die sich aus dem erhöhten Wohlstand der Länder Westeuropas ergeben, auch für alle anderen handels-treibenden Nationen von Vorteil.

#### 3. Verstärkung der Zusammenarbeit innerhalb der EFTA

Wie in den vergangenen sieben Jahren ihres Bestehens wird die europäische Freihandelsassoziation auch in Zukunft eine bedeutende Funktion zu erfüllen haben. Sie wird auch weiterhin ein nützliches und flexibles Instrument für die teilnehmenden Regierungen in der Verfolgung ihrer Ziele hinsichtlich des europäischen Freihandels und der wirtschaftlichen Zusammenarbeit darstellen. In Übereinstimmung mit der Stockholmer Konvention und im Einklang mit ihrer offenen Haltung bekräftigen die EFTA-Regierungen erneut ihre Bekenntnis zum Konzept des Freihandels und dessen Festigung sowie zur weiteren Intensivierung der Zusammenarbeit im Handelsbereich. Die EFTA-Regierungen sind entschlossen, die Rolle der Organisation auch als Rahmen für Konsultationen über Angelegenheiten von gemeinsamen wirtschaftlichen Interesse im Zusammenhang mit den Zielsetzungen der Assoziation zu verstärken. Sie werden sie als Forum für die gemeinsame Behandlung umfassender europäischer und weltweiter Wirtschaftsprobleme nützen, um einen konstruktiven Beitrag zur wirtschaftlichen Zusammenarbeit in internationalen Gremien zu leisten.

#### 4. Der Ausbau der Handels- und Wirtschaftszusammenarbeit mit der europäischen Gemeinschaft

Die Freihandelsbeziehungen in Westeuropa haben zu einer verstärkten wechselseitigen Beeinflussung der Volkswirtschaften der betroffenen Länder geführt. Es ist daher wichtig zu gewährleisten, dass die aus dem Freihandel resultierenden Vorteile nicht auf Grund divergierender wirtschaftlicher Entwicklungen und Massnahmen gefährdet werden. Die EFTA-Regierungen sind davon überzeugt, dass es wünschenswert wäre, die bestehende Zusammenarbeit innerhalb der EFTA und – mit unterschiedlicher Intensität – zwischen den EFTA-Ländern und der europäischen Gemeinschaft mittels eines verstärkten Informationsaustausches, enger Konsultationen über wirtschaftliche Fragen und – wo erforderlich – durch koordinierte Anstrengungen zu entwickeln, um den Freihandel zu sichern und die allgemeinen wirtschaftlichen Verhältnisse zu verbessern. Möglichkeiten und Methoden zur Ausweitung der Zusammenarbeit auf verschiedenen Gebieten sollten daher untersucht werden, wie etwa der Stimulierung eines beständigen Wirtschaftswachstums, der Bekämpfung von Arbeitslosigkeit und Inflation, der Förderung der Währungsstabilität und der Ausarbeitung übereinstimmender rechtlicher Normen in Fragen von gemeinsamem wirtschaftlichem Interesse.

Gemeinsame Vorteile könnten sich auch aus der Vereinfachung und Verbesserung der Ursprungsregeln und Zollverfahren ergeben. Die EFTA-Regierungen stellen ferner fest, dass der unbehinderte Zugang zu den Versorgungswerten für das reibungslose Funktionieren des Freihandelsystems ebenso wichtig ist wie die Öffnung der Märkte.

Hinsichtlich landwirtschaftlicher Verarbeitungsprodukte sollte geprüft werden, ob eine grössere Anzahl von Produkten in den Freihandel einbezogen werden kann. Unter Berücksichtigung der Agrarpolitik der einzelnen Länder ist es auch wünschenswert, die harmonische Entwicklung des Handels mit landwirtschaftlichen Erzeugnissen durch die Suche nach geeigneten Lösungen für bestehende Schwierigkeiten zu fördern. Der besonderen Bedeutung des Handels mit Fischen und Fischereiprodukten für bestimmte EFTA-Länder sollte Aufmerksamkeit geschenkt werden.

Andere Bereiche, in denen eine umfassendere wirtschaftliche Zusammenarbeit von Interesse ist, sind u. a. Verkehrspolitik, Forschung und Umweltschutz. In diesem Zusammenhang sollten die Kontakte zwischen den Freihandelspartnern auf pragmatischer und praktischer Basis intensiviert werden. Hierbei wird festgestellt, dass das Abkommen zwischen Finnland und der europäischen Gemeinschaft keine Evolutivklausel enthält und dass Finnland beabsichtigt, seine Beziehungen zur europäischen Gemeinschaft im Rahmen der Zielsetzungen des genannten Abkommens auszuweiten.

#### 5. Portugal

Der Antrag Portugals auf Beitritt zu der europäischen Gemeinschaft, der Ende März 1977 überreicht wurde, wird von den EFTA-Regierungen mit Verständnis und Wohlwollen betrachtet. Sie stellen fest, dass dieser Schritt mit dem innerhalb der EFTA verwirklichten Freihandel und der Aufrechterhaltung der engen Beziehungen und der Zusammenarbeit mit allen EFTA-Ländern im Einklang steht. Die EFTA-Regierungen sind sich der Tatsache bewusst, dass ihre Unterstützung der Anstrengungen Portugals zur Überwindung seiner wirtschaftlichen Schwierigkeiten von grosser Bedeutung ist und zur Konsolidierung der demokratischen Institutionen Portugals beiträgt.

#### 6. Ausweitung des Freihandelsystems auf andere europäische Marktwirtschaftsländer

Die EFTA-Regierungen begrüssen die Anstrengungen, die unternommen werden, um das westeuropäische Freihandelsystem abzurunden. Sie erklären ihre Bereitschaft, zu diesen Anstrengungen durch den Abschluss entsprechender Abkommen mit jenen markt-

wirtschaftlich orientierten Ländern Europas beizutragen, die noch nicht voll am Freihandel teilnehmen. Mit den Bestimmungen des GATT im Einklang stehende Interimsabkommen würden die Anwendung der bestehenden Freihandelsabkommen auf jene Länder, welche sich um die Mitgliedschaft der EG bemühen, in harmonischer Weise vorbereiten. Zu diesem Zweck würde die Liberalisierung des Handels mit Industrierwaren in dem Ausmass, in dem dies bereits im Handelsverkehr zwischen der Gemeinschaft und den betroffenen Ländern besteht, einen nützlichen ersten Schritt darstellen.

#### 7. Die Wirtschaftsbeziehungen zu Jugoslawien

Die EFTA-Regierungen vermerken mit Befriedigung den Wunsch der jugoslawischen Regierung, die Wirtschaftsbeziehungen zur EFTA enger als bisher zu gestalten. Sie begrüssen diesen Schritt und bekräftigen ihre Bereitschaft, Mittel und Wege zur Verstärkung der wirtschaftlichen Zusammenarbeit mit Jugoslawien zu suchen.

#### 8. Der Handel und die Wirtschaftsbeziehungen zwischen Ost und West

Alle EFTA-Regierungen haben in Helsinki die Schlussakte der Konferenz über Sicherheit und Zusammenarbeit in Europa unterzeichnet. Sie bekräftigen ihre Bereitschaft, diese durch unilaterale, bilaterale und multilaterale Massnahmen zu erfüllen. Unter Berücksichtigung dieser Möglichkeiten bestätigen sie erneut ihre Bereitschaft, sich an Anstrengungen zu beteiligen, die zu einer fruchtbringenden Ausweitung des Handels und der wirtschaftlichen Zusammenarbeit auf der Grundlage der Gegenseitigkeit führen; dies würde die Zusammenarbeit in ganz Europa festigen. Die für die Zusammenarbeit zur Verfügung stehenden internationalen Gremien sollten voll und ganz genutzt werden, insbesondere die Wirtschaftskommission für Europa, die eine immer bedeutendere Rolle bei der Förderung der wirtschaftlichen Zusammenarbeit in Europa und auch bei einer erweiterten Zusammenarbeit in Umweltfragen spielt. Fortschritte im Ost-Westhandel könnten auch bei den multilateralen Handelsverhandlungen im Rahmen des GATT erzielt werden.

#### 9. Das Bekenntnis der EFTA-Länder zu einer liberalen Welthandelspolitik

Die regionale wirtschaftliche Zusammenarbeit in Europa findet ihre Ergänzung in einer weltweiten wirtschaftlichen Zusammenarbeit. Die EFTA-Regierungen bekräftigen erneut ihr Bekenntnis zu einer liberalen Welthandelspolitik. Sie werden jede Anstrengung zur Herbeiführung eines raschen und erfolgreichen Abschlusses der multilateralen Handelsverhandlungen im Rahmen des GATT unterstützen. Sie streben daher die Erzielung konkreter Ergebnisse in den wichtigsten Verhandlungsbereichen an und werden die speziellen Belange der Entwicklungsländer berücksichtigen. Die Konferenz lehnt Protektionismus als Lösung wirtschaftlicher Probleme in der Überzeugung ab, dass er schädlich wäre und dem angestrebten Ziel zuwiderlaufende Wirkungen hätte; sie misst der Verlängerung der handelspolitischen Stillhalteerklärung der OECD (Trade Pledge) grosse Bedeutung bei.

#### 10. Die Zusammenarbeit im Bereiche der Entwicklung und die Verbesserung der Nord/Süd-Beziehungen

Die EFTA-Regierungen begrüssen den in der Downing Street Erklärung gegebenen Anstoss und bestätigen ihre eigene Entschlossenheit, ihre wirtschaftlichen Beziehungen mit den Entwicklungsländern zu fördern und die diesbezüglichen praktischen Bemühungen der UNCTAD, des GATT und anderer internationaler Gremien zu unterstützen. Die EFTA-Regierungen bringen insbesondere die Hoffnung zum Ausdruck, dass die Pariser Konferenz für internationale wirtschaftliche Zusammenarbeit zu einem wesentlichen Fortschritt der internationalen wirtschaftlichen Zusammenarbeit führen wird, wodurch eine stärkere Beteiligung der Entwicklungsländer an der Weltwirtschaft, unter Berücksichtigung der Interessen der am wenigsten entwickelten Länder, gesichert würde. Die EFTA-Länder versprechen, alle konstruktiven Bemühungen voll zu unterstützen, welche der Erreichung einer auf Partnerschaft und Gerechtigkeit gegründeten Weltwirtschaftsordnung dienen und die weltweite Verflechtung der Wirtschaftsbeziehungen widerspiegeln.

## Libanon

### Postverkehr

Nach dem Libanon können weiterhin nur uneingeschriebene und eingeschriebene Briefe bis 20 g sowie Postkarten versandt werden. An Banken gerichtete Briefe sind indessen bis 2 kg zulässig. – Weitere Mitteilungen folgen, sobald die vom Libanon auferlegten Verkehrsbeschränkungen gelockert werden.

## Liban

### Trafic postal

A destination du Liban, seules sont admises les lettres, ordinaires et recommandées, pesant jusqu'à 20 g ainsi que les cartes postales. Les lettres adressées à des établissements bancaires sont toutefois admises jusqu'au poids de 2 kg. – D'autres communications suivront dès que les restrictions de trafic imposées par le Liban seront allégées.

Die an der ordentlichen Generalversammlung unserer Aktionäre vom 19. März 1977 beschlossene und vom Kantonsrat in seiner Sitzung vom 7. April 1977 genehmigte

## Erhöhung des Aktienkapitals

um 5 Millionen Franken auf 35 Millionen Franken gelangt nun vom **20. Mai bis 2. Juni 1977 abends** zur Durchführung.

Von den auszugebenden 10 000 Aktien zu Fr. 500.- nom. übernimmt der Kanton die Hälfte dieser Titel zum Preise von Fr. 500.- netto.

Die restlichen zur öffentlichen Zeichnung gelangenden 5000 neuen Inhaberaktien zu Fr. 500.- nom. werden den bisherigen Privataktionären gemäss § 8 des Kantonalbankengesetzes zu folgenden Bedingungen angeboten:

Der Inhaber von 6 alten Aktien hat das Recht, eine neue Aktie zum

### Bezugspreis von Fr. 500.- netto

zu zeichnen. Der Eidgenössische Titelstempel wird von der Bank getragen.

Die Liberierung der neuen Aktien hat bis spätestens **23. Juni 1977** zu erfolgen.

Ausführliche Prospekte und Zeichnungsscheine sind bei der Zuger Kantonalbank in Zug und deren Niederlassungen erhältlich, welche auch bereit sind, den An- und Verkauf von Bezugsrechten zu vermitteln.

Zug, den 12. Mai 1977

Zuger Kantonalbank

## Kraftübertragungswerke Rheinfelden Rheinfelden (Baden)

(Valoren-Nr. 339039)

Wir laden unsere Aktionäre zu der am Dienstag, den 28. Juni 1977, 11 Uhr, in unserem Verwaltungsgebäude in Rheinfelden (Baden) stattfindenden

### ordentlichen Hauptversammlung

ein.

#### Tagesordnung:

1. Vorlage des festgestellten Jahresabschlusses zum 31. Dezember 1976, des Geschäftsberichtes des Vorstandes und des Berichtes des Aufsichtsrates für das Geschäftsjahr 1976.
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Bilanzgewinns für das Geschäftsjahr 1976. Vorstand und Aufsichtsrat schlagen vor, den Bilanzgewinn von DM 9750000.- für eine Dividende von 13% auf das Grundkapital von DM 75000000.- zu verwenden. Das entspricht einer Ausschüttung von DM 65.- je Aktie im Nennwert von DM 500.- bzw. von DM 6.50 je Aktie im Nennwert von DM 50.-.
3. Beschlussfassung über die Entlastung des Vorstandes und des Aufsichtsrates für das Geschäftsjahr 1976. Vorstand und Aufsichtsrat schlagen Entlastung vor.
4. Wahlen zum Aufsichtsrat.  
Der Aufsichtsrat besteht aus 12 Mitgliedern, die sämtlich von der Hauptversammlung gewählt werden (§§ 95, 101 AktG in Verbindung mit dem Gesetz zum deutsch-schweizerischen Vertrag vom 6. Dezember 1955 - veröffentlicht im Bundesgesetzblatt 1957, Teil II, Seite 262 ff.). Die Hauptversammlung ist an Wahlvorschläge nicht gebunden.  
Der Aufsichtsrat schlägt vor, die gemäss § 8 Absatz 3 der Satzung mit Beendigung der bevorstehenden Hauptversammlung ausscheidenden Herren Mitglieder des Aufsichtsrates  
Dr. Hanspeter Bruderer, Zürich Direktor der Elektrowatt AG, Zürich  
Dr. Peter Graf, Zürich Direktor der Elektrowatt AG, Zürich  
Helmut Schenk, Rheinfelden ehemaliges Vorstandsmitglied unserer Gesellschaft wieder zu wählen.
5. Wahl der Abschlussprüfer für das Geschäftsjahr 1977.  
Der Aufsichtsrat schlägt vor, die Herren Wirtschaftsprüfer Dr. Franz Lipfert, Stuttgart, und Wirtschaftsprüfer Heinrich Holch, Stuttgart, als Abschlussprüfer zu wählen.

Die Aktionäre, die ihr Stimmrecht ausüben wünschen, wollen ihre Aktien gemäss § 15 der Satzung spätestens am 23. Juni 1977

in Deutschland bei unserer Gesellschaftskasse,  
bei einem deutschen Notar oder  
bei einer deutschen Bank,

in der Schweiz bei der Schweizerischen Kreditanstalt  
und ihren Niederlassungen oder  
beim Schweizerischen Bankverein  
und seinen Niederlassungen

hinterlegen.

Die Hinterlegung ist auch dann ordnungsgemäss erfolgt, wenn die Aktien mit Zustimmung einer Hinterlegungsstelle für sie bei anderen in- oder ausländischen Kreditinstituten bis zur Beendigung der Hauptversammlung gesperrt gehalten werden. Im Falle der Hinterlegung bei einem Notar oder bei einer Wertpapiersammelbank ist die Bescheinigung über die erfolgte Hinterlegung spätestens am 24. Juni 1977 bei der Gesellschaft einzureichen.

Rheinfelden (Baden), den 18. Mai 1977

Kraftübertragungswerke Rheinfelden:  
Der Vorstand

## Aktiengesellschaft Adolph Saurer, Arbon

### Einladung zur 58. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Donnerstag, den 2. Juni 1977, 11 Uhr, im Vortragssaal der Gesellschaft in Arbon. Öffnung des Büros um 10.30 Uhr.

#### Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes 1976, der Jahresrechnung und Bilanz per 31. Dezember 1976 sowie des Berichtes der Kontrollstelle.
2. Entlastung der verantwortlichen Organe.
3. Beschlussfassung über den Antrag des Verwaltungsrates betreffend die Verwendung des Reingewinns.
4. Wahl in den Verwaltungsrat.
5. Wahl der Kontrollstelle für das Jahr 1977.

Der Geschäftsbericht, enthaltend Bilanz, Jahresrechnung, Bericht der Kontrollstelle sowie den Antrag des Verwaltungsrates über die Verwendung des Reingewinns, liegt gemäss Paragraph 13 der Statuten ab 23. Mai 1977 am Sitz der Gesellschaft in Arbon zur Einsicht auf. Er ist auch bei den nachstehend erwähnten Banken erhältlich.

Die Eintrittsausweise für Inhaberaktien können bis und mit Freitag, den 27. Mai 1977 gegen Nachweis des Aktienbesitzes bei den nachstehend erwähnten Banken bezogen werden, wobei die Aktien bis zum Tage nach der Generalversammlung bei der betreffenden Bank hinterlegt bleiben müssen:

Schweizerische Bankgesellschaft	} Hauptsitz und Filialen
Schweizerischer Bankverein	
Schweizerische Kreditanstalt	
Wegelin & Co. Bankgeschäft, St. Gallen	
Thurgauische Kantonalbank, Hauptsitz in Weinfelden und Filiale in Arbon.	

Die Namenaktionäre erhalten in den nächsten Tagen persönliche Einladungen samt Eintrittsausweis. Nur die am Stichtag 20. Mai 1977 im Aktienregister eingetragenen Namenaktionäre sind stimmberechtigt.

Im Zeitraum vom 20. Mai bis mit 2. Juni 1977 werden im Aktienregister keine Übertragungen von Aktien vorgenommen.

Arbon, den 12. Mai 1977

Der Verwaltungsrat



## Hotel Thurgauerhof AG, Weinfelden

### Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

Montag, 13. Juni 1977, 19.30 Uhr, im Thurgauerhof Weinfelden, Festsaal.

#### Traktanden:

1. Protokoll der ordentlichen Generalversammlung vom 24. Juni 1976.
2. Geschäftsbericht, Rechnung und Bilanz 1976, Bericht der Kontrollstelle.
3. Entlastung der Verwaltung.
4. Wahl der Kontrollstelle.
5. Allgemeine Umfrage.

Auflage von Geschäftsbericht, Rechnung und Bilanz, Bericht der Kontrollstelle und Protokoll der Generalversammlung 1976 ab 1. Juni 1977 bei den Banken am Platze Weinfelden und bei der Direktion des Thurgauerhofes.

Zutrittskarten für die Generalversammlung erhalten die Aktionäre vom 1. Juni bis zum 23. Juni 1977, 16 Uhr, bei der Thurgauischen Kantonalbank Weinfelden gegen Vorweisung der Aktien oder einer Bescheinigung über den Aktienbesitz.

Weinfelden, den 11. Mai 1977

Der Verwaltungsrat

## Torrent-Bahnen Leukerbad-Albinen AG Leukerbad

### Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

der Torrent-Bahnen Leukerbad-Albinen AG auf Samstag, den 11. Juni 1977, um 15.30 Uhr, im Panorama-Restaurant Rinderhütte.

#### Verhandlungsgegenstände:

1. Geschäftsbericht des 5. Geschäftsjahres 1976.
2. Abnahme der Gewinn- und Verlustrechnung und der Bilanz per 31. Dezember 1976.
3. Bericht der Kontrollstelle.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
5. Entlastung der Verwaltung.
6. Wahl der Kontrollstelle.
7. Verschiedenes.

Der Geschäftsbericht, die Gewinn- und Verlustrechnung, die Bilanz und der Revisorenbericht und die Anträge über die Verwendung des Reingewinnes liegen 10 Tage vor der Versammlung, d. h. ab 1. Juni 1977, am Sitz der Gesellschaft (Direktionsbüro Talstation Leukerbad) zur Einsichtnahme der Aktionäre auf.

Die Eintrittskarten können bis zum 7. Juni 1977 gegen Ausweis über den Aktienbesitz bei folgenden Stellen bezogen werden (Art. 11 der Statuten):

- Schweizerische Bankgesellschaft Visp und Leukerbad
- Schweizerischer Bankverein Sitten und Leukerbad
- Walliser Kantonalbank Sitten

Die Eintrittskarte berechtigt am 11. Juni 1977 zur freien Benützung der Transportanlagen der Gesellschaft. Nach der Versammlung wird ein währschafter Imbiss offeriert.

Leukerbad, den 11. Mai 1977

Der Verwaltungsrat

**RADIO-SCHWEIZ**

Aktiengesellschaft für drahtlose Telegraphie und Telephonie

**Einladung zur 55. ordentlichen Generalversammlung**

Mittwoch, den 8. Juni 1977, 11.30 Uhr, im Restaurant «Du Théâtre», Theaterplatz 7, Bern.

## Traktanden:

1. Protokoll der ordentlichen Generalversammlung vom 3. Juni 1976.
2. Vorlage des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung 1976.
3. Bericht der Kontrollstelle.
4. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung.
5. Entlastung der Verwaltung.
6. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
7. Wahl des Verwaltungsrates.
8. Wahl der Kontrollstelle.
9. Verschiedenes.

Das Protokoll der ordentlichen Generalversammlung vom 3. Juni 1976 sowie die Jahresrechnung 1976 und der Bericht der Kontrollstelle stehen den Aktionären vom 27. Mai 1977 an am Sitz unserer Gesellschaft, Schwarztorstrasse 61, in Bern, zur Einsichtnahme zur Verfügung.

Die Zutrittskarten zur Generalversammlung werden den im Aktienbuch eingetragenen Aktionären zugestellt.

Bern, den 16. Mai 1977

Für den Verwaltungsrat der Radio-Schweiz AG  
Der Präsident: Olivier Reverdin**Solothurn-Münster-Bahn****Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre**

Mittwoch, den 8. Juni 1977, um 14.15 Uhr, im Kurhaus Weissenstein.

## Traktanden:

1. Genehmigung des Geschäftsberichtes, der Rechnungen und Bilanz pro 1976.
2. Déchargeerteilung an die Verwaltungsorgane.
3. Wahlen in den Verwaltungsrat.
4. Wahl der Kontrollstelle für das Jahr 1977.

Der Geschäftsbericht, die Gewinn- und Verlustrechnung, die Bilanz und der Revisorenbericht liegen im Büro der Herren Dres. Studer, Westbahnhofstrasse 8, Solothurn, und bei der Finanzabteilung der Betriebsleitung (EBT in Burgdorf) vom 27. Mai 1977 hinweg zur Einsicht der Aktionäre auf.

Die Zutrittskarten und der gedruckte Geschäftsbericht können gegen Vorweisung der Aktien oder Ausweis über deren Besitz vom 3. bis 7. Juni 1977 bei der Kantonalbankfiliale in Moutier, bei der Solothurner Kantonalbank in Solothurn, bei der Finanzabteilung der Emmental-Burgdorf-Thun-Bahn in Burgdorf sowie bei den Stationsvorständen in Langendorf, Lommiswil, Oberdorf, Gänbrunnen und Crémènes bezogen werden.

Die Zutrittskarten berechtigen am 8. Juni 1977 (Versammlungstag) zur freien Fahrt auf der Solothurn-Münster-Bahn mit denjenigen Zügen, die vor der Generalversammlung in Oberdorf ein treffen und zurück mit denjenigen Zügen, die nach der Generalversammlung dort abgehen; im weiteren berechtigen die Karten am Versammlungstag zur Hin- und Rückfahrt auf der Bergbahn Oberdorf-Weissenstein.

Solothurn, den 6. Mai 1977

Der Präsident des Verwaltungsrates:  
Dr. Charles Studer**Niesenbahn-Gesellschaft AG****Generalversammlung der Aktionäre**

Montag, den 6. Juni 1977, um 14.15 Uhr, im Berghaus Niesenkulm.

## Traktanden:

1. Geschäftsbericht und Jahresrechnung über 1976.
2. Verwendung des Reingewinnes.
3. Entlastung der Verwaltung.
4. Ersatzwahl in den Verwaltungsrat.
5. Wahl der Kontrollstelle.
6. Wünsche und Anregungen.

Die Zutrittskarten zu der Generalversammlung können gegen Ausweis über den Aktienbesitz bis zum 3. Juni 1977 bei der Kantonalbank von Bern in Bern und in deren Filiale in Thun sowie bei der Bank von Ernst + Cie AG in Bern, bezogen werden.

Diese Banken sind bereit, die Vertretung von Aktionären, die an der Generalversammlung nicht teilnehmen werden, zu übernehmen.

Die Jahresrechnungen mit Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung und der Bericht der Kontrollstelle liegen vom 23. Mai 1977 hinweg im Büro der Gesellschaft in Mülenen zur Einsicht durch die Aktionäre auf.

Die Zutrittskarten berechtigen am Tage der Generalversammlung zu einer freien Fahrt auf der Niesenbahn.

Mülenen, den 20. April 1977

Namens des Verwaltungsrates der  
Niesenbahn-Gesellschaft AG  
Der Präsident: Hans Ed. Bühler**Pelz- und Ledermesse AG, in Basel****Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre**

auf Donnerstag, den 23. Juni 1977, 14.15 Uhr, c/o Schweizer Mustermesse, Messeplatz 3, Basel.

## Traktanden:

1. Genehmigung des Protokolls der ordentlichen Generalversammlung vom 26. August 1976.
2. Genehmigung des Geschäfts- und des Kontrollstellenberichts.
3. Genehmigung der Gewinn- und Verlustrechnung sowie der Bilanz per 30. September 1976.
4. Verwendung des Jahresergebnisses.
5. Décharge-Erteilung an die Verwaltung und die Kontrollstelle.
6. Beschluss betreffend Liquidation und Auflösung der Gesellschaft.

Die Vorlage der Aktientitel oder einer Depotbescheinigung ist erforderlich.

Geschäftsbericht, Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung nebst Vorschlag der Verwaltung zur Verwendung des Reingewinnes und der Bericht der Kontrollstelle liegen ab 13. Mai beim Sitz der Gesellschaft zur Einsichtnahme der Aktionäre auf.

Basel, den 12. Mai 1977

Der Verwaltungsrat

**Aktienmühle Basel**

Der Coupon Nr. 81 unserer Aktien wird von heute an nach Abzug von 35% Verrechnungssteuer mit Fr. 39.- netto von der Handwerkerbank Basel eingelöst.

Basel, den 12. Mai 1977

Der Verwaltungsrat

**Bodensee-Toggenburg-Bahn****Einladung zur ordentlichen Generalversammlung**

Montag, den 6. Juni 1977, um 15 Uhr, im Restaurant Krone, Lichtensteig.

## Traktanden:

1. Geschäftsbericht und Rechnungen 1976.
2. Verschiedenes.

Gegen schriftliche Angabe der Aktiennummern ab 26. Mai bis spätestens 2. Juni 1977 erhalten die Aktionäre vom Finanzdienst der BT (Postfach 380, 9001 St. Gallen) eine Zutrittskarte als Stimmfähigkeitsausweis sowie den Geschäftsbericht. Die Zutrittskarte berechtigt am 6. Juni 1977 zur freien Fahrt auf der BT (Romanshorn-St. Gallen-Wattwil-Nesslau-Neu St. Johann).

Der Verwaltungsrat

**Luftseilbahn Fiesch-Eggishorn AG****Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre**

auf Samstag, den 4. Juni 1977, um 14.30 Uhr, im Buffet Kühboden, Fiesch.

## Traktanden:

1. Geschäftsbericht und Rechnung 1976.
2. Bericht der Kontrollstelle.
3. Entlastung der Verwaltung und Geschäftsführung.
4. Verschiedenes.

Der Geschäftsbericht, die Jahresrechnung, die Bilanz und der Revisorenbericht liegen ab 23. Mai 1977 bei der Geschäftsleitung in Brig (Direktion Furka-Oberalp-Bahn) und beim Präsidenten, Herrn Alois Imhasly, in Fiesch, zur Einsichtnahme auf.

Die Zutrittskarten für die Generalversammlung können gegen Vorlage der Titel oder einer schriftlichen Bescheinigung über den Aktienbesitz bezogen werden:

vom 23. Mai bis 3. Juni 1977 bei der Schweizerischen Bankgesellschaft in Brig und Fiesch, bei der Geschäftsleitung FE in Brig (Direktion Furka-Oberalp-Bahn) und am 4. Juni 1977 ab 12.30 bis 13.30 Uhr bei der Talstation in Fiesch.

Die Eintrittskarten gelten am 4. Juni 1977 zur freien Fahrt auf der Luftseilbahn.

Fiesch/Brig, den 13. Mai 1977

Der Verwaltungsrat

**Mitteilung an die Investoren und Gläubiger der Cappetro, Inc., und weiterer Gesellschaften**

Der U.S. District Court, Northern District of Texas, Dallas Division, hat die folgende Verfügung erlassen:

«An alle beteiligten Parteien:

Am 8. April 1977 (mit Ergänzung vom 26. April 1977), erliess das Gericht folgende Verfügung und genehmigte das Formular zur Geltendmachung von Forderungen gegenüber den zwangsverwalteten Gesellschaften:

1. Es handelt sich um die folgenden zwangsverwalteten Gesellschaften:

- HJH, Inc.
- Cappetro, Inc.
- Cappetro AG
- Fossil Petroleum Corporation
- Digital Programming Systems, Inc.
- AmLand, Inc.
- Oil Industries Leasing, Inc.
- Hydrocarbonia, Inc.

2. Personen (einschliesslich Regierungsbehörden oder -stellen), die per 15. Dezember 1976 gegenüber einer der zwangsverwalteten Gesellschaften entweder als Gläubiger oder als Inhaber von Beteiligungen an irgendeinem Vermögenswert einer zwangsverwalteten Gesellschaft (als Mit-eigentümer, Pfand- oder Hypothekargläubiger, Inhaber von Gegenforderungen oder sonstige Forderungsansprecher), als Anleger oder Aktionär Forderungen geltend machen, haben ihre Ansprüche am oder vor dem 1. Juli 1977 (eintreffend) wie nachstehend dargelegt geltend zu machen. Personen, die Forderungen geltend machen, die auf Zessionen von nicht zu den zwangsverwalteten Gesellschaften gehörenden Firmen basieren, haben mit den Forderungsanmeldungen beglaubigte Beweismittel für diese Zessionen zu unterbreiten.

3. Forderungsanmeldungen sind dem United States District Clerk, United States Courthouse, 1100 Commerce Street, Dallas, Texas 75202, USA, einzureichen.

4. Die Anmeldung der Forderungen hat durch Einreichen des ausgefüllten Formulars oder einer eidesstattlichen Erklärung, die im wesentlichen die in diesem Formular verlangten Einzelheiten beinhaltet, zu erfolgen. Eine Beurkundung oder eine eidesstattliche Erklärung im Ausland genügt, wenn sie vor einem Beamten des betreffenden Landes abgegeben wird, der zur Abnahme von Eiden befugt ist. In diesem Falle ist eine Beglaubigung durch einen Beamten einer Botschaft oder eines Konsulates der Vereinigten Staaten nicht erforderlich. Ist ein Forderungsansprecher an einem Ort wohnhaft, wo die Abnahme eines Eides gesetzlich nicht vorgesehen ist, genügt es, die Forderungsanmeldung vor einem öffentlichen Notar oder einem ähnlichen Beamten gemäss den an diesem Orte geltenden Vorschriften zu unterzeichnen.

5. Forderungen, die sich aus der Ablehnung noch nicht erfüllter Verträge durch den Receiver ergeben, sind innerhalb von 15 Tagen nach schriftlich erfolgter Notifizierung des Forderungsansprechers über die Ablehnung oder bis 1. Juli 1977 (eintreffend) anzumelden. Massgebend ist das spätere Datum.

Andernfalls wird eine Forderung nur berücksichtigt, sofern die Forderungsanmeldung innerhalb der in Ziffer 2 genannten Frist eingereicht wird.

6. Allen Personen, die Forderungen oder Rechtsansprüche gegenüber einer der zwangsverwalteten Gesellschaften oder ihren Vermögenswerten anmelden, ist es gerichtlich untersagt, irgendwelche Klagen, Prozesse oder Verfahren gegen eine zwangsverwaltete Gesellschaft einzuleiten oder weiter zu verfolgen, bis das Gericht andere Anordnungen erlässt. Sämtliche Forderungen oder Rechtsansprüche sind in der in dieser Verfügung vorgeschriebenen Art geltend zu machen.»

## Bemerkungen:

Die obige Fassung der Verfügung stellt eine möglichst getreue Übersetzung dar. Rechtsverbindlich und massgeblich ist jedoch nur der englische Originaltext. Die Frist gemäss Ziffern 1 und 5 wurde vom 1. Juni auf den 1. Juli 1977 erstreckt.

Ziffer 6 der Verfügung hindert die Investoren und Gläubiger nicht daran, ihre Rechte im Rahmen der in Zürich pendingen Arrest- und Konkursverfahren geltend zu machen.

Das für die Forderungsanmeldung zu verwendende Formular «Proof of Claim» wurde allen bekannten Investoren und Gläubigern direkt zugestellt. Weitere Exemplare können direkt beim Receiver, Mr. William B. West III, Esq., c/o Cappetro Inc., 8350 N. Central Expy., Suite 2160 M, Dallas, Texas 75206, angefordert werden.

Eine deutsche Übersetzung des Formulars «Proof of Claim» sowie eine Anleitung zur Ausfüllung des Formulars in deutscher Sprache kann gegen Einsendung eines adressierten und genügend frankierten Retourcouverts bei Henrici, Reber & Wicki, Tödistrasse 16, CH-8002 Zürich, bezogen werden. Die Forderungsanmeldung ist jedoch auf dem englischen Originalformular vorzunehmen.

# Merck Holding AG, Zug

## 5¾% Anleihe 1968-83 von SFr. 25 000 000 nom.

(Valoren-Nummer 115.596)

Bei der am 5. Mai 1977 gemäss Tilgungsplan vorgenommenen Ziehung sind folgende 2500 Obligationen von je Fr.1000 im Gesamtbetrag von Fr.2 500 000 zur Rückzahlung zum Nennwert per 1. Juli 1977 aus- gelöst worden:

1	768	1573	2421	3220	4069	5079	6257	6939	8068	9204	10289	11372	12182	13019	14329	15125	16253	18036	19038	20122	21178	22012	23074	24077	24980
2	770	1575	2425	3227	4089	5084	6266	6943	8082	9206	10295	11390	12187	13041	14336	15172	16256	18079	19039	20124	21179	22013	23076	24087	24981
5	777	1583	2431	3236	4099	5092	6267	6962	8098	9221	10298	11397	12194	13052	14338	15175	16257	18084	19044	20132	21181	22014	23081	24112	24988
10	786	1590	2439	3241	4101	5105	6273	6972	8111	9238	10299	11403	12200	13059	14339	15178	16260	18117	19046	20150	21186	22050	23088	24117	24990
20	792	1604	2480	3244	4102	5106	6279	6978	8114	9239	10304	11406	12221	13061	14351	15180	16262	18122	19109	20161	21187	22051	23093	24118	24993
36	799	1612	2481	3255	4122	5107	6281	6982	8115	9260	10307	11407	12235	13064	14352	15209	16267	18133	19112	20174	21190	22052	23104	24119	24994
37	805	1615	2484	3274	4127	5120	6283	7008	8160	9280	10310	11435	12259	13075	14359	15211	16284	18135	19118	20178	21193	22053	23106	24120	24996
38	806	1631	2494	3283	4133	5148	6290	7013	8167	9284	10319	11444	12261	13093	14364	15215	16300	18139	19123	20183	21198	22054	23109	24121	24997
49	820	1635	2496	3284	4135	5154	6308	7018	8158	9292	10330	11457	12271	13096	14376	15225	16304	18140	19127	20187	21200	22055	23112	24122	24998
64	833	1657	2504	3310	4143	5167	6313	7035	8181	9304	10336	11466	12276	13171	14387	15233	16319	18154	19153	20200	21209	22135	23135	24186	24999
65	839	1677	2506	3354	4159	5168	6319	7037	8182	9307	10357	11468	12292	13173	14397	15239	16947	18158	19175	20232	21240	22155	23172	24200	25000
87	843	1680	2521	3328	4157	5181	6327	7041	8245	9312	10387	11471	12300	13181	14418	15245	16961	18166	19180	20256	21259	22167	23193	24211	25001
103	846	1697	2532	3382	4159	5191	6345	7055	8246	9326	10398	11498	12308	13185	14419	15257	16978	18167	19181	20257	21260	22174	23234	24213	25002
117	850	1703	2537	3385	4176	5192	6347	7064	8245	9342	10413	11508	12317	13191	14471	15270	16981	18172	19189	20264	21275	22208	23239	24219	25003
122	854	1704	2540	3393	4185	5207	6355	7065	8283	9343	10417	11517	12318	13195	14476	15274	16989	18176	19192	20267	21291	22232	23242	24258	25004
135	859	1715	2549	3397	4188	5208	6358	7067	8291	9346	10418	11519	12330	13203	14478	15275	16999	18188	19197	20270	21292	22242	23276	24263	25005
144	860	1729	2560	3420	4195	5272	6362	7074	8334	9348	10422	11532	12333	13207	14481	15276	17001	18198	19205	20274	21307	22246	23286	24272	25006
155	863	1752	2576	3422	4205	5277	6368	7081	8337	9354	10426	11541	12335	13220	14504	15277	17002	18203	19206	20281	21307	22246	23286	24272	25007
160	866	1754	2593	3423	4217	5288	6369	7129	8356	9357	10450	11550	12341	13229	14505	15288	17005	18209	19207	20282	21308	22247	23287	24273	25008
183	888	1757	2599	3441	4235	5293	6390	7129	8356	9367	10458	11576	12368	13244	14533	15299	17006	18241	19209	20337	21366	22282	23318	24287	25009
184	888	1761	2605	3447	4243	5296	6396	7129	8356	9371	10458	11576	12368	13244	14533	15299	17006	18241	19209	20337	21366	22282	23318	24287	25010
185	889	1766	2615	3453	4248	5298	6407	7158	8370	9373	10471	11578	12383	13260	14543	15316	17013	18248	19354	20453	21373	22312	23337	24309	25011
188	889	1773	2616	3455	4248	5325	6439	7164	8382	9376	10473	11583	12388	13261	14549	15322	17020	18252	19368	20474	21380	22317	23381	24319	25012
189	902	1774	2621	3459	4275	5337	6442	7169	8384	9378	10485	11585	12391	13284	14550	15349	17034	18256	19369	20489	21392	22321	23390	24321	25013
195	908	1775	2622	3461	4286	5338	6450	7175	8394	9381	10491	11595	12396	13298	14551	15350	17075	18274	19375	20490	21401	22323	23395	24324	25014
209	920	1777	2631	3478	4325	5483	6452	7179	8397	9401	10500	11600	12409	13300	14559	15355	17077	18278	19379	20491	21412	22324	23396	24325	25015
211	921	1780	2633	3482	4330	5489	6454	7184	8424	9413	10501	11603	12410	13323	14570	15358	17078	18292	19381	20492	21416	22328	23409	24326	25016
213	923	1781	2636	3494	4331	5520	6455	7192	8441	9418	10507	11604	12413	13368	14577	15374	17132	18305	19382	20497	21430	22339	23411	24327	25017
214	944	1783	2643	3518	4334	5526	6461	7195	8456	9433	10509	11613	12427	13371	14590	15377	17135	18305	19382	20497	21446	22347	23418	24328	25018
218	970	1790	2650	3523	4360	5538	6464	7202	8458	9438	10512	11651	12431	13373	14592	15381	17191	18330	19395	20529	21451	22395	23420	24396	25019
228	980	1834	2664	3540	4367	5540	6493	7213	8475	9457	10516	11659	12441	13392	14614	15387	17243	18341	19400	20530	21480	22405	23456	24405	25020
229	984	1835	2666	3547	4367	5550	6500	7228	8479	9462	10533	11681	12444	13394	14626	15402	17287	18342	19405	20544	21486	22411	23459	24409	25021
234	987	1839	2669	3551	4404	5554	6508	7230	8487	9463	10553	11693	12446	13395	14627	15407	17289	18348	19408	20548	21489	22425	23476	24410	25022
236	994	1842	2671	3554	4408	5562	6509	7240	8497	9467	10554	11695	12450	13396	14630	15411	17293	18351	19412	20596	21506	22430	23515	24416	25023
238	997	1850	2675	3555	4411	5566	6514	7250	8501	9469	10558	11705	12453	13398	14642	15415	17294	18377	19428	20605	21509	22440	23521	24418	25024
245	998	1888	2683	3559	4428	5586	6519	7261	8503	9471	10618	11716	12459	13411	14660	15417	17302	18381	19429	20619	21514	22442	23522	24442	25025
249	1000	1897	2688	3570	4447	5609	6522	7282	8505	9480	10642	11721	12478	13492	14666	15432	17316	18383	19431	20630	21523	22471	23531	24443	25026
252	1007	1903	2689	3578	4460	5619	6524	7301	8512	9484	10671	11738	12491	13502	14667	15438	17320	18387	19436	20650	21527	22475	23538	24450	25027
255	1031	1905	2705	3581	4460	5647	6528	7308	8520	9488	10680	11754	12485	13514	14673	15439	17326	18395	19451	20662	21530	22478	23543	24457	25028
263	1042	1910	2715	3608	4487	5650	6531	7314	8538	9520	10688	11756	12511	13519	14677	15444	17333	18400	19451	20662	21531	22479	23546	24477	25029
276	1043	1913	2719	3630	4501	5653	6535	7318	8539	9533	10693	11766	12519	13520	14680	15457	17337	18404	19481	20707	21554	22486	23547	24478	25030
290	1046	1916	2727	3631	4512	5661	6537	7334	8554	9549	10698	11772	12525	13530	14685	15463	17343	18421	19487	20712	21555	22493	23548	24479	25031
307	1051	1920	2737	3633	4517	5664	6540	7338	8555	9539	10718	11801	12536	13564	14697	15466	17345	18425	19489	20718	21558	22497	23564	24502	25032
322	1061	1950	2753	3633	4524	5680	6542	7358	8571	9550	10724	11802	12551	13569	14701	15471	17420	18426	19492	20723	21558	22497	23564	24502	25033
320	1076	1952	2757	3665	4573	5695	6560	7369	8585	9558	10737	11811	12571	13585	14703	15475	17429	18441	19511	20730	21586	22497	23564	24502	25034
329	1077	1959	2762	3671	4577	5703	6565	7436	8617	9561	10741	11813	12602	13604	14704	15479	17432	18455	19512	20736	21610	22497	23578	24503	25035
333	1094	1961	2765	3673	4585	5712	6568	7447	8645	9572	10749	11817	12606	13615	14705	15508	17482	18465	19520	20739	21617	22497	23579	24504	25036
335	1102	1967	2771	3681	4603	5717	6578	7448	8707	9574	10758	11819	12607	13618	14727										

## Norzink AS, Odda (Norwegen)

### 7% Anleihe 1970-82 von sFr. 12 000 000

(Valoren-Nr. 598 200)

Gemäss Ziffer 3 der Anleihebedingungen hat sich die Gesellschaft verpflichtet, die Anleihe in 8 gleichen Jahresraten zu tilgen. Die dritte Rate von sFr. 1 500 000.- wird am 15. Juni 1977 fällig. Da keine Rückkäufe erfolgten, wurden sFr. 1 500 000.- am 22. April 1977 im Beisein eines Notars bei der Schweizerischen Volksbank, Bern, ausgelost. Die durch das Los bestimmten Titel, deren Nummern nachfolgend aufgeführt sind, können ab 15. Juni 1977, mit sämtlichen nicht verfallenen Coupons versehen, bei den auf den Obligationen bezeichneten Zahlstellen zum spesenfreien Inkasso eingereicht werden. Die Verzinsung dieser Titel hört mit dem Fälligkeitstag auf.

Zur Auslosung gelangten die

Endnummern 01, 14, 25, 27, 30, 51, 53, 59, 70, 75, 76, 80, 82 der Titel Nrn. 1-6000.

und die

Endnummern 03, 10, 12, 15, 23, 30, 45, 52, 54, 56, 86, 99 der Titel Nrn. 6001-12 000.

Von den früher zur Tilgung ausgelosten Obligationen sind die folgenden Nummern noch nicht zur Rückzahlung vorgewiesen worden:

per 15. 6. 75	per 15. 6. 76	1936	4072	5072	6377	8129	8718
1933	72	2174	4172	5172	6572	8143	8983
1937	302	2178	4489	5174	6777	8172	9013
7834	402	2179	4586	5381	6789	8213	9257
8671	511	2181	4572	5479	6791	8289	9477
	1189	2436	4574	5481	6829	8291	10643
	1336	2631	4666	5502	7372	8372	10772
	1372	2636	4866	5572	7383	8389	10777
	1374	2774	4881	5574	7451	8391	10889
	1378	3302	4978	5785	7789	8413	10891
	1379	3678	4979	6183	7791	8418	11329
	1502	3679	5010	6189	7838	8472	11372
	1911	3681	5011	6213	7872	8691	11377
	1931	3836	5031	6218	7938	8709	11513

Im Auftrag: Schweizerische Volksbank



## Siegfried AG, Zofingen

### Dividendenzahlung

Die ordentliche Generalversammlung vom 14. Mai 1977 hat der Ausschüttung einer Dividende von 12% zugestimmt.

Die Auszahlung erfolgt mit

Fr. 12.- brutto ab Namenaktien von Fr. 100.-

Fr. 24.- brutto ab Inhaberaktien von Fr. 200.-

ab sofort an unserer Gesellschaftskasse sowie bei allen schweizerischen Geschäftsstellen der nachstehend erwähnten Banken:

Schweizerischer Bankverein  
Schweizerische Kreditanstalt  
Schweizerische Bankgesellschaft  
Aargauische Kantonalbank  
Bank Leu AG

gegen Ablieferung von Coupons Nr. 10

Der Verwaltungsrat

## Gebrüder SULZER Aktiengesellschaft Winterthur

Die Generalversammlung der Aktionäre vom 11. Mai 1977 hat die Dividende für das Geschäftsjahr 1976 auf Fr. 140.- brutto für die Aktie von Fr. 1000.- nom. bzw. Fr. 14.- brutto für die Aktie von Fr. 100.- nom. und den Partizipationsschein festgesetzt. Der Coupon Nr. 46 ist demzufolge ab heute an den Kassen des Hauptsitzes und aller Niederlassungen der Schweizerischen Bankgesellschaft, des Schweizerischen Bankvereins und der Schweizerischen Kreditanstalt wie folgt einlösbar:

	Aktie von Fr. 1000.- nom.	Aktie und Partizipationsschein von je Fr. 100.- nom.
Bruttodividende	Fr. 140.-	Fr. 14.-
abzüglich 35% Verrechnungssteuer	Fr. 91.-	Fr. 9.10

Winterthur, den 12. Mai 1977

Die Direktion

## Pirelli S.p.A., Milano

### Schweizer Inhabertifikate

Ergänzend zur Publikation vom 25. März 1977 betreffend die Kapitalerhöhung obengenannter Gesellschaft teilen die nachstehend aufgeführten Institute mit, dass der Erlös aus dem Bezugsrechte-Verkauf durch die Spesen absorbiert wurde.

Somit erfolgt keine Auszahlung, und kein Coupon der Inhabertifikate ist in diesem Zusammenhang abzutrennen.

Zürich und Genf, den 18. Mai 1977

Valoren-Nr.:

576.557 Zert. SBV  
576.556 Zert. SKA  
576.550 Zert. SNG

Schweizerischer Bankverein  
Schweizerische Kreditanstalt  
Société Nominee de Genève

## CIBA-GEIGY AG

### Dividende 1976

Gemäss Beschluss der heutigen ordentlichen Generalversammlung gelangt für das Geschäftsjahr 1976 eine

Dividende von	brutto Fr. 22.-
abzüglich 35% Verrechnungssteuer	Fr. 7.70
	netto Fr. 14.30

pro Aktie und Partizipationsschein zur Auszahlung.

Die Auszahlung erfolgt ab 18. Mai 1977 gegen Aushändigung von Coupon Nr. 9 unserer Aktien und Partizipationsscheine

bei der Schweizerischen Kreditanstalt, Zürich,  
beim Schweizerischen Bankverein, Basel,  
bei der Schweizerischen Bankgesellschaft, Zürich,  
und bei den schweizerischen Niederlassungen dieser  
Bankinstitute,  
bei der Bank A. Sarasin & Cie., Basel und Zürich,  
beim Bankhaus Ehinger & Cie AG, Basel,  
sowie bei den Herren Lombard, Odier & Cie., Genf.

CIBA-GEIGY AG

Basel, 17. Mai 1977

Der Verwaltungsrat

## J. Bobst & Fils SA, Prilly-Lausanne

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

le mercredi 1<sup>er</sup> juin 1977, à 17 h., au Palais de Beaulieu, salle No 127 (Grande Salle des Congrès).

Ouverture du bureau à 16 h. 30.

Ordre du jour:

1. Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1976, rapport des contrôleurs.
2. Approbation du bilan et du compte de pertes et profits au 31 décembre 1976.
3. Décharge au conseil d'administration.
4. Décision sur la répartition du bénéfice.
5. Elections statutaires.

Le bilan au 31 décembre 1976, le compte de pertes et profits, le rapport de gestion, ainsi que le rapport des contrôleurs seront à disposition des actionnaires à partir du 18 mai 1977 aux guichets de l'Union de Banques Suisses à Lausanne.

Les actionnaires qui n'auraient pas reçu leur carte d'admission sont priés de s'adresser au siège social.

Dès ce jour et jusqu'au 1<sup>er</sup> juin 1977 inclus, aucun transfert d'actions ne sera enregistré.

Prilly-Lausanne, le 10 mai 1977

Le conseil d'administration

## Parfinanco Holding SA, Genève

### Convocation de l'assemblée générale ordinaire et extraordinaire des actionnaires

à Lugano, viale St. Francini 10A, pour le 31 mai 1977, à 10 h. 30.

Ordre du jour:

1. Rapport de gestion et rapport du contrôleur.
2. Approbation du rapport de gestion, du bilan et du compte de profits et pertes au 31 décembre 1976.
3. Décharge aux administrateurs.
4. Nominations statutaires.
5. Adoption de nouveaux statuts.
6. Transfert du siège social à Giornico.
7. Annulation du capital social de fr. 1 000 000.-, remplacé par un nouveau capital de fr. 1 000 000.-, divisé en 1000 actions au porteur de fr. 1000.- chacune, entièrement libérées.
8. Divers.

Les comptes annuels, ainsi que les propositions de nouveaux statuts sont à la disposition des actionnaires au siège de la société.

Genève, le 16 mai 1977

Le conseil d'administration

## Société Générale d'Affichage

Les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

pour le jeudi 2 juin 1977, à 17 h., à l'hôtel des Bergues, Genève.

Ordre du jour:

1. Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1976.
2. Rapport des contrôleurs.
3. Votation sur l'approbation des comptes et du bilan.  
Décharge aux administrateurs.
4. Décision sur l'emploi du bénéfice.
5. Nominations statutaires.

Les cartes d'admission à l'assemblée seront délivrées contre le dépôt des titres ou de certificats de dépôt jusqu'au 27 mai 1977 à la direction générale, 8, rue des Maraichers, Genève, chez MM. Hentsch & Cie, banquiers, 15, rue de la Corrairie, Genève, auprès de l'Union de Banques Suisses à Zurich et de la Société de Banque Suisse à Genève.

Le compte de profits et pertes et le bilan, de même que le rapport des contrôleurs, le rapport de gestion et les propositions concernant l'emploi du bénéfice net, sont à la disposition des actionnaires à la direction et au siège des succursales.

Genève, le 17 mai 1977

Le conseil d'administration

## Condor SA, Courfaivre

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

pour le vendredi 3 juin 1977, à 11 h., au bureau de la société à Courfaivre, pour délibérer sur l'ordre du jour suivant:

1. Rapport du conseil d'administration et du commissaire vérificateur sur l'exercice 1976.
2. Approbation du rapport du conseil d'administration, du bilan, du compte de profits et pertes, décharge au conseil d'administration, répartition du bénéfice.
3. Nomination statutaire d'un administrateur.
4. Désignation de l'organe de contrôle pour l'exercice 1977.
5. Divers.

Le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport du commissaire vérificateur sont à la disposition des actionnaires au siège social, dès le 23 mai 1977.

Pour prendre part à l'assemblée, les actionnaires présenteront, soit les titres, soit un certificat du dépôt de leurs actions, établi à leur nom et délivré par un établissement bancaire de toute notoriété. Les actionnaires, porteurs d'un certificat de dépôt n'étant pas à leur nom, présenteront en outre une production signée par le titulaire de ce certificat.

Courfaivre, le 5 mai 1977

Le conseil d'administration

## Compagnie Générale de Navigation sur le Lac Léman

Mesdames et Messieurs les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

pour vendredi 3 juin 1977, à 15 h., sur le bateau «La Suisse» amarré dans le port de Lausanne-Bellerive.

Ordre du jour: Opérations statutaires.

Les cartes d'admission à cette assemblée seront délivrées jusqu'au mercredi 1<sup>er</sup> juin, à 12 h., au siège social de la compagnie à Lausanne et aux domiciles habituels, où le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport de gestion et celui des contrôleurs des comptes sont à la disposition de Mesdames et Messieurs les actionnaires dès le 23 mai 1977.

## Bingham Silver Lead

1931 South 11th East - Salt Lake City, Utah (USA)

a le plaisir d'informer les porteurs d'actions Bingham Silver Lead non encore échangées contre les actions Toluco Inc. qu'ils peuvent encore adresser une demande pour obtenir cet échange, directement à la société (à l'adresse ci-dessus), à l'attention de Monsieur Badger.

L'échange s'est effectué jusqu'au 31 décembre 1976 à raison d'une action Bingham Silver Lead contre une action Toluco Inc.

L'action Toluco Inc. est actuellement cotée à New-York US\$ 3.- env.

## Ausschreibung des höheren Fachkurses und der eidg. höheren Fachprüfung der Immobilien-Treuhänder 1977/78

Vom 25. bis 29. September 1978 finden in der ETH Zürich die schriftlichen und mündlichen Prüfungen zur Erlangung des Titels eines eidgenössisch diplomierten Immobilien-Treuhänders statt. Das genaue Prüfungsprogramm wird später bekanntgegeben.

Der Vorbereitungskurs auf diese höhere Fachprüfung wird vom 17. September 1977 bis 6. Mai 1978 samstags im Auditorium E-1.1, und das Repetitorium am 9. September 1978 im Auditorium F-3 im Hauptgebäude in der ETH in Zürich durchgeführt. Die Absolvierung desselben ist nicht Bedingung für die Zulassung zur Prüfung. Infolge der an die Kandidaten gestellten hohen Ansprüche wird jedoch der Besuch des Kurses und eine gründliche Vorbereitung dringend angeraten.

Für die Zulassung zur Prüfung muss sich der Kandidat über eine 6jährige Erfahrung als Immobilien-Treuhänder ausweisen, wovon mindestens 2 Jahre in der Schweiz. Hingegen kann der Vorbereitungskurs, sofern Plätze vorhanden sind, auch von Personen mit weniger als 6 Jahren praktischer Tätigkeit besucht werden. In diesen Fällen kann die Prüfung später erfolgen.

Die Anmeldungen für den Vorbereitungskurs sind spätestens bis 30. Juni 1977 und diejenigen für die Prüfung bis 15. Juni 1978 (Datum des Poststempels) an die Schweizerische Fachprüfungskommission der Immobilien-Treuhänder, Bahnhofstrasse 20, 2502 Biel, zu richten. Wir empfehlen aus organisatorischen Gründen, beide Anmeldungen gleichzeitig bis 30. Juni 1977 einzuweisen.

Die Prüfungsgebühr beträgt Fr. 450.-, das Kursgeld Fr. 1400.-. Die Einzahlung hat erst nach Bestätigung der Zulassung auf das Postcheckkonto Nr. 80-36906 in Zürich zu erfolgen.

Jeder Anmeldung sind beizufügen:

1. ein Leumundszugnis, das im Hinblick auf die Prüfung ausgestellt wurde;
2. einen selbstverfassten Lebenslauf mit genauen Angaben über die berufliche Ausbildung und die bisherige praktische Tätigkeit;
3. einen der nachstehenden Ausweise:
  - Fähigkeitszeugnis als kaufmännischer Angestellter oder Verwaltungsangestellter oder ein anderer, von der Fachprüfungskommission als gleichwertig anerkannter Ausweis;
  - Diplom einer vom Bundesamt anerkannten Handelsmittelschule;
  - Maturitätszeugnis, das zum Studium an schweizerischen Hochschulen berechtigt.
4. die lückenlosen Arbeitszeugnisse in beglaubigter Abschrift oder in Fotokopie;
5. Bestätigung über die gegenwärtige praktische Tätigkeit.

Die Dokumentation für die Anmeldung kann auf schriftliche oder mündliche Anfrage (Tel. 032/22 88 77) gegen Rechnung von Fr. 15.- bezogen werden bei:

Direktor der Kurse und Prüfungen, Herrn Max Levy-Fleury, Bahnhofstrasse 20, 2502 Biel.

## Nichtigerklärung

Die Sparhefte Nrn. 119 288, 119 289, 51 362 und 121 296 der Ersparniskasse Biel werden vermisst.

Der allfällige Inhaber dieser Sparhefte wird hiermit aufgefordert, dieselben innert 30 Tagen, unter Nachweis seiner Rechte, bei der Ersparniskasse Biel vorzuweisen. Andernfalls wird der Gläubiger die Urkunden im Sinne von Artikel 90 OR als kraftlos erklärt.

Biel, den 10. Mai 1977

Ersparniskasse Biel



## Hängemappen

zu Tiefpreisen, Format A 4, 32 x 26 cm, neu mit Nylonleitern, komplett mit Metall-Clip-Reitern, Celluloidhüllen und Papieretiketten.

Lieferung ab 100 Stück zu 95 Rappen per Stück komplett.

Script-Büro, 8630 Rütli, Eichwiesstrasse 2, Postfach  
Telefon 055 / 31 75 77

Wir verkaufen nur beste Schweizer Qualität

## Zu verkaufen im Raume Ostschweiz,

Nähe Autobahnzubringer

## Fabrikationsbetrieb

Die Fabrikationsanlage eignet sich für jeden Industrie- und Gewerbebereich. Geschlossener Fabrikationsraum zirka 2000 m<sup>2</sup>.

Nähere Auskunft erhalten Sie unter Chiffre 09-8333 an Publicitas, 8021 Zürich.

**Telex-Rollen**  
aller Ausführungen rasch und zu interessanten Preisen

**wagner ag**  
Telex 52473 Tel. (01) 62 16 00



## Prestito City Carbuoil SA Bironico

6%

### Prestito 1977-1987 di fr. 1.500.000

destinato alla conversione o al rimborso del prestito 3% 1962-1977 di fr. 1.500.000.-, che scade il 31 maggio 1977.

100%

### Prezzo di conversione

Conversione:

I portatori di obbligazioni del prestito 5%, 1962-1977 City Carbuoil SA, scadente il 31 maggio 1977, hanno la facoltà di convertire i loro titoli in obbligazioni del nuovo prestito. I titoli destinati alla conversione devono essere presentati senza cedola.

Condizioni del prestito

Durata:

10 anni.

Titoli:

obbligazioni di nominali fr. 100.- o fr. 1000.- al portatore o nominative.

Cedole:

cedole annuali al 31 maggio.

Periodo di sottoscrizione e conversione:

dal 23 maggio 1977 al 31 maggio 1977 a mezzogiorno.

Il prospetto di emissione completo sarà inviato a tutti i fuochi del Canton Ticino in data 20 maggio 1977.

Domicili di sottoscrizione:

- la sede della City Carbuoil SA, Bironico,
- Il Credito Svizzero a Lugano e filiali ticinesi.
- L'Unione di Banche Svizzere.
- le stazioni di servizio della City Carbuoil SA.

## Vantaggi offerti all'obbligazionista

I possessori di obbligazioni nominative hanno diritto, oltre all'interesse del 6%:

- 3% di sconto sui prezzi dell'olio per riscaldamento,
- servizio soccorso gratuito con elicotteri della Elitigno SA in caso di infortuni o malattie su tutto il territorio del Canton Ticino, e da qui verso altre regioni della Svizzera.

No di valore 102332

## Ferien und Feiertage in den Gesamtarbeitsverträgen

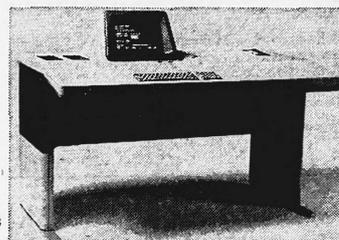
Das Sonderheft Nr. 87 informiert über die in zweiseitigen korporativen Gesamtarbeitsverträgen für erwachsene Arbeitnehmer festgelegten Regelungen der bezahlten Ferien- und Feiertage. Ausserdem sind die geltenden eidgenössischen und kantonalen Ferien- und Feiertagsvorschriften aufgeführt.

Das Sonderheft kann gegen Voreinzahlung von Fr. 11.- auf das Postcheckkonto 30-520, Schweizerisches Handelsamt, Bern, bezogen werden.

## Vacances et jours fériés payés d'après les conventions collectives de travail

Le 87<sup>e</sup> supplément donne un tableau des régimes de vacances et jours fériés indemnisés, tels qu'ils sont prévus dans les conventions collectives bipartitiques de travail. Il contient en outre la liste des dispositions fédérales et cantonales en la matière.

Cette publication peut être obtenue contre versement préalable de fr. 11.- sur le compte de chèques postaux 30-520. Feuille officielle suisse du commerce, Berne.



## CTM Computertechnik Müller, Konstanz, verzeichnete 1976 einen Umsatzzuwachs von 55%.

Wir sind neuer Vertreter für die Schweiz und wollen unser Team vergrössern. Wir suchen:

Für die Durchführung der Kundenprojekte:

## Organisatoren/Programmierer

Voraussetzungen: Kaufmännische Ausbildung oder Erfahrung in mittlerer Datentechnik. Kenntnisse von Assembler oder BASIC sind von Vorteil, aber nicht Bedingung. Gründliche Ausbildung wird gewährleistet.

Für den Verkauf im Aussendienst:

## Verkäufer/Organisatoren

Voraussetzungen: Gute Kenntnisse des kaufmännischen Rechnungswesens, Kontaktfreude und Energie. Erfahrung im Aussendienst ist von Vorteil. Gründliche Ausbildung wird gewährleistet.

Wenn Sie sich für einen dieser Posten interessieren, bitten wir um Ihre Bewerbung mit kurzgefasstem Lebenslauf oder um Ihren Anruf. Herr Burri gibt Ihnen gerne Auskunft.

**pebe**

P. Baumer AG  
Buchhaltungs- und Datentechnik  
8500 Frauenfeld  
Telefon 054 7 35 50